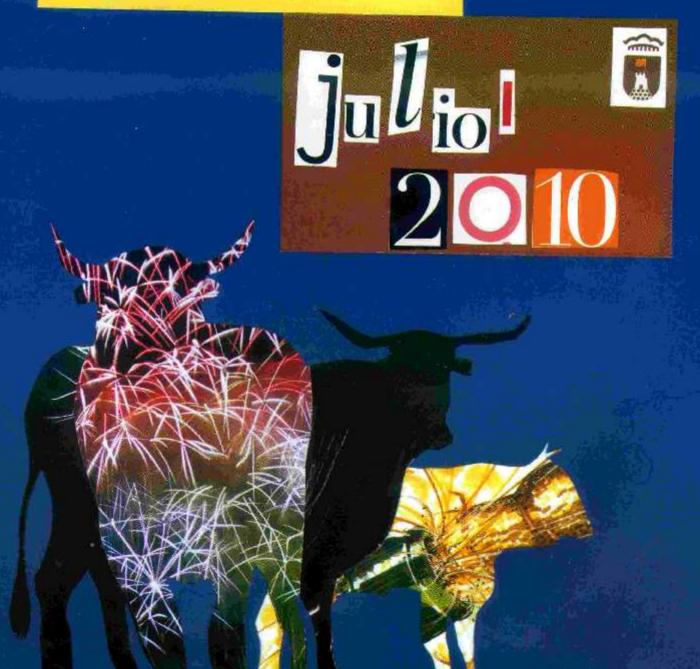
# Dedreguer

festes





Miller Street St

and the second second

Street St



# Sumari

	Ì	į		I	ogo	otip	de	Fe	stes	201	0
ē	S.	ð.	4						- 48 may		200

- 2 Sumari
- 👸 Escut de la Vila de Pedreguer
- SS. MM. els Reis d'Espanya
- 6. Escut de la Generalitat Valenciana
- Saluda de l'Alcalde
- 8 Saluda del Rector
- Sant Bonaventura
- Organització de les Festes 2010
- 12 Festers i Festeres
- 18 Quintà 2010 L'Atropell
- 19 Quintà 2000 La Desvetllà
- 20 Quintà 1990 La Lleixigà
- 21 Quintà 1980 - El Ramat
- 22. Quintà 1965 "Els 65 dels '65"
- 25 PROGRAMA D'ACTES
- 29 Programa d'Actes Religiosos
- Programa de actos
- Festivities Programm
- 34 Advertències
- 35 Biografies
- 58 Exhibició de partides simultànies d'escacs
- 319 Fotos del Record
- 48. Índex Col·laboracions Literàries
- 90 Agraïments
- 91 Publicitats
- 197 Índex de Publicitats

Portada Smila Durà Escrivà

Impressió Grimalt Impressió







Vila de Pedreguer







SS. MM. els Reis d'Espanya





# GENERALITAT VALENCIANA



# Salutació de l'Alcalde -

ANDRÉS FERRER



Estimats veïns

Pedreguer està de festa i això vol dir que, un any més, ens disposem a oblidar les dificultats, els obstacles, els problemes quotidians i a deixar-nos portar per la nostra manera peculiar de gaudir de les celebracions que dediquem al nostre patró, sant Bonaventura.

Les tradicions i les novetats es donen la mà per l'er-nos reviure, per uns dies, tantes coses que ens fan sentir únics i privilegiats. Un món de sensacions propicia que l'ànima pedreguera, que tots portem endins, aflore al carrer durant la setmana gran de Pedreguer, per assaborir el que enguany ens ha preparat una singular Comissió de Festes. L'excel·lent Coordinadora, formada per moltes persones i representada també per diferents associacions, amb un especit solidari i absolutament abnegat, ha treballat de valent amb un objectiu comú, el de mantindre viu tot allò que desitgem de les nostres Festes. A totes les persones que hi han participat, l'agraïment de tot un poble pel seu esforç i la seua dedicació.

Festers i festeres, bous, música, coets i la Quinta 2010, com a elements insubstituibles de la nostra tradició, ens faran eixir de la rutina i ens marcaran, al llarg de 10 dies intensos, un full de ruta que demostra com d'acollidors, alegres i festers podem arribar a ser.

Fem una crida, especialment a tots els pobles de la Marina Alta, perquè totes aquelles persones que vulguen viure i sentir la festa s'acosten a Pedreguer. Sense dubte, la festa és un dels elements que ens uneix en el nostre projecte de futur.

Ben cert és que aquests temps continuen sent durs, i, de nou, haurem de fer valer la solidaritat i l'optimisme perquè les Festes de Pedreguer siguen de tots i per a tots.

Salut i bones Festes.





# Saluda del Rector

CARLOS PONS

Con gran gozo nos convoca nuevamente la celebración de nuestra entrañables Fiestas Patronales en honor de Sant Bonaventura (1217-1274).

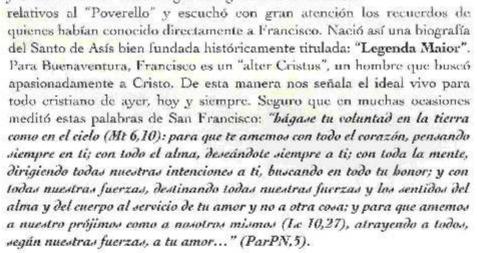
Y ¿qué decir de tan insigne Santo Patrón?.

En primer lugar, que nuestro Santo contribuyó a la composición de una armonía entre le y cultura, en una época en que la fe cristiana había penetrado profundamente en la cultura y la sociedad del siglo XIV, época en la cual vivió.

Fue un hombre de acción y de contemplación, de profunda piedad y de prudencia en el gobierno.

Fascinado por el testimonio de fervor y radicalidad evangélica de los Frailes Menores, pidió ser acogido en la gran familia de los discípulos de Francisco.

Quiso presentar el auténtico carisma de Francisco, su vida y enseñanza. Por eso recogió con gran celo documentos

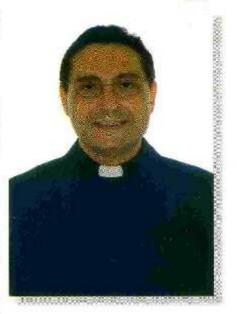


Creo que este ideal vivo de todo cristiano al que nos llama San Buenaventura, se puede concretar en un vivir unidos como pueblo y colaborando mutuamente por la prospecidad de todos, desde una actitud generosa y desinteresada. Quizás nuestras fiestas nos ayuden a este ensayo de la vida de cada día, desde la armonía de una buena y sana participación de todos. Si volvemos a las raíces de nuestra fe cristiana con nuevo impulso de vida, podremos así construir una nueva civilización del amor.

Tal vez, en estos momentos de desesperanza social hoy más que nunca debemos vivir el momento presente con ánimo, irradiando luz, energía, coraje... a quien está caído, hundido. Para ello, es imprescindible que tengamos un corazón generoso, rebosante del amor de Cristo, amable, servicial, capaz de hacer el bien sin esperar nada a cambio.

Que Sant Bonaventura nos haga ser más auténticamente humanos cargados de los valores que necesita nuestra sociedad.







# Sant Bonaventura



## Hanno a San Buenaventura

Despierta Pedreguer, a los clamores del himno de tus hijos al Patrón. Y prenda en cada pecho un haz de flores, en símbolo fragante de oración. Camina, Pedreguer, hacia tu gloria: por San Buenaventura, a la victoria!.

- Un pueblo alborozado aclama al serafín, humilde y abnegado, de ciencias paladín: y ofrece en sus canciones, en prueba de su amor, trocada en oraciones a la cruz de su dolor.
- La fe de sus mayores revive en Pedreguer al canto de loores en este amanecer; por rutas de grandeza, y en apretado haz, se apresta con firmeza a conquistar su paz.

## Gozos a San Buenaventura

Buenaventura dichoso, pues por patrón os tenemos, en vos nos ampararemos en cualquier trance penoso.

- Sol fuiste, Buenaventura, y luz del divino ser, "pues naciste rosicler" (bis) de divina Compostura; y en tono de luz tan pura, Serafín sois portentoso.
- Del cielo a la tierra viene el gran Dios a visitarnos, "y como grande a ensalzaros" (bis) todo el cielo se previene; Buenaventura a Dios tiene, mirad pues si es portentoso.
- En la Patria valenciana, vemos brilla Podreguer, "que con su excelso querer" (bis) tu protección y amor gana; de raigambre franciscana, te invoca y canta gozoso.



# Organització de les Festes 2010

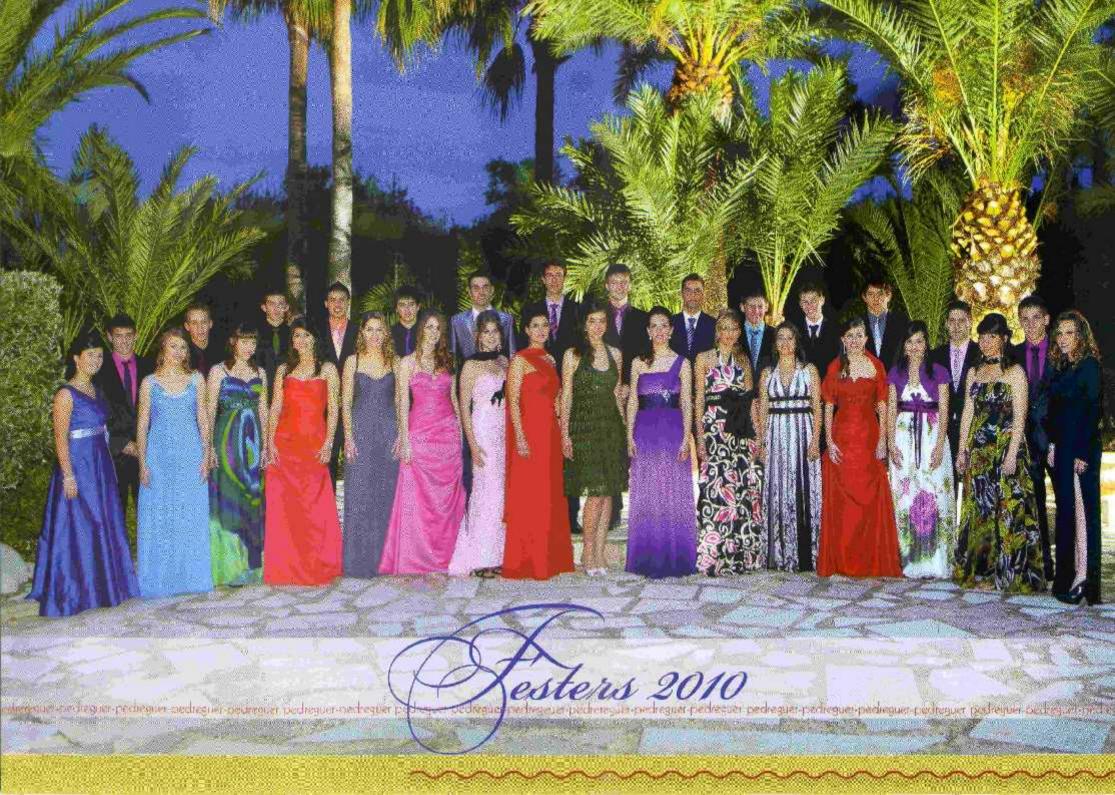
- Regidoria de Festes
- Coordinador de Festes
- Associació Cultural Passió pels Bous
- Associació Cultural Coet i Corda
- Mares i Pares de Quintos
- Casal Cultural Jaume I
- Associació Musical Toca-la Sam
- Cine Club Pessic

A més a més hem d'agrair la participació en la programació de festes de Pedreguer a la resta d'associacions del poble i clubs esportius com: la Associació d'Ames de Casa, el Club d'Atletisme Cametes, l'Associació d'Escacs Torre de Benimarmut, El Grup de Danses de Pedreguer, El Club de Pesca de Pedreguer, el Club de Pilota Valenciana de Pedreguer i el Club Esportiu Eqüestre de Pedreguer. Tanmateix, cal ser agraïts amb la gent que des de la seva quintà o la seva colla han volgut participar en el desenvolupament de la festa com la Quintà del 2000, la Quintà del 2010 i la Penya de la Maldat. Tampoc podem oblidar a tots els col·laboradors i patrocinadors que han ajudat a composar una programació de festes força atractiva ja que la seva ajuda és essencial i incrementa la qualitat de les nostres festes. Es menester recordar que en un període de crisi com el que estem vivint cal un esforç major de tots plegats per aconseguir unes bones festes.

Per tot això i molt més, gràcies a tots.

DENTERHORS





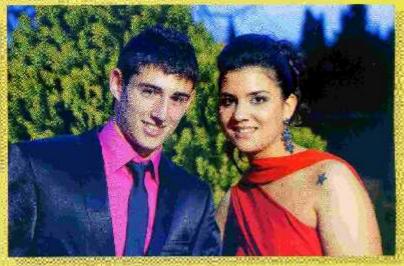


# Festeres i Festers ~





Pablo Pono Fornés Andrea Ortolá Mondéjar







Antonio José Pérez Vidal Marina Navarro Pedrós

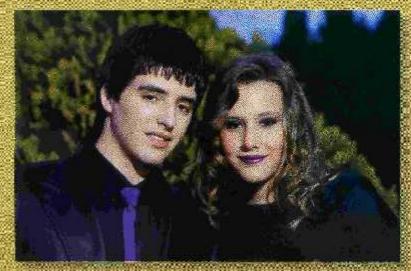




Erica Costa Fornés Josep Ribes Pons







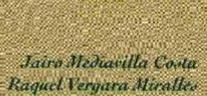




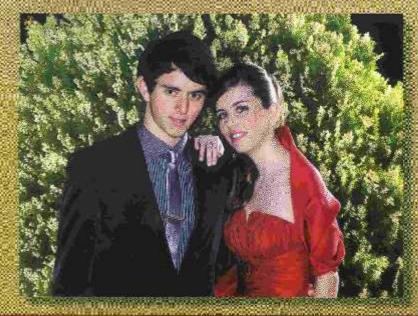
Marcel Agulles Escortell Fiona Maxence Ballester

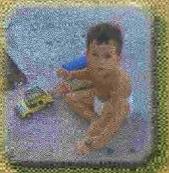












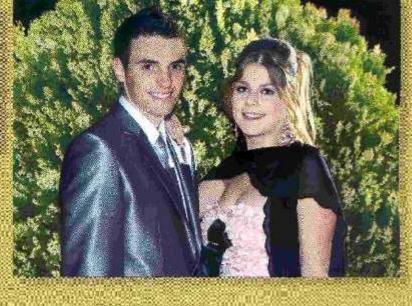


Jorde Casta Doménech Rosa Artigues Costa









Cristian Pulido Almodóvar Maite Llopis Martí





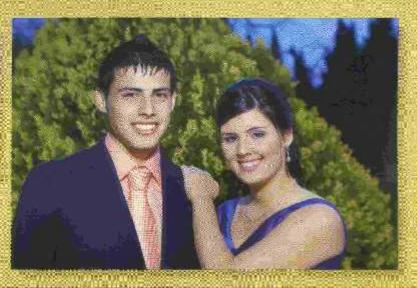


Andrei Mitoi Maite Ribes Martínez





Rodrigo Morales Fernández Sonia Almodóvar Noguera



15











Samuel Sherlock Anna Cabrera Fornés



Gerard Bertomeu García Neus Fornés García







Luis Ballester Minguillón Ana Cristina Puigcerver Gómez

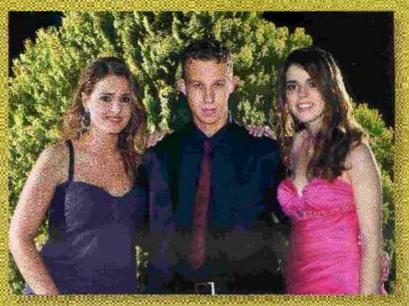








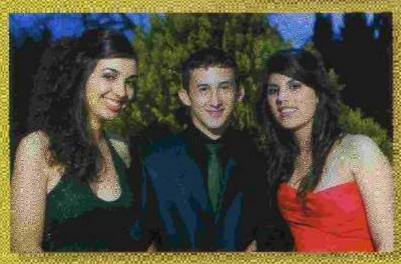
Elsa Signes Rivra Jeffrey De Witt Carolina Palacio Costa













Elena Viveo Eocriva Antoni Sesé Marti Clara Riera Tur



Poto Sivera







Foto Sivera

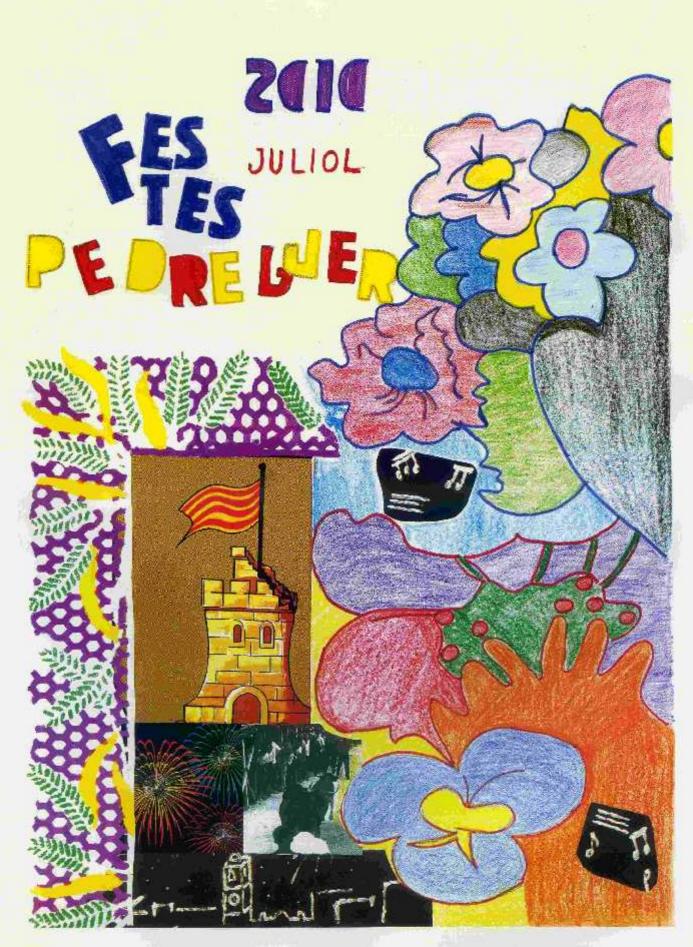


Quaranta-nou i Cinquanta anys fem enguany. Trenta anys que han passat volant des de les Festes de 1980 En tot aquest Quaranta-nou i Cinquanta anys fem enguany. Trenta anys que han passat volant des de les Festes de 1980 En tot aquest temps hem guanyant nous amics i amigues que s'han arrelat al poble, també en aquest camí altres han marxat per sempre més, però els continuem sumant. Quaranta-nou i Cinquanta anys, i que son? Son il lusió, experiència, plenitud, aprenentatge, rialles, planta feites feites feites alegras tristes a conversa, discursions, cancons, pero sobretot molta viola. Som un tamat de gent. Som plors, festes, feines, alegria, tristesa, conversa, discussions, cançons, pero sobretot molta vida. Som un ramat de gent. Som . .



La QUINTÀ DEL '65 fem... 65 anys! Un motiu més que de sobra per a celebrar d'una forma especial i única la setmana gran del nostre poble. En estos dies que ara comencen riurem, ballarem i farem festa. I la farem tots i totes, perquè en els nostres pensaments també estaran aquells que, tot i no estar ja entre nosaltres, seguixen molt presents en el nostre record. Per ells, per nosaltres i per tota la gent amb ganes de passar-ho bé...

Visca la Quintà del '65 i Visca les Festes de Pedreguer!



Obra finalista del Concurs Escolar de Cartells per a la portada del Llibre de Festes de Pedreguer 2010 és de ANDREA FERRER SESÉ del C.P. L'ALFÀS.

L'obra guanyadora i, per tant, portada del Llibre d'enguany és de SMILA DURÀ ESCRIVÀ del C.P. L'ALFÀS 6é B.



# Programa d'Actes



- 13.00 h Volteig general de campanes i cercavila, amb dolçaina i tabalet de la Cotta Ocaive, anunciant el començament de les Festes.
- 23.30 h Pregó de festes des del balcó de l'Ajuntament i encesa de la carcassa d'inici de les Festes Majors de Pedreguer 2010.
- 23.45 h FESTA DEL FOC a carrec de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA de Pedrequer.

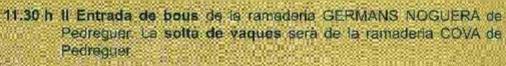


- 00.30 h l Entrada de bous, tot bous, de la ramaderia PALOMA de Xalo patrocinada pel BAR LA MUSICAL baix la nova direcció de tvan Sala. A continuació solta de vaques de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda.
- Enguany totes les actuacions taurmes programades per a les Festes de Pedreguer 2010 estan organitzades per l'ASSOCIACIO CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS de Pedreguer
- 01.00 h Concert al pati del Col·legi Alfas amb l'actuació de RECKLESS SIDE OBRINT PAS



Tissable

10.00 h VIII Torneig de Bittles al Patronat, organitzat pel CLUB DE BITLLES de Pedreguer.

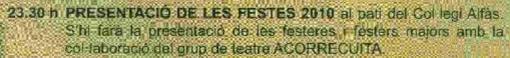


13.00 h Volteig general de campanes,





- 18.30 h A la Plaça de l'Amistat, exhibició de partides simultanies d'escacs, a carrec del mestre internacional LUIS MARIA CAMPOS GAMBUTI (Argentina): organitzada per l'ASSOCIACIÓ D'ESCACS TORRE DE BENIMARMUT.
- 20.00 h Cercavila de la Banda de Musica de Pedreguer pels carrers del poble.



A continuació, actuació del gran musical EL ESPÍRITU DE BROADWAY.

01,00 h Gran disco-mòbil a l'Avinguda de la Constitució organitzada i patrocinada pel PUB L'EUFÖRIA amb la participació de Dj David. Dj Tachu i Dj Mili.













- 08.00 h Volteig general de campanes i despertada a carrec de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer i els Quintos, amb coets i tronadors.
- 08.30 h Concurs de Pesca a l'escullera de X\u00e4bia organitzat pel CLUB DE PESCA de Pedrequer.
- 10.00 h VII Torneig de Petança at Parc del Patronal, organitzat pel CLUB DE PETANCA de Pedreguer.
- 10.00 h Al carrer Sant Blai, partides de Pilota Valenciana en la modelitat de raspall, prganitzada pel CLUB DE PILOTA de Pedreguer.
- 10:00 h Concurs de Truc als Porxens organitzat per la PENYA LA MALDAT
- 13.00 h Concert Festiu a l'Església de la Santa Creu, podium de joves interprots de Pedreguer. Música per a dolcaina, guitarra i orgue a carrec de Josep Alemany, dolcaina, Sandra Monfort, guitarra i Josep Vicent Giner, erque. Organitza FUNDACIÓ SERVER i PÉREZ.
- 14.00 h Gran cervesada organitzada per la Quintà del 2000. Amb la collaboració de PAPES MORELL, DE GUST (LA MARINA SL), RIERA MARTÍ SL, FORN ADELA, FORN CARRER AMPLE, CAFETERIA PORXENS, CARNISSERIES BLANQUET, PANXETA I ORTOLA.
- 19.00 h Entrada de la Murta, organitzada pel CLUB ESPORTIU EQUESTRE de Pedreguer, acompanyada per la Colla Ocaive i la Banda de Música de Pedreguer.
- A continuació III Entrada de bous, tot bous, de la ramadena LA PALOMA de Xaló patrocinada per PEDRO CANTÓ SL. Tot seguit, primera vesprada de concurs de ramaderies amb la participació de la ramaderia COVA de Pedreguer.
- 00:00 h Actuació de l'ORQUESTRA LA SECTA a la Plaça Major.
- 00.30 fr Concert de Rock organitzat pel PUB QUATRE ESTACIONS al carrer Sant Roc amb els grups DE LO SANTOS, MOX NOX I THE ROCKETS.



DIA DELS BOUS

Dilluns 12



- 08.90 h IV Entrada de bous de la ramaderia ASENSI de Tormos. Després solta de vaques de la ramaderia CRESPO de Pedreguer.
- 11.30 h V Entrada de bous de la ramaderia COVA de Pedreguer A continuació solta de vaques de la ramaderia GERMANS NOGUERA de Pedreguer
- 19.30 h VI Entrada de bous de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda patrocinada per MARINA ALTA CENTRE DE FORMACIÓ. En acabar, espectacular vesprada de bous organitzada i patrocinada per ASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS que consistira primer en l'entrada de caixons i mansos i després en la desencaixonada de cinc bous cerrils.
- 00.30 h VII Entrada de bous de la ramaderia FERNANDO MACHANCOSES de Cheste i solta de vaques de la ramaderia GERMÁN VIDAL de Cabanes. A continuació bou certil embolat de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS de la ramaderia HEREDEROS DE DON SALVADOR GUARDIOLA FANTONI.
- 00.45 h. Concurs de Poquer organitzat per la PENYA LA MALDAT a la Glorieta de la Greu
- 00.45 h Teatre a la Plaça de l'Amistat. Els alumnes de l'ESCOLA DE TEATRE COMARCAL presentaran la seva nova obra CASINO JALOUSE Aquest espectacle està organitzat pel CASAL JAUME I.
- 01.45 h. Al carrer Sant Roc. organitzat pel PUB QUATRE ESTACIONS, DIS-CORRULLMOBIL.







- 11.30 h Solta de vaques de la ramaderia CRESPO de Pedreguer.
- 19,30 h. VIII Entrada de bous de la ramaderia COVA de Pedrequer, A continuació, segona vesprada de concurs de ramaderias amb la participació de la ramaderia FERNANDO MACHANCO SES de Cheste.

08.00 h. Volteig general de campanes i despertada a carrec de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET

- 20.00 h Concert de la Colla ELS TRAGINERS de Pedrequer a la Placa de l'Amistat.
- 22.00 h Sopar Popular al pati de l'escola de l'Alfas.
- 23.00 h. Cínema a la replaceta de la Bufa. Projecció de la pel·lícula EL HIJO DE LA NOVIA (Argentina) 2001 Dir. J. J. Campanella, Actors, Ricardo Dartin, Hector Atteno, Norma Aleandro i Natalia Verbeke. 123m.) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 00.00 h Espectacular nit de ball al pati de l'Alfàs amb l'ORQUESTRA TREMENDO.
- 00:30 h Solta de vaques a la Plaça Major de la ramadena GERMANS NOGUERA de Pedreguer.



s Traginers

#### 10.00 h Despertada infantil a cărrec de tots els xiguets i xiguetes que vulguen participar acompanyats sempre per una persona adulta. La despertada estara organitzada perl'ASSOCIACIO CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer, També comptarem amb la presencia de la Colla de dolcainers Ocaive.

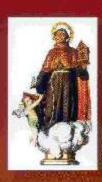
- 10.30 h. A partir d'aquesta hora i durant tota la resta del mati hi haurà JOCS INFANTILS AQUATICS al carrer Major pels més joves:
- 13.30 h. Paeties populars als Porxens. Amb la col·laboració de SUPERMERCAT MAS Y MAS i de les CARNISSERIES COVA, ORTOLA, PANXETA I BLANQUET, Nota de 11 30 a 13:00 h repartiment de carn i arrès al Rockodrom a les quacrilles que s'hagen apuntat a les
- 16.00 h. DISCORULLMOBIL als Porxens patrocinada per CENTRE D'ESTETICAADRAS-TEA. Hi naura servei de barra.
- 18.00 h. Berenar per a tots els xiquets i xiquetes a la Plaça de l'Amistat patrocinat per MAS Y MAS. L'Associació d'Ames de Casa de Pedreguer serà l'encarregada de fer el repartiment.
- 18.30 h A la mateixa Plaça de l'Amistat gaudirem amb l'espectacle infantil DISCOCARAGOL organitzat pel grup de teatre local ACORRECUITA amb la col·laboració de BANCALXA:
- 20.00 h Entrada i solta de Carretons per a xiguets i xiguetes. Tot el poble està convidat a divertir-se en aquesta especial vesprada de "bous". Col labora ART MEDITERRANI
- 23.00 h Cinema a la replaceta de la Bufa. Projecció del conjunt de gravacions cinematogràfiques del poble de Pedreguer realitzades per Rafael Mira durant les décades de 1920 i 1930 (de 42 minuts de durada), gràcies a la donació feta per la familia Mira a l'Arxiu de Patrimoni Cultural de Pedreguer de recent creació.
- En finalitzar aquest documental vorem la divertida comedia dirigida per L. García Berlanga LA VAQUILLA (Espanya, 1985 Actors, Alfredo Landa, Jose Sacristan, Guillenno Montesinos, etal (16th) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 23.45 h IX Entrada de bous de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda i solta de vaques de la ramaderia FERNANDO MACHANCOSES de Cheste.
- 00.30 h Festamexicana al Carrer de Sant Rocorganitzada pel pub QUATRE ESTACIONS
- 01.00 h Gran Corda Infantil. Podran participar tots els xiquets i xiquetes acompanyats sempre per una persona adulta. Esdeveniment organitzat per l'ASSOCIACIO CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer.
  - Nota: Per a assistir a l'acte cal llegir les advertencies del llibre de festes respectar les normes establides i portar l'autorització signada que va dins del llibre
  - 82.15 h Gran Corda tradicional a carrec de la pirotecnia RICARDO CABALLER. En finalitzar la corda, després d'un xicotet descans, es fara una coetada. Aquest ecte este organitzat per l'ASSOCIACIO CULTURAL COET i CORDA DE PEDREGUER. Hi haurà servei de barra, baix la corda, a carrec del PUB QUATRE. ESTACIONS













08.00 h Volteig general de campanes i despertada a carrec de la colla de dolcainers l'Ocaive

09.30 h Cercavila de la Banda de Música.

12.00 h Missa Solemne concelebrada en honor al patró de Pedreguer. Sant Bonaventura, acompanyada de l'orque Grenzing amb l'organista titular Josep Vicent Giner i cantada pel Cor Sant Bonaventura.

En acabar la missa es faran les tradicionals curses del gall acompanyats per la colla de dolçamers l'Ocaive. Esteu tots convidats a participar-hi.

Després es disparara una gran traca a carrec de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedrequer.

20.00 h Les festeres i festers majors visitaran les taules de la postulació contra el cancer.

Tot seguit es fará l'ofrens a Sant Bonaventura, en la qual tot el poble está convidat. a participar

En acabar l'ofrena. Solemne Processo al patro Sant Bonaventura pels carrers. Aluntament, Ample, Sant Joan, Clavell, Sant Antoni, Angel, Devots, Major, Sol. Cova Santa: Sant Josep i piaga Major.

En acabar la processó es disparará un fabuliós castell de focs d'artifici des del Poligon Industrial de Pedreguer a carrec de la pirotécnica RICARDO CABALLER organitzet per l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer.

23,30 h. Cinema a la replacata de la Bufa. Projecció del gran film QUE VERDE. ERA MI VALLE (Estats Units, 1941; Dir. John Ford, Actors: Walter Pidgeon, Maureen O'Hara, Anna Lee, Donald Crisp. (18m.) Organitzat pel CINE CLUB PESSIC.

00.00 h Actuació a la placa de l'ORQUESTRA LA SALSETA DEL POBLE SEC.

00:30 h Concert de Rock organitzat pel PUB QUATRE ESTACIONS al carrer Sant Roc amb els grups L'HOME DE LLANDA, PARAL·LEL 84 i BENIMAKLET KLUB SKA. En acabar, continuarem la festa amb Di's.



Dijous









Divendres

## 08.00 h X Entrada de bous de la ramaderla GERMANS NOGUERA de Pedreguer i solta de vaques de la ramaderia ASENSI de Tormos.

09.30 h Cercavila per la Banda de Musica de Pedreguer.

11.30 h Missa solemne a la Residencia de la Nostra Senvora del Carme cantada pel Cor de Sant Bonaventura.

11:30 h XI Entrada de bous de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda i solta de vaques de la ramaderia LA PALOMA de Xalo.

13.30 h Cerveseta i cassalla a la Placa de l'Amistat per gentilesa del PUB QUATRE ESTACIONS.

19.30 h XII Entrada de bous de la ramaderia FERNANDO MACHANCOSES de Cheste amb la col·laboració de SANTACREU INSTAL LACIONS ELECTRIQUES SL. Tot seguit, tercera vesprada de concurs de ramaderies amb la ramaderia LA PALOMA de Xalo.

20.00 h. Concert a la piaça de l'Amistat amb el grup BAJOQUETA ROCK. Hi haura cervesa a go-go. Col·labora PAPES MORELL.

00.30 h XIII Entrada de bous de la ramadena GERMANS NOGUERA de Pedreguer. Seguidament, solta de vaques de la ramaderia COVA de Pedreguer.

01:00 h Concert al pati del col legi Alfas amb els grups VIKTIMAS DEL JAUS i DEF CON DOS organitzat per l'ASSOCIACIÓ MUSICAL TOCA-LA SAM.





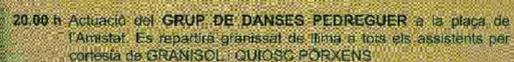


- 08.00 h Volteig general de campanes i despertada la carrec de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer.
- 11.30 h XIV Entrada de bous de la ramaderia CRESPO de Pedreguer i solta de vaques de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatrefonda
- 19.00 h Gran desfilada de carrosses per l'itinerari de costum. La desfilada estara amonitzada per la colla de dolçainers i tabaleters ELS TRAGINERS i per la BANDA DE MÚSICA de Pedreguer.
- 00.30 h XV Entrada de bous de la ramaderla COVA de Pedreguer i solta de vaques de la ramaderla LA PALOMA de Xaló. A continuació bou embolat de la ramaderla LA PALOMA de Xaló. Comptarem amb la participació dels emboladors de LA TENALLA patrocinat per BAR-RESTAURANT ECLIPSE.
- 01.00 h Gran discomobil II GALGUES DANCE al Paţi de l'escola de l'Aţias amb els DJ's Nacho Penades, Alfredo Pareja i Jota



Diumenge

- 08.06 h Volteig general de campanes i despertada a carrec de l'ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer i els Quintos amb coets i tronadors.
- 12.00 h Missa solemne en honor à Sant Roc, acompanyada de l'orgue Grenzing amb l'organista tiular Josep Vicent Giner i cantada pel Cor de Sant Bonaventura
- 14.00 h Cervesada als P\u00f3rxens organitzada pels PARES | MARES DELS OUINTOS
- 19.30 h XVI Entrada de bous foi bous, de la ramadena LA PALOMA de Xaló patrocinada per ROLSER SA. En acabar l'entrada, quarta i última vesprada de concurs de ramaderies amb la participació de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda.



00:00 h Nit de ball a la Placa Major amb l'ORQUESTRA LA VIVA.

En acabar el ball, solta de vaques de la ramadería COVA de Pedreguer fins

02.00 h Discomòbil a la Plaça de l'Amistat i burret a go-go patrocinat per IDEA PRODUCCIONS.



Enguany, durant els dies de festes, hi haurà un telèfon d'informació gratuït de la programació de festes per cortesia de Vicent Almiñana de LINK BROKER CORREDURIA DE SEGURS S.L. 600.70.80.20 (Realitzant aquesta cridada gratuïta es rebran els missatges amb la programació de les festes).

TOTES LES ENTRADES TORNARAN AL LLOC D'EIXIDA





# PROGRAMA D'ACTES RELIGIOSOS -



# Del dimecres 7 al divendres 9

9 b. Solemne Triduum en bonor a Sant Bonaventura.

#### Divendres 9

- 9 b. Missa (acabament del Triduum).
- 15 h. Volteig general de campanes.

## Dissabte 10

- 13 b. Volteig general de campanes.
- 18 b. Missa a la Residència del Carme.
- 19.30 b. Missa a la Parròquia.
- 20.50 b. Missa a la Parròquia.

## Diumenge 11

- 8 b. Santa Missa.
- 11 b. Santa Missa.

# Del dilluns 12 al divendres 16 (vius so restrus)

10 b. Santa Missa.

## Dijous 15 . Solemnitat de Sant Bonaventura

- 8 b. Volteig general de campanes.
- 9 h. Santa Missa.
- 12 b. Missa Solemne.
- 19 b. Concert de campanes.
- 20 b. Ofrena i Processó.

## Divendres 16 - Festa de la Mare de Den del Carme

- 8 b. Volteig general de campanes.
- 10 b. Missa a la Parròquia.
- 11.30 b. Missa Solemne a la Residència del Carme. Imposició d'escapularis.

#### Dissabte 17

- 17 b. Missa a la Residència.
- 18 b. Missa a la Parròquia.

## Diumenge 18 · Festa de Sant Roc

- 8 b. Santa Missa.
- 12 b. Missa Solemne a Sant Roc.



# Programa де Actos



13.00 h Voltea general de companas y pasacolle con dulzaina y tambaril do la Colla Draiva, anunciando el comenza de las Fiestos.

23.30 in Pregón de fiestas desde el balcón del Ayuntamiento y extendido de la corcasa de inicio de los Fiestas Mayores de Pedroguer 2010.

23,45 h FIESTA DEL FUEGO a corgo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COFT I CORDA de Pedreguer.

00.30 in l'Entrada de toros, tollo toros, de la ganaderia EA PALOMA de Xalò patroxinado por el BAR LA MUSICAL baja la nueva dirección de (vón Solo: A centinuación suelta de vaquillas de la ganaderia VICENTE BENAYENT de Quatretando.

Este año tadas las actuaciones taurinos programadas para las Fiestas de Pedreguer 2010 están organizadas por la ASSOCIACIÓ CUZTURAL PASSIÓ PELS BOUS de Pedreguer

01.00 h Concierto en el patio del Colegio Alfás con la actuación de RECKLESS SIDE y OBRINT PAS.



10.00 h VIII Terneo de Bitiles en el Patronato, organizado por el Club de Bitiles de Pedreguer.

11.30 h.II Entrada de toros de la ganaderia GERMANS NOGUERA de Pedreguer. La suelta de vaquillos será de la ganaderia COVA de Pedreguer.

13.00 in Volteo general de tampanas.

18.00 in XXXIX Volta a Peu a Pedreguer, organizada por el Club d'Alletisme Cametes.

18.30 h En la Plaça de l'Amistat, exhibición de partidas simultáneas de ajedrez o corgo del maestro internacional LUIS MARIA CAMPOS GAMBUTI (Argorino), organizada par la Associació d'Escacs Torre de Benimarmut.

20.00 h Pasacalle de la Banda de Música de Pedreguer por las calles del pueblo.

23.30 h PRESENTACIÓN DE LAS FIESTAS 2010 en el patio del Colegio Alfás. Tendrá lugar la presentación de las festeras y festeras mayores con la coloboración del grupo de tectro ACORRECUTA.

A continuación, actuación del gran musical EL ESPÍRITU DE BROADWAY.

01.00 h Gran disco-movil en la Avinguela de la Constitució organizada y patrocinada por el PUB L'EUFÓRIA con la participación de Di David, Di Tachu y Di Mili.



08.00 h Volteo general de companas y despertada a corgo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Padraguer y los Quintos, con cohetes y tranadores.

08.30 in Concurso de Pesca en el compecios de Xábia organizado por el Cub de Pesca de Pedreguer.

10.00 h VII Torneo de Petonco en el Porque de Potronato, organizado per el Club de Petonco de Pedreguer.

10.00 h En la calle Sant Blai, Partidas de Pelota Valenciana en la modulidad de respall, organizado por el Club de Piloto de Pedreguer.

10.00 h Concurso de Truc en los Parxens organizado por la Penya de la Maldat.

13.00 in Concierto Festivo en la Iglesia de la Santa Cruz: pódium do jóvenes intérpretes de Pedreguer. Música para dulzaina, guitarra y órgano a cargo de: Jasep Alemany, Juhana, Sandra Manfort, quinara y Josep Vicent Giner, árgano. Organiza FUNDACIÓ SERVER I PÉREZ.

13.30 1: Gran cervezada organizada por la Quintá del 2000. Can la calaboración de PAPAS MORELL.

19.00 h Entrada de la Murta, organizada por el CLUB ESPÓRTIU EQUESTRE de Pedrogues, acompoñada por la Colla Denive y la Banda de Música de Pedrogues.

A continuación III Entrada de toros, todo toros, de la ganaderia PALOMA de Xaló patrodinada par PEDRO CANTÓ S.L. Acto seguido, primera tarde de concerso de ganaderias con la participación de la ganaderia COVA de Pedregues.

00.00 h Actuación de la ORQUESTA LA SECTA en la Plaça Major.

OO.30 h Concierto de Rock organizado por el PUB QUATRE ESTACIONS en la calle Sant Roc con los grupos DE LO SANTOS, MOX NOX y THE ROCKETS.

# 

#### DIA DE LOS TOROS

OS DO h IV Entrada de toros de la ganaderia ASENSI de Tormos, Después swelta de vaquillas de la ganaderia CRESPO de Podreguer.

11.30 h V Entrada de toros de la ganaderia COVA de Pedroguer A tontinuación suelta de vaquillas de la ganaderia GERMANS NOGUERA de Pedregues.

19.30 h VI Entrada de toros de la ganaderia VICENTE BENAVENT de Quatretanda patrocinada por MARINA ALTA CENTRE DE FORMACIÓ. Al acabar, espectatular tarda de toros organizado y patrocinada por ASSOCIACIÓ CULTURAL PÁSSIÓ PELS ROUS que consistirá primero en la entrada de cajones y mansos y después en la desencajonada de cinco toros bravos.

OO.30 h VII Entrada de toros de la ganaderia FERNANDO MACHANCOSES de Cheste y suelto de vaquillos de la ganaderia GERNAM VIDAL de Cobanes. A continuación, toro bravo embalado de la ASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS de la ganaderia HEREDEROS DE DON SALVADOR GUARDIOLA FANTONI.

00.45 h Concurso de Péquer organizado por la PENYA LA MALDAT en Gierieta de la Creu

OO.45 in Teatro en la Plaça de l'Amistat. Les alumnes de la ESCOLA DE TEATRE COMARCAL presentarán su nuevo obra CASINO JALOUSE. Este espectácula está arganizado par el CASAL JAUNE I.

01.45 h En la celle Sant Roc, organizada por el PUB QUATRE ESTACIONS, DISCORRULIMÓBIL.



08.00 h Volteo general de campanos y despertada a cargo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer y los Quintos, con cohetes y tronadores.

11.30 h Suelta de vaquillas de la ganaderia CRESPO de Pedreguer.

19.30 h VIII Entrada de toros de la ganaderio (OVA de Pedreguer. A continuación, segunda tordo de concurso de ganaderios con la participación do la ganaderio FERNANDO MACHANCOSES de Cheste.

20.00 h Concierta de la Colla ELS TRAGINERS de Pedreguer en la Plaça de l'Amistas

22.00 h Cena Popular en el patio de la escuela del Altàs.

23.00 h. Gine en la replaceto de la Bufa. Proyección de la películo EL HUO DE LA NOVIA (Argentina 2001, Dir. J. 1. Campanella, Artarex, ticardo Corio, Histor Altario, Narma Aleendro y Manufa Verteio: 123m i organizado por el CINE CLUB PESSIC.

00.00 h Espectacular noche de baila en el patio del Alfàs can la ORQUESTA TREMENDO.

00.30 h Suelta de vaguillas en la Ploça Major de la gamaderia GERMÁNS NAGUERA de Pedreguer.



#### DÍA DE LOS NIÑOS Y DE LAS NIÑAS

10.00 h Desperiada infantil a cargo de tados los niñas y niñas que quieran participar acompañados siempre por una persona adulta. La desperiada estará organizada por la AS SOCIACIÓ CULTURAL COET i CORBA de Pedreguer. Tombién contaremos con la presencia de la Colla de delcainers Ocaive.

10.30 h A partir de esta hara y durante todo el resto de la mañena habrá IUEGOS INFANTILES ACUÁTICOS en el correr Major para los más jóvenes.

13.30 h Paellas populares en los Pórxeos. Con la coleboración de SUPER-MERCADO MAS Y MAS y de los CARNISSERIES COVA, ORTOLA, PAIXEIA EBLATIQUET.

Koter de 11:36 e 13:00 h reporto de corne y artoz en el Bockédiam o los cuadrillos que se bayan apuntado a los contiles

16.00 h DISCORULLMÓBIL en los Porxens patrocinada por CENTRO DE ESTÉTICA ADRASTEA, Habrá servició de barra:

18.00 in Merienda para todos les niños y niños en la *Placa de l'Amistat* patrocinada por MAS Y MAS. La Asociación de Amos de Casa de Pedreguer será la enrargoda de hacer el reporto.

SOST PORTON THE BOSON PROCESSOR STREET, PROCESSOR PROCESSOR FOR THE PROCESSOR FOR TH

30

18.30 h En la misma Placa de l'Amistat distrutaremos con el espectáculo infantil DISCOCARAGOL organizado por el grupo de teatro focal ACORRECUITA con la colaboración de BANCAIXA.

20.00 h Entrada y soltada de Carretones para niños y niños. Todo el pueblo está invitada a divertirse en esta especial tarde de "toros". Colabora ART MEDITERRANI.

23.00 h Cine en la replaceta de la Bufa. Proyección del conjunto de grabaciones cinematográficas del pueblo de Pedreguer realizadas por Rafael Mira durante las décadas de 1920 y 1930 (de 42 minutos de duración), gracios a la donación hecha por la familia Mira al Arxiv de Patrimani Cultural de Pedreguer de reciente trecritio.

Al finalizar este documental veremos la divertida comedia dirigido por L. Garcia Berlango LA VAQUILLA (Espara, 1935, Acores, Alfredo Londa, José Sacrista, Guillerna Nomosinos, erc. (16 m.) organizado por el CLNE CLUB PESSIC.

23.45 h IX Entrada de toros de la ganaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda y suelta de vaquillos de la ganaderia a FERNAMDO MACHANCOSES de Chesto

OO.30 h Fiesta mejicana en la Calla de Sant Roc organizada por el PUB QUARRE ESTACIONS.

01.00 h Gran Cardada Infantil. Pacirán participar tados los niños y miños acompañados siempre por una persona adulta. Acontecimiento organizado por la ASSOCIACIÓ CUTIVRAL COET i CORDA de Pedreguer.

Nota: Para asistir al acto so han de leer les advertencies del libro de fiestas, respetar las normas establecidas y traer la autorización firmada que aparece dentra del libro.

O2.15 h Gran Cordada tradicional a curgo de la pirotecnia RICARDO CABALLER. Al finalizar la cordo, después de un descanso, se hará una coetada a cargo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA de Pedroquer. Habrá servicio de borra, bajo la cuerda, a cargo del PUB QUATRE ESTACIONS.



#### DIA DE SANT BONAVENTURA

08.00 h Volteo general de campanas y despertada a cargo de la Colla de dolcainers l'Ocaive.

09.30 h Pasacalle de la Banda de Música.

12.00 h Misa Solemne concelebrada en honor al patrón de Pedreguer, Sant Banoventura, acompañada del árgano Granzing con al arganista titular Josep Vicent Giner y contada por el Cor Sant Banaventura.

Al acobar la misa tendrán lugar las tradicionales correras del gallo acompañados por la Colla de dalgainers l'Ocarve. Estais todos invitados a participar.

Después se disparará una gran traca a cargo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA de Pedregues.

20.00 h Los festeras γ festeras mayores visitarán las mesas de la postulación contra el cóncor.

Acta seguido so hará la **afrenda** a *Sant Bonaventura*, a la que tado el pueblo está invitado a participar.

Al acabar la ofrenda, Solerane Procesión al patrón Sant Bonaventura por las calles: Ajuntament, Ample, Sant Joan, Clavell, Sant Antoni, Ángel, Devots, Itajor, Sol, Cova Santa, Sant Josep y plaça Major.

Al neabar la procesión se disparará un fabeloso castilla de fuegas artificiales desde el Poligono Industrial de Pedreguer a cargo de la pirotecnia RICARDO CABALLER organizado por la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer.

23.30 in Cine en la replaceta de la Bafa. Proyección del gran film QUE VERDE ERA MI VALLE (Estráes Unidos, 1941. Dir. John Furd. (dann: Walter Ridgeon, Mooreen O'Hore, Juna Les, Denold Gise, 118m. Largenizado por el CINE CLUB PESSIC.

00.00 h Actuación en la plaza de la ORQUESTA LA SALSETA DEL POBLE SEC.

00.30 h Concierto de Rock organizado por el PUB QUATRE ESTACIONS en la colle Sant Roccon los grupos L'HOME DE LLANDA, PARAL-LEL 84 y BENIMAKLET KLUB SKA, Al accibar, continuaremos la fiesta con DJ's.



#### DÍA DE LA VIRGEN DEL CARMEN Y DÍA DE LAS QUINTADAS

OB.OO in X Entrada de toros de la ganadería GERMANS NOGUERA de Pedreguer y suelto de voquillas de la ganadería ASENSI de Tarmos.

09.30 h Pasacalle por la Bande de Músico de Pedreguer.

11.30 h Misa sulemne en la Residencia de Nuestra Señara del Carman contado por el Car Sant Bonaventura.

11.30 h XI Entrada de toros de la ganaderia VICENTE BENAYENT de Quatretanda y suelta de vaquillas de la ganaderia PALGANA de Xaló.

13.30 h Cervedto y cazallo en la Plaça de l'Amisial por genfileza del PUB QUATRE ESTACIONS.

19.30 h XII Entrada de toros de la ganadería FERNÁNDO MACHANCOSES de Cheste con la colaboración de SANTACKEU INSTAL·LACIONS ELECTRIQUES. Acto seguido, tercero terdo de concurso de ganaderías con la ganadería PALOMA de Xoló.

20,00 h Conderto en la plaça de l'Amistat con el grupo BAJOQUETA ROCK.
Hobro cerveza en go-ga. Colaboro PAPAS MORELL.

00,30 h XIII Entrada de toros de la ganaderia GERMANS HOGUERA de Pedreguer. Seguidamente suelta de vaquillas de la ganaderia COVA de Pedreguer.

O1.00 h Concierto en el polio del colegio Alfás con los grupos VIKTIMAS DEL JAUS y DEF CON DOS arganizado por la ASSOCIACIÓ MUSICAL TOCA-LA SAM.



08.00 h Volteo general de campanas y despertada a cargo de la ASSOCIACIÓ CUITURAL COFT i CORDA da Pedreguer.

11.30 h XIV Entrada de toros de la ganaderia ERESPO do Pedreguer y sualta de vaquillas de la ganaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda.

19.00 in Gran destile de carrozas por el irinerario de costumbre. El destile estará amenizada por la Calla de dolcoiners i tabaleters ELS TRAGINERS y por la BANDA DE MUSICA de Pedreguer.

00.30 h XV Entrado de toros de la ganaderia COVA de Pedreguer y suelto de vaquillas de la ganaderia LA PALOMA de Xaló. A continuación toro embolado de la ganaderia PALOMA de Xaló con la participación de los emboladores de LA TENALLA pulsacinado por RESTAURANT ECLIPSE.

O1.00 h Gran discombbil II GALGUES DANCE en el Patio de la escuela del Alfàs can los DJ's Mucho Penadés, Alfredo Pareja y Julu.



#### DIA DE SANT ROC

OB.00 in Volteo general de companos y despertada a cargo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET i CORDA de Pedreguer y los Quintos, con cohetes y transdores.

12.00 h Misa solemme en honor a Sant Roc, acompañada del organo Grenzing con el arganista titular Josep Vicent Giner y cantada per al Cor Sant Bonoventura.

19.30 in XVI Entrada de toros, toda toras, de la ganadería LA PALOMA de Xuló patrodinada por ROLSER S.A. Al acabar la entrada, cuarto y último turde de concurso de ganaderías con la participación de la ganadería VICENTE BENAVENT de Quatretondo.

20.00 h Actuación del GRUP DE DANSES PEDREGUER en la plaça de l'Amistat. Se reportirá granizado de limón a todos los asistentes por cortesia de GRANISOL y KIOSEO PÓRXENS.

00.00 h Noche de baile en la plaça Major con la ORQUESTA LA VIVA.

Al acabar el baile, s**ectro de vaquillas** de la ganadería COVA de Pedreguer hasta la madrugada.

O2.00 h Discemàbil en la plaça de l'Anxistat y burret a ge-go patrocinado par IDEA PRODUCCIONS.

Este año, durante los dias de fiestas, habrá un teléfono de información gratuito de la programación de fiestas por cortesía de Vicent Almiñana de LINK BROKER CORREDURIA DE SEGURS S.L. 600.70.80.20 (Realizando esta llamada gratuita se recibirán los mensajes con la programación de fiestas). TODAS LAS ENTRADAS VOLVERÁN AL LUGAR DE SALIDA. 31



# Festivities Programm



parade with folk flute and drum, announcing the beginning of the Festivities.

23.30 hrs. Opening-speech from the Town Hall balcony and fireworks to begin officially with the Festivities.

Then, in the square, a fireworks show by COET I CORDA.

Followed by 1st Bull entrance. Then Bull running. 01.00 hrs. Concert in Alfàs School by RECKLESS SIDE and OBRINT PAS.



10.00 hrs. VIII Bowls Competition in the Patronat.

11.30 hrs. 2nd Bull entrance followed by Bull running

13.00 hrs. A peal of bells.

18.00 hrs. XXXIX Running race round Pedreguer.

18.30 hrs. In Plaça de l'Amistat, exhibition of simultaneous chess-games by M.I. Luis María Campos Gambuti.

20.00 hrs. Banda de Música de Pedreguer will parade through the town.

23.30 hrs. PRESENTATION OF FESTIVITIES 2010 at Alfàs school. Followed by EL ESPÍRITU DE BROADWAY's performance.

01,00 hrs. Discomòbil in Avinguda de la Constitució



08.00 hrs. Waking up with fireworks. 08.30 hrs. Fishing-competition in Xabia.

10.00 hrs. VII Petanca competition in Parc del Patronat.

10.00 hrs. Raspall Tournament in Sant Blai street.

10.00 hrs. Truc Tournament (a game of cards) at Els Porxens.

13.30 hrs. Free beer, chips, cheese...

19.00 hrs. "Entrada de la Murta" accompanied by Banda de Música and Colla Ocaive de Pedreguer. 3rd Bull entrance and Bull running.

ORQUESTA LA SECTA

13.00 hrs. A peal of bells and 00.30 hrs. Rock Concert in Sant Roc street by the groups DE LOS SANTOS, MOX NOX and THE ROCKETS.



08.00 hrs. 4th Bull entrance and Bull running.

11.30 hrs. 5th Bull entrance and Bull running.

19.30 hrs. 6th Bull entrance and Wild Bull running.

00.30 hrs. 7th Bull entrance and Bull running. There will be one bull with fired-balls.

00.45 hrs. Poker Competition at Glorieta de la Creu

00.45 hrs. Theatre at Plaça de l'Amistat.

01.45 hrs. DISCORRULLMOBIL in Sant Roc street



08.00 hrs. A peal of bells and waking up with fireworks.

11.30 hrs. Bull running.

19.30 hrs. 8th Bull entrance followed by Bull running.

20.00 hrs. Concert by ELS TRAGINERS (folk flute and drum) at Plaça de l'Amistat.

22.00 hrs. Popular dinner in Alfas School.

23.00 hrs. Open-air Cinema at "replaceta de la Bufa". Film: EL HIJO DE LA NOVIA.

00:00 hrs. Dancing in Alfas School with TREMENDO orchestra

00.30 hrs. Bull running.



#### CHILDREN'S DAY

10:00 hrs. Waking up with fireworks and music

10.30 hrs. From this time there will be water games and activities for children in Major street.

13:30 hrs. Paellas at Els Porxens.

16.00 hrs. DISCORULLMOBIL at Els Pòrxens.

18.00 hrs. Afternoon-snack for children in Plaça de l'Amistat.

18.30 hrs. DISCOCARAGOL (show for children).

00.00 hrs. Open-air dance in the square with 20.00 hrs. "Carretons" entrance and running for



- 23.00 hrs. Open-air cinema at replaceta de la Bufa. Filmings of Pedreguer during 1920s and 1930s. Followed by the film LA VAQUILLA.
- 23.45 hrs. 9th Bull entrance followed by Bull running.
- 00.30 hrs. Mexican party in Sant Roc street.
- 01.00 hrs. "Gran Cordada" (fireworks in the street).



#### SANT BONAVENTURA

08.00 hrs. A peal of bells and waking up with folk flute and drum.

09.30 hrs. Banda de Música de Pedreguer will parade through the town.

- 12.00 hrs. Solemn Mass in honour of the patron saint of Pedreguer. Followed by "curses delcall" and fireworks.
- 20.00 hrs. The festeres and festers will visit the stand against cancer. Then, the flowers offering to the saint followed by the procession
- After the procession there will be a fireworks display.
- 23.30 hrs. Open-air cinema at replaceta de la Bufa. Film: QUE VERDE ERA MI VALLE.
- 00.00 hrs. Dancing in the square with LA SALSETA DEL POBLE SEC orchestra.
- 00.30 hrs. Rock concert by L'HOME DE LLANDA, PARALLEL 84 and BENIMAKLET KLUB SKA in Sant Roc street.



- 08.00 hrs. 10th Bull entrance followed by Bull running.
- 09.30 hrs, Banda de Música de Pedreguer will parade through the fown.
- 11.30 hrs. Solemn Mass at Residencia de la Nostra Senyora del Carme.
- 11.30 hrs. 11th Bull entrance followed by Bull running.

- 23.00 hrs. Open-air cinema at replaceta de 13.30 hrs. Free beer and "cassalla" in Plaça de la Bufa. Filmings of Pedreguer during l'Amistat.
  - 19.30 hrs. 12th Bull entrance followed by Bull running.
  - 20.00 hrs. Concert by BAJOQUETA ROCK at Placa de l'Amistat. Free beer.
  - 00.30 hrs. 13th Bull entrance followed by Bull running.
  - 01.00 hr. Concert by VIKTIMAS DEL JAUS and DEF CON DOS at Alfas School.



- 08.00 hrs. A peal of bells and waking up with fireworks.
- 11.30 hrs. 14th Bull entrance followed by Bull running.
- 19.00 hrs. Floats parade. Colla els Traginers and Banda de Música de Pedreguer will liven up the parade.
- 00.30 hrs. 15th Bull entrance followed by Bull running. Then, one bull with fire-balls
- 01.00 hrs. Gran discomobil II GALGUES DANCE at Alfàs School.



Roc.

#### SANT ROC

08.00 hrs. A peat of bells and waking up with fireworks.

12.00 hrs. Solemn Mass to Saint

- 19.30 hrs. 16th Bull entrance followed by Bull running.
- 20.00 hrs. GRUP DE DANSES PEDREGUER will dance in Placa de l'Amistat.

Free iced-lemon.

- 00.00 hrs. Dancing in the square with LA VIVA orchestra.
- When it finishes, there will be Bull running until dawn.
- 02.00 hrs. Discomòbil at Plaça de l'Amistat. Free "burret" (coffee liqueur).



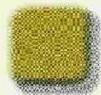












# ADVERTÈNCIES -

- 1 L'organització es reserva el dret de canviar o suprimir qualsevol acte en dia i hora que estime oportú, sempre amb el desig de complaure el poble i comptant amb la seva col·laboració.
- 2 Us demanem que us absteniu de pegar i maltractar els BOUS. Respectant els animals demostrarem el nostre civisme i la nostra educació.
- 3 Per al compliment de la normativa de bous al carrer, hi haurà voluntaris de l'Associació Cultural PASSIÓ PELS BOUS degudament identificats i autoritzats per a vetilar pel bon transcurs dels actes taurins.
- 4 Considerant el descans un dret dels ciutadans i un deure respectar-lo, quedarà totalment prohibit tirat coets o realitzar qualsevol altra activitat que resulte molesta. Esperem col·laboració i bona educació de tots per tal d'evitar sancions.
- 5 L'organització no se solidaritza necessàriament amb els articles dels seus col·laboradors literaris.
- 6 L'organització es reserva el dret d'ocupar algun lloc dels cadafals, quan siga necessari per al bon funcionament dels espectacles.
- 7 Queda totalment prohibit treure CADIRES del lloc de les festes, així com maltractarles o trencar-les, SOTA PENA DE MULTA i INDEMNITZACIÓ. Segons l'ordenança aprovada al municipi de Pedreguer (BOP del 29/4/2009), es farà una especial atenció per a garantir els drets i deures dels ciutadans i els bens privats i comuns com són, en aquest cas, LES CADIRES i ALTRES TIPUS DE MOBILIARI.



# Advertències per poder tirar coets amb un mínim de seguretat:

Per participar a la cordà cal dur roba i calçat adequat.

- 1 El vestit que s'ha de portar deu ser ignifug o de baixa combustibilitat, estarà lligat per la part baixa dels camals i mànegues, un barret del mateix material per protegir els cabells i el cap, guants de pell i calçat tapat.
- 2 Els coets de la cordà s'han d'agafar per la meitat, amb el foc cap endavant i tirar-se abans que esclaten.
- 3 Es duran sempre a l'altura del maluc amb una separació del cos d'uns 30 ó 40 cm.
- 4 Els coets sempre es llançaran des de l'altura de la cintura cap a terra, mai per damunt del muscle i cap amunt.
- 5 Respectar els altres companys i espectadors.
- L'Associació Coet i Corda adverteix que no es farà responsable de les imprudències i mal ús dels coets durant els actes programats i fora d'ells.



En/Na

com a pare/mare, tutor/a legal, amb DNI núm.

autoritze al xiquet/xiqueta

a participar en la cordà infantil programada per les festes de juliol 2010.

Signatura,





# BIOGRAFIES -

#### **BAJOQUETA ROCK**



La veritat és que Bajaqueta rock som un grup prou atipic, començant pel nom i acubant por les actuacions en directe. Maix a Riba-roja (València) allà pel 1986, amb l'objectiu de divertir-se i passar les vesprades de forma diferent, ja estàvem un poc farts de tant de fulbali i maquinates de marcianets. Na teniem cap formació musical, tan sols Miquel Àngel i Ramón que eren de la banda de música del poble. Els destrellatats que començarem aquesta bogería seriem; Victor al baix elèctric, Paco Lluis a la guitarra elèctrica, Julio també guitarra elèctrica, Miguel Àngel com era músic de la banda tocaria la trompeta i teclats, Ramón el saxofó que també tocava en la banda, però alli el darinet, finalment Juan Carlos seria el nostre bateria. La primera cançó que parirem va ser Rock Rural, tota una declaració d'intencions. En primer lloc, perquè la lletra era en valencià i tractava del tractor de son pare de Fran (un amic nastre), això si, la cançó tenia tres ocords i lots majors, no hi havia per a més. Els anys anaven passant i alló que va començar com una diversió, estava convertint se en una obligació. Cada vegado ens buscaven en més llocs i semblava que la nastra proposta tenia prou acceptació en un públic, majoritàriament jove, que tenia ganes d'escoltar alguna cosa diferent i totalment desenfadada. Després de 7-8 anys radant per ahí i composant temes nous, va arribar l'hara d'enfrontar se a la primera gravació, any 1993, maqueta autaeditada amb el nom "rock rural" i 10 temes que mastraven la manca d'experiència que teniem així com la roins que àrem. L'Any 1997, estava tot decidit, gravariem un cd. però ha fariem en directe, així no estatiem hores i hores tancats en un estadi intentant maquetar allò que no tenia solució, i es que encara èrem prou melonets i ens espantava això de l'estudi i la pasta que ens podiem deixar en l'intent.

#### BKS



El grup va naixer al barri de Benimaclet (Volència, L'harta Nord) a finals de 2008 com una iniciativa d'un grup d'amics músics que havien compartit escenaris durant anys. Però al que era una cita setmanal per passar l'estana fent versions dels grups admirats, prompte es va conventir en un projecte més solid.

Musicalment la BKS es caracteritza per compaginar versions de grups clàssics d'ska (Specials, Skatalites...) amb temes de bandos més contemporànies i properes, com ara Malarians o Skalariak. Albora, BKS també toca temes de sempre, passats pel filtre de l'ska, el reagge a el dub

La formació de la Benimaklet Klub Ska es composa de Bolu a la bateria, Piti al baix, Posqu al teclat i programació, Arnau a la guitarra, Albert a la trompeta, Abel al saxo i Marcos al trombó. Bolu i Arnau son membres de La Gossa Sorda, Pasqu és membre d'Aspensat, i Marcos i Albert son la secció de vents d'Obrint Pas. Piti ha sigut baixista d'Obrint Pas durant 12 anys, i més tard de Soul Atac. Així dancs els membres de BKS son músics experimentats que ara llançen aquest nou projecte per tal de refrescar l'escena alternativa.

#### **DEF CON DOS**



El nom del grup fa al·lusió al sistema d'alortes utilitzat pel pentágon, on el DEFCON-2 era definit com un estat d'agitació global, encara que sense arribar a enfrontaments militars entre els països. El seu álbum Armas pol pueblo (1994) és probablement el primer disc espanyol a dur una versió en castella de l'efiqueta en blanc i negre del parantal advisory (com la qual s'afegix als discos de lletres fortes en Estats Units). Degut en gran part als saus polèmics textos, no tenien molt suport de grans mitjans de comunicació (amb exceptions com alguns programes de Ràdio 3). La situació va canviar en 1993 quan el director de cinema Álex de l'Església va estrenar el seu primer llargmetratge Acción mutante, encarregant a Def Con Dos el principal tema musical, també titulat Acción mutante. Posteriorment, participarlen també en el tema musical de la segona pol·lícula de Álex de l'Església, El dia de la béstia, estrenada a la fi de 1995. A aixó sumarian el seu cinqué assalt, l'àlbum Alzheimer, i també el disc denominat Ultramenia. En 1998 va apareixer "De poca madre", que va confirmar la consolidació del seu astil, borreja de rap a tres veus, guitarres, metall i bases de hip-hop. La banda es va separar temporalment en 1999, deixant un racopilatori Dograntafabia. Després d'uns anys de silenti, van tornar en 2004 amb el disc Recargando. Durant aquests cinc anys de separació, els membres de la banda es van embrarar en diferents projectes, antra els quals destaca la formació Strawberry Hardcore, fundada pel contant Cèsar Strawberry. En 2006 van editar "6 dementes cantra el mundo", disc en directe recopilatorio de la seva carrera. El seu últim disc "Hipotécate Tú" va ser publicat el 10 de febrer de 2009 -

#### DELOSANTOS



Al contrari del que la gent pot pensar, DELOSANTOS no surt de les cendres de cop altre grup. DELOSANTOS és un projecte del seu cantant i, en principi, la història del grup havia de ser la història d'aquest personatge.

Per casualitats de la vida, un dia, Antoni DELOSANTOS passejant pel seu poble, Pédreguer, va escoltar una bateria al carrer del dipósit sonant a caps de caixa i uns terribles ritmes punk que el van deixar bocabadat. No va dubtar ni un moment a tocar la porta. La va obrir un bateria dels 90's conegut per tot el poble i la proposta va ser immediata. La seva resposta només va terdar un dia i, amb ella, la idea inicial s'ensorrava... però ja eren un duo. Eixa mateixa nit no parava de pensar amb el que havia possat i, de sobte, es va encendre un llum al seu cap:

-Perqué no agafar un teclisto i donar-li una mica de colorit al duo punk?

Persa enseguida en un que coneixia que també vivia al puble. L'havia vist tocar algunes vegades en una vella banda de la comarca anomenada THE HUNGRY BRIGADE i sabia que aquest tenia el que cal tindre; swing, feeling, bon gust per la música... I a més a més era bana persona.

El trio era un fet i d'aixà ja fo un any. Actualment el grup no estu dins de la "moguda" comarcal i és per això que no es veuen gaire en directe. No se sup ben bé perqué, parò és la realitat.

Així i tot, alls no paren i ja estan treballant amb el que será el seu primer disc que tindrà, a més del clàssics ritmes SHOEGHAZING del grup, un grapat de meladies punk, pap i, fins i tot, alguna que altra sorpresa que ara vos conte: un nou tema que será prosontat al QUATRE estas fastes i que às "a tope" TECHNO-TRANCE. Allí ens vorem!!

#### EL ESPÍRITU DE BROADWAY

"El millor del musical en una rocopilació única" El esperiritu de Broadway és una recopilació dels musicals de Broadway més populars: El Fantasma de l'Òpera, Cais, Cabaret, Jekyll & Hyde, Rent, Jesucrista Superstar, La Balla i la Bèstia, Fama, All that Jazz, Grease, i el més recent, Mamma Mia. A tots aquestos li han alegit algun altre que no ha estat estrenat en Broadway i que han tingut i tenen un enorme èxit a Espanya com és el cas de "Hoy no me puedo levantar".





És realment difícil fer una selecció de temes i realitzar un recorregut sense deixar-nas grans moments i cançons per tots conegudes, però s'han intentat recopilar el més popular i sintatitzar-las de manera que l'espectador en 2 hores d'espectade s'emocione amb temes com Memory, balle amb els temes de Grease i vibre amb els temes de Mecano en "Hoy no me puedo levantar". Són 22 artistes en escena entre músics, contants i ballarins. Técnics, regidars, maquilladores, perruqueres, directora d'escena, corcégrafa, auxiliars, completen un total de 32 persones.

#### **ETC - CASINO JALOUSE**



Casino Jalouse às l'últim muntatge teatral de la ETC (Escola de Teatre Comarcal) de Pedreguer.

Basat en el darrer disc de la Romàntica del Saladar, l'obra ens mostro un seguit de personatges que confluïxen en un Casino de l'época dels 50 sobre la base musical del disc.

L'obra compta amb un total de 12 alumnes, de Pedreguer i també d'altres localitats com ara Ondora, Alcanali i Benisivà.

La ETC as va crear el 1998 a Pedreguer. Amb la direcció de Maria Passera, són actualment Dénia, Teulada i Pedreguer les seus de l'escela. La ETC Pedreguer compta amb el patrocini de l'Ajuntament de Padreguer.

A purtir del 2004, Terato Teatre és l'encarregat de la coordinació de la seu en Pedreguer. Actualment estan com a docents en l'escola, Tere Ballester, Maite Sendra i Marisa Costa.

#### **GALGUES DANCE II**



Parlor de Macho Penadés és parlor d'una de les persones amb major pes en l'escena electrônica valenciana. El seu nom s'uneix a la música d'avantguarda de manera molt estreta des de fa ja més de 12 anys. La seva trajectòria com dj ha estat sempre ascendent i li ha dut a passar com resident per sales menja Spook, Puzle, Space València, Friend..s, Ponelope, República, Arena, o la sala Matrix d'Apatxe, aquesta úlfima PREMI DJ ONERS tres anys consocutius com MILLOR SALA HOUSE del país, 2005, 2006 i 2007, actualment actua cada dissable en la sula Li Madam de La Fete Discoleque a Castello, on desenvolupa sessions combinant estils com el house, hause-progressiu, tech, electro-hause, sense descurar estils com el minimal o techno-house, sempre amb un objectiu, moure la pista. Sales com SPACE Evissa, FABRIK, DUOM i LA RIVIERA de Madrid, RADIKAL Taledo, PUZLE València, INSOMNIA Cuenca, THC Murcia a LI CLUB han safert les seves espectaculars sessions. Diverses publicacions nacionals especialitzades com la revista DEELAY o DJ1 MAGAZINE han destacat la seva trajectòria.

Alfredo Pareja va començar la seva carrara professional a principis dels 90, la seva primera residência va anar en la mitica XIC, al primer After-Hours que va obrir a Benidorm. Després d'uns primers anys treballant a Benidorm va residir en sales com ROCKOLA, SPACE, AMMÉSIA AFFER, PENELOPE, KM. Fins a ser fitxat per la discoteca SOUND FACTORY a València on li va valer per a donar-se a conidixar una a nivelli nacional Linternacional i ser nominat per la revista DJ1 com millor di revelació i viotjar per tot l'estat amb la seva música visitant sales com, RADICAL (Madrid), DNAGE (Bilboo), FABRIK (Madrid), SALA METRE (Tarragona), IMSOMNIA (Cuenca), KKO (Alacant), BARRACA, THE FACE, FRIEND, BANANES, SPACE (València), SCREAM, (Benidorm), APAIXE (Xativa), DOMM (Sevilla)... Les seves sessions carregades de ritinas contundents, meladies màgiques i vocals malt estudials tot això amb una tècnica de dos o tres plats molt depurada i amb una virtut especial, la connexió amb el públic i la pista de ball.



#### HOME DE LLANDA



L'Home de Llanda és una formació nova, any 2009 a partir de ex membres de grups com SUQUBE, i VICTIMS OF THE LOLA. Una barreja de Metall, pop-rock i altres estils és el que es pot escoltar en les nostres cançons, plenes de rimes i sentiments, i plenes de superació, per que tots sabem que la vida no es un conte de fades. Directes potents, amb moviment i rábia, que utilitzem com a teràpia

combativa, i que volem compartir amb lots vosaltres per a fer-vos mes fàcil aquest cami que recorrem.

El grup noix a la Marina alta, concretament en Pega (Alacant) en el transcers d'un hivern, i un any després hem eixit als escenaris amb el nostre primer treball, una maqueta de tres temes autoproduits titulada "bascant el meu cami". La nostra pròxima tasca es gravar tres temes mes, per a completar una maqueta de 6, i després de l'estiu anar a per el disc. El dia 10 de maig vam fitxar per Supart Produccions, una productora nova i jove i molt acord amb els nostres interessos, que recolza la música en valencià, i aposta per el nostre sa, i mau a grups tant coneguts en l'escena com Desgavell, Aspencal, Naia, La Gossa Sarda, i altres espectacles, com l'obra mestra del senyor Salvador Balufer, Burrera comprimida.





Max Nox sorgeix are fa prop d'un any de les cendres, encara calentes, de The Hungry Brigade. Plenament conscients de la seua nul·la capacitat com a intèrprets, s'ho juguen tot a la carta del criteri musical i es pusen a muntar cançons barrejant les pulsacions ritmiques del Krautrock, les progressions i la intensitat del Punk, les textures del Shoegazing i la desgana a l'hara de cantar dels germans Reid per a buscar l'esperit original del Rock'n'Roll de tota la vida. Mentre miren d'aconseguir-ho han fet uns quants concerts, han gravat alguns temes i continuen assajant a una caseta perduda on no aplega la llum electrica, que han de generar amb un vell motor italià a gasoil d'un sol pistà que emet un sorall descomunal i aparta una última capa de so a les cançons. Els veïns estan contents.

#### OBRINT PAS



Obrint Pas va néixer a València l'any 1993 a l'institut Benlliure de la ciutat de València. Va ser la primere vegada que un grup fusionava la dolçaina, instrument tradicional valencià amb el ska, el reggae o el hardcore melàdic. Aquesta fusió és avui el signo d'identitat de la banda. Las lletres parlen de les seues realitats més properes, retratant els problemes que actualment afecten a qualsevol jove de qualsevol ciutat del món, amb una gran dost de critica social.

Des dels seus inicis treballà amb el sou propi segell (45 Revolucions) i més endavant s'uni al segell Propaganda Pol Fett, que recallia la mateixa filosofia independent i alternativa que el grup perseguia. Obrint Pas s'ha convertit en una de les bandes més populars que canten en català, i ha recorregut països cam Alemanya, Holanda, Bélgica, França, Partugal, Anglaterra, Suïssa, Itàlia, Graòcia, Bòsnia, Eslavenia, Austria, República Txeca, Euskal Herria, Sardenya, Matroc, Espanya, Galicia, Venezuela, Cuba i els festivals més importants dels Països Catalans i de l'Estat Espanyal.

Obrint Pas ha publicat ó discos: La Revolta de l'anima (1997). Obrint Pas (2000), Terra (2002), La Flama (2004) i el Cd i Dvd En Moviment! (2005). Aquest últim fou gravat a València davant de 10.000 persones, en un espectade que va mesclar la cultura popular valenciana amb músics convidats com Fermin Muguruza (Kartatu, Regu Garriak), Álex de Inadaptots, Joan Garriga de Dusminguet, Dj Chola etc. El DVD es va situar durant setmanas entre els més venuts de l'estat espanyol. Aquest 2007, després de la Gira Internacionalista que els ha portat por



diferents països, Obrint Pas acaba de publicar "Benvingut al Paradis", que conté 18 cunçons umb la participació d'artistes d'arrea del món: Miquel Gil (València), Alil Sound System (Taulouse), Area 23 (Caracas), Rudeman (Bologna), Abdeljalil Kodssi (Marrec) i molts més. Obrint Pas ha treballat diferents estils que van des del ska, el reggae, la cumbia, la música tradicional valenciana a els sons balcànics, fins al hardrore melòdic, el punk, el dub a el jungle i drum & bass. DJ CHOLA i DJ GABB (Apatheke Crew) han remesdat algunes cançons dels seus últims discos en Dub i Drum & Bass.

#### PARAL-LEL 84



Lletres compromeses cantades en clau de rap-rock, cantundents reefs de guitarra amb forts ritmes com a base, "scratches" i molts bots son els ingredients de PARAL-LEL84, la proposta politico-musical d'aquestos sis saforencs, amb la que des de 2002 han xafat gairebé tot el País Valencià, passant per grans escenaris i festivals, centres socials alternatius, casals i fostos majors, sense deixor mai indiferents ningú.

Actualment, NAIX, el seu tercer treball auto aditat, es una de les propostes de hardrock mes completes i serioses de la música feta en la nostra llangua, i compto amb suports de luxe, com ara les col·laboracions d'Inadaptats, Valtor, Answer, Y3k a La Gossa Sorda.

Però tat i açò, PARAL-LEL84 no és astrictament un grup de rock, es una forma d'entendre la vida i sobre tat, una forma de fer frant a

l'enregistrament, edició i distribució estrictament comercial de la música, PARAL-LEL84 es l'amplificació d'unas inquietuds politiques i socials a través de la música, PARAL-LEL, son vuitanta-quatre cocktols moletovs a la cara de l'injusticia del món.

### Atent, atent, atent a l'escoltar! RECKLESS SIDE



Reckless Side va naixer el 2005 quan dos amics de l'institut de Pedreguer, Oscar Marata i Aitor Pérez, després d'hores de classes de guitarra i baix respectivament, centenars de discs de rock escoltats i moltes vesprades de "burrera", van decidir formar un grup que plasmara tot el que sentien per la música. El primer pos va ser reclutar a Noèlia Mirallas i Karmen Salazar com a vocalistes i el grup va quedar complet el dia que Lluis Fornés va aparaixer por l'institut i es va fer càrrec de la bateria.

Animats pel professor de música de l'institut, Ferran Ferrando, van debutar l'any 2006 amb un concert de fi de curs, compost per versions de grups com Led Zeppelin, AC/DC, Van Halen, Aerosmith... A partir d'eixe moment, i d'unn monera espontània, comencea a compondre les seues pròpics cançons, un es definiria l'estil del grup, i comencen a realitzar concert per la Marina Alta que serveixen per agofar experiència. A finals de 2007, Karmen abandona el grup, quedant aixi l'actual formació i graven la seua primera maqueta, Brenkin' the silence, a l'Atamic Studia de Dénia amb Mark Dasousa, composta per 4 cançons de pur Hard Rock.

Després de vendre 500 capies d'aquesta primera gravació, Reckless Side comancen a donar-se a conéixer per la comarca i les provincies d'Alacant i València, fant més de 40 cancerts, i continuen composant cançons com Hell is coming!, Girl for une a Hot Dream. Actualment continuen amb les mateixes ganes, treball, assajos, baralles, actitud, cerveses al Quatre, concerts al Rockèdrom, bans moments, molta suor, molta distorsió i milions d'hores de Rock n'roll.

#### SALSETA DEL POBLE SEC



La Salseta del Poble Sec és una orquestra de ball creada per Miquel Àngel Tena, Salvador Escribó, Pep Vercher i cinc membres més l'any 1977, amb la finalitat d'animor una festa electoral.

El grup té continuïtat, i amb el temps es consolida com una de les orquestres més sélides i sol·licitades a les festes majors i altres celebracions d'arreu del país. Tot i que al començament el seu repertori és majoritàriament en castellà, hi inclauen temes en català des d'un primer mament: al disc Patrañas bélicas (1986), per exemple, hi trobem una versió d'una popular cançó italiano que repussa, estrula rere estrofa, els instruments de l'orquestra ("Ei campany!"), i un parell de temes originals: "Havaneres i Llavaneres" i "Oh, Gran Manità".

Amb el temps, la Salseta acaba enregistrant das discos integrament en català: Treballo la nit (album centra) en el rock) i Estic content que nulli (1996).

L'any 1998 publiquen un mini CD amb un himne dedicat als jugadors de batifarre, i, al mes de setembre del mateix any, actuen al festival santholà Altaveu, on presentan curioses versions ballables de cançons de Raimon ("Sacietat de cansum"), Unis Llach ("Damunt d'una terra"), Ovidi Montllor ("Homenatge a Teresa"), Maria del Mar Bonet ("Carta a un amic") i Jaume Sisa ("Sanyor batiguer").[1]

#### THE ROCKETS



The Rockets as va formar en l'any 1996 quan al guitarrista i cantant Graham Foster va deixar el grup Major Blues i així va ser com Geoff Britton i Steve Emery havien de buscar a algú per a ocupar el seu lloc. Fins a llavors Major Blues ha estat (tal com diu el nom) un grup de blues però amb l'arribada del "raquera" Joals Cooper es van decidir a canviar el nom, i així va néixer The Rockets. El buteria Geoff Britton és conegut per haver tocat juntament amb Paul McCartney en el grup Wings. Steve Emery és més conegut fora d'Espanya com a baixista del grup "Stretch" encara que va tocar també en el grup d'Eric Clapton en els EUA. Emery va ser reemplocat amb Derek Gill ex baix del grup de Robert Palmer i la formació de The Rockets va quedar així fins a l'any 2000 quan el grup va deixar d'actuar en directo. La rellançada arriba al principi de 2002 umb l'arribada del baixista de Humble Peu Greg Ridley que va generar molt interès en el grup. The Rockets va trobar a faltar molt a Greg Ridley, però van pader continuar amb el baixista Brad Mariner fins al final de l'estiu de 2004, quan Brad va regressar a viure a Anglaterra. El CD "Tingues Years On" va sortir a l'abril del 2006. Des de març de 2007 lhe Rockets han continuar en la seva formació original de Jools Cooper, Geoff Britton i Steve Emery....al culabrán segueix.

#### VIKTIMAS DEL JÄUS



VIXTIMAS DEL JAUS, ha llançat el seu primer llarga durada amb 13 temes que no podràs deixar d'escoltar. 13 cançons que reflecteixen el treball realitzat per la banda en aquest últim any i que colminen amb aquest enregistrament realitzat al costat de Menuel Arévalo i Kosta Vasquez en els estudis OASIS de Madrid. Viktimas del Jäus ès fresc i divertit, alhora que contundent i malt directe, tant en els textos com an la composició musical, que barreja una bona base punk rock umb moladios alegras i diferents estils dàssics. Viktimas del Jäus està format per cinc tios que duen uns quants unys en el rock, Buten i Bakkali ex components de Doble Gata, Sergio de Salida Mula, Jorge Galaso da Garage Jack i Martin Calabria, fill del mitir bateria Hermes Calabrio. Per als que no coneixen el grup fem un poc d'història. Viktimas del Jäus ès un projecte creat a Madrid al començament de 2006, amb l'objectiu de crear un estil propi i directe dintre del punk-rock. Durant els següents tres unys és al que es dédiquen, donant a conèixer el seu repertori amb totes les forces en tres maquetes i diversos cancerts, compartint escenari amb artistes com Rosendo, Bolkat, Sinkope, Poncho K, Forratge, etc... També cap destacar que van ser guanyadors del concurs per a grups novells de les Festes del PCE 2006 i que alguns temes de les maquetes estan inclosos en diferents recogidatoris.





# EXHIBICIÓ DE PARTIDES SIMULTÀNIES D'ESCACS a càrrec de LUIS M. CAMPOS GAMBUTI





Mestre Internacional

### CURRÍCULUM

- ✓ Ranking internacional 2446 FIDE.
- Jugador núm. 1 de la provincia d'Alacant.
- ✓ 3r de la Comunitat Valenciana.
- En el 2007 va representar a la Comunitat Valenciana en el campionat d'Espanya.
- ✓ Guanyador de la Copa Diputació d'Alacant 2007-2008.
- ✓ Subcampió Autonòmic de semirràpides Dénia 2007.
- ✓ Guanyador del Open Puerto de Santamaria 2007-2008.
- ✓ Guanyador del Open d'Elda 2007.
- ✓ Subcampió del Open de Algeciras 2007.
- ✓ Campió Jerez de la Frontera (Cádiz) 2007
- ✓ Campió Beniel 2008 Murcia.









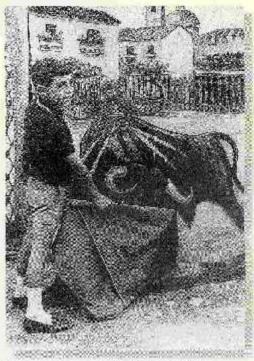




# Fotos. ∂el Recor∂



Foto aportada per Erica Costa Fornés.



Foro aportada per Erica Costa Fornés.

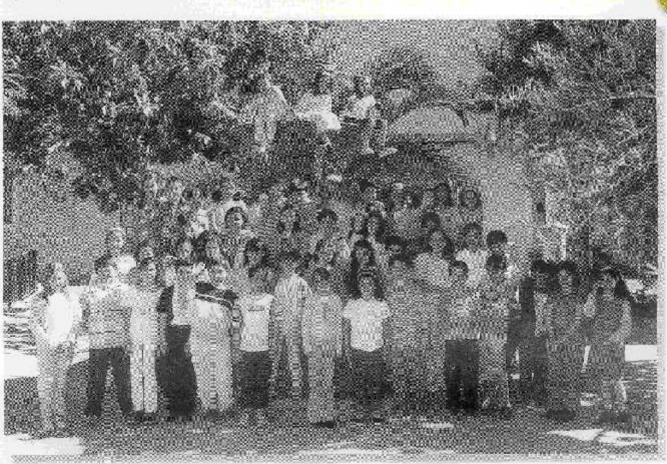
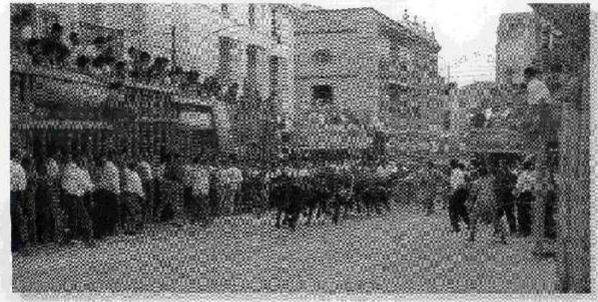


Foto aportada per Elsa Signes Riera.

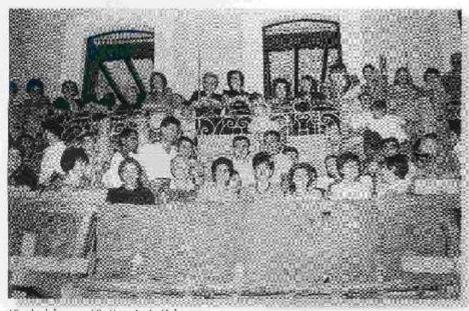




Finals dels anys 60. Foto Luis Cabrera.



1966. Foto Luis Cabrera.

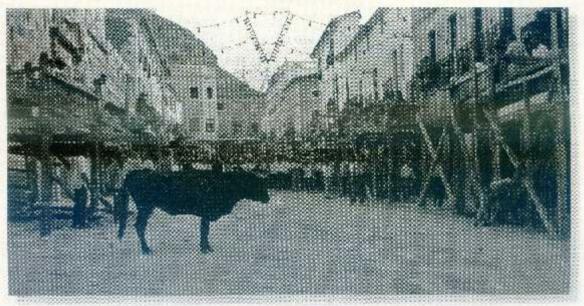


Finals dels anys 60. Foto Luis Cabrera.





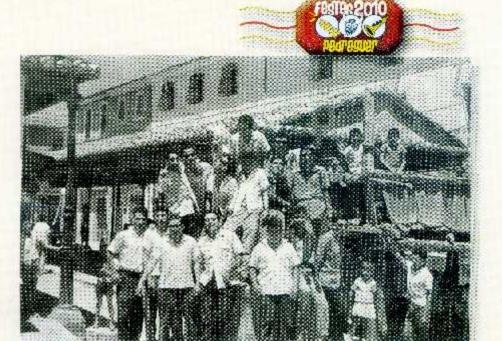
Finals dels anys 60. Poto Luis Cabrera.



Finals dels unys 50. Foto Luis Cabrera.



Anys 60. Poto Lans Cabrera.



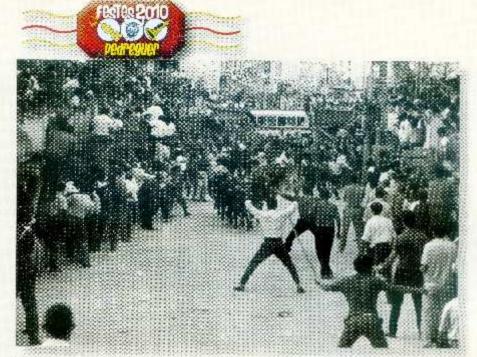
Anys 60. Foro Lais Cabrera.



Finals dels anys 50. Poto Luis Cabrora.



Finals dels anys 50. Poto Lais Cabrera.



Finals dels anys 60. Foro Luis Cabrera.



Anys 60. Foto Luis Cabrera.



Finals dels mys 50. Poto Luis Cabrera.





Anys 60, Foto Luis Cabrera.



Anys 60. Foto Luis Cabrera.



Auys 60. Foto Luis Cabrera.







1961. Foto Luis Cabrera.



Finals dels anys 60. Foto Luis Cabrera.



Finals dels anys 50. Foto Luis Cabrera.



Anys 60, Fnto Lanz Cabrera.







1995. Aportada per M. Consuelo Ballester.



Anys 60. Foto de Luis Cabrera.



1968. Fara Luis Cabrera. Aportaga per M. Consuelo Ballester.



1973. Foto Luis Cabrera. Aportischi per Vt. Commelo Ballester.





1920. Veïna de Pedreguer a New York. Aportada per Maria Caselles.





### CRIDA A TOTA LA CIUTADANIA DE PEDREGUER PER A RECOLLIR FOTOGRAFIES, PEL·LÍCULES I GRAVACIONS ANTIGUES.

Durant els darrers mesos, un grup de gent del poble interessada en la conservació i recuperació del patrimoni cultural de Pedreguer, hem estat reunint-nos amb la intenció de formar un institut municipal que es dedique a aquest proposit.

Com a primer objectiu, hem acordat crear un fons audiovisual històric de Pedreguer, amb el qual recuperar documents antics per a la seva catalogació, preservació i digitalització. Amb aquesta arreplegada de material divers s'intentarà evitar la pèrdua de documents gráfics irreemplaçables i servirà com a base de consulta a futurs estudiosos i investigadors. A més a més, serà una ferramenta d'enorme potencial per a totes aquelles persones que s'interessen en la recuperació i interpretació de la nostra memòria col·lectiva.

Per tot aço, será necessária la contribució de tots els veïns de Pedreguer que tinguen fotografies antigues (en blanc i negre), gravacions cinematogràfiques i fonogràfiques (anteriors a 1980). Aquests préstecs seran temporals mentre dure el procés de còpia i digitalització, després els materials seran tornats, fent constar sempre el nom de la persona o família que han realitzat l'aportació i respectant-ne la propietat.

Les persones interessades a col·laborar en aquesta iniciativa i participar en el futur institut hauran de dirigir-se a la Casa de la Cultura de Pedreguer en el seu horari habitual.

Si tot va bé, tenim previst muntar una exposició amb el material aconseguit.





### Índex Col·laboracions Literàries

- 49 Associació Cultural Passió pels Bous.
- 30 Associació contra el càncer. Junta Local de Pedreguer.
- 51 El Pedreguer soñado.

  Andrés Noël De Crescenzo Florentino.
- 54 Si fores... Begonya Segui Miralles.
- 55 Pényer o fènyer. Llorenç Justinià Alemany.
- 56 Florència 1925, Canción de cuna, Ella, La casa del aire, Ester Signes Riera.
- 38 L'expulsió dels moriscos (12/09/1609). Eugeni-Adolf Monjo Pasqual.
- 61 Prostitució a la Marina: igualtat i reconeixement.
  Irene Ballester Buigues.
- 62 Mossen Joaquim Martí Gadea, restaurador de l'idioma valencià. Josep Antoni Comes Ballester.
- 63 Nacionalismes i Unió Europea. Josep Mª Costa.
- 65 Aproximació als riuraus de Pedreguer. Josep Marques Costa.
- 68 La revolució de la intimitat. Mar Martí i Morell.
- 70 Bagnoregio. Ruta de Sant Bonaventura i pelegrinatge al seu poble natal. Ramón Pérez Carrió.

- 7.5 El sequier.

  Juan Francisco Morell Peris.
- 74 Nita d'estiu (poesia).

  Juan Francisco Morell Peris.
- 73. Crónica valenciana en San Luio (Argentina).

  Nélida E. Noquera Ballester.
- 77 Colaboraciones literarias de autores de San Luis (Poesies). Jerónimo Castillo, Zara Goldstein de Tapiola, Raquel Aljadeff.
- 79 Mi pequeño gorrión, La noche, Un grito desde el silencio, La belleza más grande. Josefa Garcia Vives
- 81 Tercera edat, Una estrella fugaz. Josefa Miralles Server.
- **81** En memoria de Elvira Comes. Marganta.
- 82 Veus de l'estiu. Xavier Ortolà.
- 83 Tankas, Nació Isabel.
- 84 Al pueblo de Pedreguer. Vicente Pedrós Pons.
- Pacifisme, ecologisme i feminisme en la Marina Alta a les acaballes del segle XX.

  Angel Enric Marti Vives.
- 88 Poemes.
  Alumnes del CP L'Alfàs.





### Associació Cultural Passió pels Bous



Un any més amb l'arribada de Juliol a Pedreguer s'oblida tot i ens encaminem a una setmana de festa, de festa de bous.

Aquest any es especialment difícil per la situació econòmica que es viu a tot arreu, però esperem que l'esforç realitzat servisca per a gaudir d'una setmana de festa i alegria, en el nostre cas, al voltant dels actes taurins.

Pensant en la tradició tant arrelada que hi ha en aquest poble i amb l'afició al bou que també és molta, hem de posar tots de la nostra part per cuidar aquesta senya d'identitat que són les festes de Pedreguer. No creiem que hi haja ningú més orgullós de les seves festes que els pedregueros, per això, és important que, a pesar de tanta llei i tant de obstacle, entre tots seguim organitzant i gaudint de les nostres festes. Les festes de bous, perquè hi ha més festes al llarg de l'any però bous a la plaça no.

Dins dels actes taurins dels quals gaudirem durant la setmana, el dilluns, com ja es tradició, serà el dia dedicat al bou. L'Associació Cultural Passió pels Bous desencaixonarà 5 bous sernis procedents de diferents ramaderies esperant que complisquen les expectatives que tenim dipositades en ells. Abans de la desencaixonada dels bous serrils es realitzarà l'entrada de bous, caixons i mansos pel recorregut de les entrades de bous.

Aprofitem aquest espai per a convidar a tots els aficionats al bou que es facen socis de la penya i d'aquesta manera engordir al màxim la festa. Al mateix temps, convidar a tot el poble a gaudir del dia nostre del bou i de totes les festes que aquest any organitzem nosaltres.

Una abraçada a tot el poble de Pedreguer i BONES FESTES.



### Associació Espanyola Contra el Càncer

Junta Local de Pedreguer

Un any més saludem amb tot el afecte al poble de Pedreguer, al mateix temps recordarem els objectius de l'Associació Espanyola Contra el Càncer. La fluita contra el càncer en totes les modalitats possibles o que, en el futur es coneguen, mitjançant el desenvolupament de funcions i activitats de divulgació, prevenció i d'investigació de caràcter mèdic i de caràcter assistencial.

La font d'ingressos de l'Associació prové de la recaptació anual que es realitza un dia a l'any en totes i cadascuna de les Juntes Provincials i Locals. Altres ingressos també s'obtenen de la celebració de festivals, rifes, sopars, donatius, quotes de socis, i llegats o donacions.

Aquest exercici (2009-2010), un dels programes a desenvolupar en la Seu AECC d'Alacant, han sigut la combinació del subprograma d'intervenció psicològica en grup que amb molt d'exit s'ha dut a terme, fent tallers, i del subprograma d'activitats d'oci i temps lliure (tallers ocupacionals i activitats culturals, dirigits a la rehabilitació integral de la dona diagnosticada de càncer de mama.

Els recursos són obtinguts per invertir en:

Manteniment dels Centres de Prevenció: Diagnòstic precoç tant els permanents com les campanyes que es realitzen periòdicament.

Unitats de recolzament hospitalari i a domicili pel malalt terminal.

Investigació mitjançant beques, i premis que s'atorquen anualment per la seua Fundació Científica.

Divulgació, publicitat i informació.

Cursos per l'actualització de professionals de la medicina.

La SEU de l'ASSOCIACIÓ ESPANYOLA CONTRA EL CÀNCER a ALACANT, s'ubica a l'Avda. Catedràtic Soler, 4 baixos.

Entre els objectius de l'Associació figuren la continuitat de la Campanya de Prevenció del

Câncer de mama entre dones de risc (45 a 65 anys) així com la posada en marxa del servei de voluntariat en hospitals.

La raó de ser de l'Associació és ben coneguda, però no ho és tant pel que fa el seu abast per dur a cap la seua tasca. Els mitjans amb que compta no són altres que l'abnegada entrega personal dels que la constitueixen, per una part i les aportacions voluntàries de persones i entitats particulars per l'altra. Res per tant, de segur pel que fa a ingressos i si, pel contrari, quant a despeses es refereix. Per això necessitem la col·laboració de moltes més persones, i ens atrevim a apel·lar al vostre altruisme i generositat dirigint-nos al poble de PEDREGUER, per a que ens ajuden en la consecució dels nostres objectius. El destinatari és el ser humà que precisa de la nostra ajuda.

Estem segurs de comptar amb la vostra valuosa col laboració el dia 15 de juliol, festivitat del nostre Patro Sant Bonaventura.

#### CAMPANYA 2009

Postulació 15/7/2009	6.049,93 €
Donatius any 2009	1.975,08€
Loteria Nadal 2009	2.577,00 €
Donatius rastre	675,20 €
Subvenció Ajuntament	500,00 €

### EL TEU DONATIU ÉS LA NOSTRA FORÇA AJUDA'NS I T'AJUDARÀS

Pedreguer, 20 d'abril de 2010

Josefa Ballester Carrió

DELEGADA LOCAL

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER
Tel. 96 576 03 77

C/Azucena, 12 - 1º · 03750 PEDREGUER



### El Pedreguer soñado

### Andrés Noël De-Crescenzo Florentino

"Los Dioses nos tienen envidia porque somos mortales"...... Aquiles

Tal rezaba una pegatina colocada en la parte superior del parabrisas del autobús que nos llevaba desde Alicante hasta Pedreguer.....

Corrían los años 60, debido a la tragedia que padeció mi pequeña patria(Argelia)obligándome al igual que otros muchos de mis compatriotas a exiliarme, me encontré un triste día de octubre en el puerto de Alicante, a decir la verdad; un extraño sentimiento echo por una mezcla de decepción y sobre todo frustración me invadió a descubrir la tierra de mis antepasados tierra muchas veces soñada comentada por mis viejos maestros, como lugar privilegiado con una larga historia muy rica en acontecimientos y valores humanos, entre otros nada menos que la "madre que engendro" un nuevo mundo. A decir la verdad, y con la lección bien aprendida y desarrollada; esperaba descubrir un país mucho mas desarrollado que el donde nací en el cual gozábamos de los servicios mas básicos tales como gas de ciudad, agua corriente, caliente.......etc....etc...

Tal fue mi decepción y tristeza al descubrir que la tierra tan soñada siendo parte de este continente llamado Europa, cuna de nuestra civilización, fuera en realidad mucho mas subdesarrollada que la donde nací (África) con unas infraestructuras deplorables, consecuencia de una cruenta guerra civil en la cual no quiero ni debo entrar en su análisis......

Un maravilloso y acogedor paisaje silvestre desfilaba a través la ventanilla del autobús, de vez en cuando mi amigo Sebastià que me acompañaba me comentaba el nombre o acontecimientos ocurridos en unos de estos parajes. Tal una fragancia, una suave melodía que reconocí siendo la famosa canción francesa "La mer" (el mar) flotaba en el aire repartiendo así una sensación de frescura y sosiego......

"Las Ventas de Pedreguer" anuncio el controlador mientras que el autobús se detenía, nos apeamos, mientras que estaba recogiendo mi maletín eche un vistazo curioso sobre el lugar que me rodeaba ,un paisaje y cielo digno para un guión de película del oeste americano todo cubierto por un silencio sepulcro solamente interrumpido por el ronroneo del motor del autobús.

Sebastiá y yo emprendimos la marcha por la carreteral que comunicaba Las Ventas a Pedreguer. Iba por fin a descubrir lo que anhelaba desde hacia mucho tiempo: Las entrañas de un pueblo típico de España, mas precisamente valenciano, era para mi, nacido y habiendo crecido en una gran urbe cosmopolitana, vivir una experiencia inolvidable. He de reconocer que Pedreguer me encanto a primera vista, es cierto que se adixinaba a primera vista una falta de infraestructuras, pero descubrí un pueblo acogedor, con su plaza (tenia entonces su piso echo de tierra batida) en la cual "descansaban" una infinita gama de bicicletas y motos, marcas tal es como ducati o push y como no la famosa "guzzy" con sus amortiguadores tipo" avispa" en frente se hallaban aparcados solamente ¡tres o cuatro coches!

Últimamente, paseando por las calles del pueblo, pase delante el domicilio de Lluís uno de los compañeros de aquellos tiempos, al verme me interpeló,

-Pasa Andreu, pasa, pues quiero enseñarte algo que te ara recordar "tiempos pasados cuando ibamos juntos con toda la pandilla-

Interpeló a su mujer,

- -! Maria! ¿Donde esta la foto que te enseñe el otro dia?
- -No lo se, ya lo sabrás tu-

51)



-Bueno, es igual ya te la enseñare cuando la encuentre, ¿Te acuerdas "Sant Antoni" año 60/61, la paella?

-¿Que si me acuerdo? Un día que marca uno para toda su vida

Ante todo, he de avisar a todos(as) los(as) mocosos (as) cuya edad no supera la cincuentena; que la franja que parte del actual "Bar Paco" hasta la parte trasera(patio) de la fabrica "Costeta" era un inmenso solar salpicado por unas parcelas de almendros y algunos algarrobos, pues allí, si allí decidimos aquel frío pero precioso día de Sant Antoni año 60 o 61 entre todos los miembros de la pandilla por supuesto yo, siendo inexperto en la materia no participe a la preparación pero si a la degustación de una suculenta paella preparada por los "chefs" Toni Llàcer y hoy su cuñado; Rafa Fageca una vez puesto delante de la paella; tuve un ligero disgusto que me entristeció el alma, la paella estaba adornada por unos pajalillos cogidos con rateretes la mismísima mañana desplumados y limpiados por estos dos sin vergüenzas de Pep i Vicent. en fin, reconozco que aquel día fui tratado como un Rey



-¿Qué, te acuerdas? me pregunto Lluís

-¡Aye, y a mi me lo preguntas!

Sentados delante de una cerveza, cambiábamos de parecer, es cuando expuse mis impresiones personales, a título de pedreguero de adopción:

-Mira Lluis, cuando descubrí Pedreguer me quede atónito a enterarme que las casas no disponían de agua corriente, tenias que ir a la fuente pública. Hoy dia basta apretar una palanca y tienes a tu disposición un chorro de agua fría, tibia, ó caliente,

Antaño la energia eléctrica suministrada te servia solamente para encender unas cuentas bombillas adomadas por la famosa cinta "trampa- moscas"

Hoy se dispone de toda la energia que necesitas, por muchos aparatos electrodomésticos que tengas.

Antaño tenias que ir al campo a recoger leña para que cuando llegue el duro invierno; puedas tener algo de calor en el hogar.

Hoy basta teclear un mando para conectar el aire acondicionado y así tener tu casa caldeada a tu gusto.

Antaño por una asistencia sanitaria incluyendo parto, tenias que desplazarte a Valencia o Alicante,

Hoy en día tienes a tu disposición unos profesionales de la sanidad muy competentes las 24 horas, sea en el Centro Médico o en el Hospital Comarcal.

Antaño, para efectuar una llamada telefónica, tenías que ir a la única centralita que se encontraba



en el pueblo ubicada en una sencilla casa situada c/ Ventura Costa

Hoy en día, cada uno tiene su móvil.

Antaño, cuando la pequeña pantalla hizo su primera aparición, cada atardecer los pedregueros tomaban las calles transformándolas en sala de cine con cielo abierto, se abría las puertas de casa de par en par colocando el aparato de TV en el fondo del pasillo, una verdadera verbena.

Hoy, cada uno tiene su "plasma" pantalla gigante 30 canales y una sintesis de colores perfectos.

Antaño, para desplazarte tenías que eligir entre ir andando, coger el carro, la bici, la moto, el bus o el trenet,

Hoy en día, prácticamente cada miembro de cada casa tiene su propio coche esperándolo delante de su puerta.

Es cierto que este cambio radical hacia el bienestar y por ende en la vida de los pedregueros, se debe exclusivamente a su espíritu emprendedor, lo mismo que sacrificio y abnegación,

Pero hay un echo indiscutible, pese a la enorme diferencia entre el estilo de vida de entonces y el presente, me da la impresión que hoy día los sentimientos humanos han casi desaparecidos, la década de los 60 y ciertamente lo mismo que las anteriores, la gente era pobre en su nivel (material) de vida, pero Dios mío cuanto rica en lo tratamiento humano,

Yo mismo simple "foraster" lo note en mis primeros contactos con esa estupenda gente, quien pese a la falta de lo mas elemental confort para vivir, estaban animados por unos sentimientos nobles y de hermandad que desbordaban.

Negar que se vive muchísimo mejor hoy día que entonces, es no reconocer la realidad, pues salta a la vista que estamos actualmente viviendo una etapa muy rica en todos los campos, pero al igual que para toda mutación, en cambio se ha perdido mucho en "valor humano" se ha perdido por desgracia el sentimiento mas valorado por el ser humano: EL CALOR HUMANO, base de todas las peripecias de una vida sean espirituales o materiales, el calor humano es el tesoro mas preciado de todos los que puedan existir para el ser humano, con el se siente seguro y puede lanzarse a la conquista del mundo...........

Abri los ojos, el "cocorico" cantado por un gallo mas bien acatarrado, me parvenia desde una vecina caseta, mi perro, siendo a la vez mi penoso e inseparable amigo, me enseño su morro entre los barrotes de la ventana, con el fin de reclamar mi compañía para dar la vuelta diaria. La puerta de la habitación se abrió a media dejando pasar el rostro sereno de mi esposa indicándome que era ya tiempo de levantarse y que el desayuno estaba preparado. Salte de mi cama dirigiéndome hacia el cuarto de baño pensando que sin duda acababa de vivir en sueños; los mas maravillosos Recuerdos de mi futuro.

Montroig, a 30 de novembre de 2009 Andrés Noël De-Crescenzo Florentino





### Si fores ...

Begonya Segui Miralles Socia d'ADIMA

...com jo, t'agradaria que et reconegueren la originalitat i irrepetibilitat de cadascú.

Tots som capaços de lluitar per allò que és nostre i ens pertany, d'esforçarnos per aconseguir el millor benestar físic, mental i social. I tenim discapacitats, pèrdues de mobilitat, afectacions en l'àrea cranial...que no ens impedeixen el realitzar-nos con cal.

l'amb això, l'ADIMA (Associació de Persones amb Discapacitat de la Marina Alta) treballa per valorar els esforços que realitzen els que tenen menys possibilitats; perquè és cert, que aquestes mancances es magnifiquen en l'entorn. Es aquest qui impossibilita el normal desenvolupament de la persona i on s'escenifiquen les majors discapacitats, però alhora, aquest també és el medi, on aquesta associació, implica els majors esforços per demostrar dia a dia les necessitats d'aquest col·lectiu i reivindicar el seus drets.

Perquè tots necessitem sentir-nos part d'un grup en el que ens sentim protegits, volguts, implicats, motivats, que si be son les característiques pròpies del grup familiar, també ho són d'aquesta gran familia que n'és l'ADIMA.

La persones que ens sentim part, d'una u altra forma, bé perquè som voluntaris, socis, coi laboradors, ens ha canviet la percepció de moltes coses; per exemple, la forma d'acostar-nos a la gent, o la manera de mirar. El que hem fet, es aprendre a ser selectius, hi ha escollir allò que realment en fa sentir i que ens agrada allò que sentim, que no és més que desenvolupar el tacte com una persona cega; sentir l'abraçada d'aquella persona que no et pot cridar pel nostre nom; rèbre un petó d'aquell que evita tota relació personal; que facen cua, un damer l'altre, per donar-te una calorosa abraçada a l'entrar...

Perquè aquesta essència humana, tan simple i alhora tan complexa, és la que realment apropa a les capacitats i a les discapacitats de ser antònims. La les persones d'estar sensibilitzats amb la realitat i de lluitar per que siga cada cop una mica millor, dels discapacitats que ignoren les necessitats dels més vulnerables.

Des d'aquestes línies un molt sincer agraïment a totes les persones que dia a dia fan treballar i gaudir dels sentits de tots i cadascú de les persones que som l'ADIMA.



### Fényer o Fènyer

Llorenç Justinià Alemany i Vicens

Secretari d'AMADEM (Associació d'amics i familiars de malalts mentals de la Marina Alta)

Ferran anava conduint camí del despatx de la psicòloga de l'associació de malalts mentals de la seua comarca pensarós quan va aconseguir desxifrar un dels seus nombrosos pensaments que l'aturrullaven quan no patia depressió sinó eufòria: la primera persona que estava sorprès per la seua malaltia i les seues conseqüències era ell i, per tant, havia d'entendre que la gent que el coneixia —ni que fóra de vista- tampoc estigués capacitada per entendre'l; per això resulten tan necessaris els professionals de la salut mental que abans eren substituïts, en el millor dels casos, per persones com ara mestres o capellans amb nocions de psicologia i bona fe- va deduir.

Tenia entés que la psiquiatria freudiana o la seua mala aplicació, que tant havia influït en la seua primera joventut mentre que estudiava la carrera a València a finals dels huitanta i principis dels noranta més que res per la seua curiositat i desig –encara no acomplert- de trobar-se bé, resultava més aviat poc útil i superada. Que si bé semblava que havia aconseguit fer-nos un esquema no aconseguia donar una solució als nostres conflictes. No podia suportar que li digueren, per exemple, té de tot i encara es queixat Quan ell sabia que mai havia estat bé del tot i que tenia tot el dret no només a sentir-se bé sinó a ser comprés: la qüestió no és com estic sinó com em sent- sentencià.

Volia comentar-li a la psicòloga un article que havia llegit al dominical d'un dels dos diaris que sempre s'havien comprat a casa sobre la debilitat personal i la dependència emocional que no podia llevar-se del cap. Va aparcar, va ser atés per la psicòloga amb qui s'entenia a la primera, va beure l'enèsim got d'aigua de l'aixeta i se'n va anar.

De camí de tornada recordava les frases que li acabaven de dir. La terapeuta li explicà que no era cap garantia per al malalt que els seus pares no patiren cap malaltia mental, que la dependència emocional es dóna sempre que ens perjudiquen i que això és el que passa a totes les cases en què hi arriba a haver separacions no només entre parelles sinó fins i tot entre germans, que aleshores el que fem és descarregar la frustració, que no ho podem tenir tot i que la vida té les seues limitacions: hem d'acceptar-les o rebelar-nos-hi.

Quan entrà a la cuina va trobar sa mare fent mones de Pasqua per als seus néts. La va besar. Li va explicar el que estava fent i, de sobte, ella va anomenar el verb fényer. Ferran ja havia escoltat aquesta paraula però va voler buscar-la al Diccionari Valencià on descobri que, a banda de voler dir treballar la pasta, també tenia el sentit antic de fingir, simular. Fou aleshores quan li vingué al cap la paraula escascs (que ve d'escaquejar-se) però decidi no explicar-li-ho a sa mare per dos motius; per si no acabava d'entendre'l i perquè tot plegat l'explicació li feia pena.





## Florència 1925, Canción de Cuna, Ella, La casa del Aire ~~~~

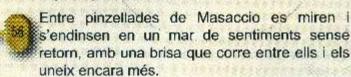
Ester Signes Riera

### Florència, 1925

Les fredes pedres de la Plaça della Signoria saben a capuzzino. Entre elles, mirades que no deixen lloc a res més, sols a deixar-se portar per carres plens de màgia en una ciutat màgica.

Jocs de mans pels carrers de Florència, batecs de cors que reciten poemes d'amor allà on van; jocs de mirades que no cessen mentre una ràfega de vent li cobreix el rostre amb els cabells que ell aparta per xiuxiuejar-li cançons a l'orella.

Ella riu i corre; el Ponte Vecchio és qui els somriu ara i els endinsa per l'Arno que un dia portà des de Carrara un mant de marbre amb el que Brunelleschi volia cobrir la imponent cúpula que acarona el cel de Florència.



Eixa tardor italiana tan freda els endinsava en nits càlides junt al bressol d'un ciri al mig d'una taula entre plats i rialles entrellaçades amb petons.

Cada sospir enmig de versos nocturns es troba amb gotes de Toscana que els mullen els sentiments i els fa recobrar el sentit després d'arribar al Paradis de Dante.

Sota la mirada de l'Acadèmia a l'ombra de David ella li recorda el que sent, i a cada pas una mirada enamorada; necessiten mirar-se i no dir res per dir-ho tot. Una caricia envoltada d'arcs i capitells clàssics, un gelat compartit i un "t'estime" fins acabar entrellaçats de nou en una unió infinita de cossos sota una Lluna que els cobreix amb obscuritat.

Poemes que quedaran en la memoria entre els carrers de la ciutat dels *Medici* un octubre de 1925, entre records d'un présent que desitgen que dure per sempre.

28 maig 2008

#### Canción de cuna

Un llençol de fulles corria per sota les moreres del camí; la iaia reia junt a la finestra mentre la cua del gos li passava entre les cames i jugava amb elles. Ella la mirava des de fora jugant al sambori amb la vella nina de drap de sa mare; les dues somreien mentre un peix de foc saltava per damunt d'un nenúfar i corria per sota l'aigua entre milers de teuladins que cantaven al riurau. Al migdia corrien caramels entre somnis d'agost; la jaja preparava, amb paciència, dolces hores amb ella. Esgotada, jugava amb el blau de la piscina que era eclipsat per un daurat Sol. Un Sol que per la nit s'amagava quan començava a sonar la cançó que li bressolava la calorosa nit coberta del fil dels llencols amb estrelles teixides des del cel.

#### 24 juny 2008

#### Ella

Nevera buida i mocadors usats. Llàgrimes. Molta tristesa i un sofà. Records i amor. Ell. Fotografies. Batecs lents del cor. Silenci absolut. Una cinta del cabell en una maleta que mai es tornà a obrir; mai després del seu record, mai des de que l'oblit se la intenta emportar tan lluny que no arribe el seu cor.

Perquè el seu temps s'acabà en el moment de començar aquell viatge, el que mai varen fer. S'acabà en el llit d'aquell hotel al que mai arribaren a anar. Alli deixaren d'existir els dos i naixé el seu plor per a oblidar.

l eixes nits en que no deixa de pensar-la s'aborrona amb la Llund, es submergeix entre els llençols i devaneix en un racó. La recorda amb bogeria, desperta amb el seu record, anhela el seu somriure, sospira en els seus retrats.

I desxifra l'eterna petjada del passat. En la vorera, junt al record d'ella i junt al mar. La seua veu. Les seues mirades. El seu somniure etern. El temps l'arranca dels seus braços, separà els



seus camins, l'obliga a oblidar. I ella enlluema entre les petjades del passat que varen recorrer junts de vegades sense escoltar al futur que els volia parlar.

Aixa seguiren la marxa confusa i conjunta. Si. Potser que sempre. Esperances i il·lusions. Els dos; sempre els dos. Encara que mai arribà a ser així, perquè el destí els buscà un altre final, perquè el seu temps s'acabà.

21 agost 2009

### La casa del aire

Ya no sopla en viento en la casa del aire; el aire se estancó entre cuatro paredes ahogando a sus habitantes que tuvieron que dejar de respirar. No se escucharon sus gritos, y en silencio se oía el llanto de su alma. Llegó el adiós en bicicleta, los gatos se alejaron por el callejón y no volvieron a maullar por allí. Así, tuvo que dejar de existir el amor por su casa.

Llegaron juntos y se marcharon poco a poco; los escuché llorar en silencio mientras sus voces se alzaban por encima de los tejados. Los vecinos salieron a la calle. Alguien llegó antes que ellos y les obligaron a deshacerse de aquello que hicieron suyo con el paso de los años; todos sus recuerdos quedaron escondidos en cajones que no volverán a abrirse jamás; todos los días vividos permanecen sobre las camas en las que ya no pueden dormir.

Unas sombras custodiaron la casa. Sus gritos vagaron por la calle durante aquellos dias, aunque después, no tuvieron más remedio que desaparecer; pero el eco todavia resuena desde la esquina cuando me asomo a la ventana y veo que no queda nada allí. Los sueños de sus vidas, los deseos de sus dias; el tiempo lo destruirá todo. Sus recuerdos se marcharán de aquella casa y regresarán con sus dueños.

Como una enredadera, crecieron monedas por las pareces que se fueron oxidando con el paso de los días. Tuvieron que cerrar las ventanas y detener la sombra de la catedral en su tejado; la puerta se cerró para siempre y las piedras lloraron ríos calle abajo. Ahora viven esperando; esperan para poder ocupar de nuevo ese lugar de laberintos blancos y piedras de brillo anaranjado al atardecer.

Puede que las ramas de este árbol sientan pena y se acuerden de ellos y del día en que les arrancaron de la tierra, pero sus semillas siguen creciendo en la hojarasca que quedó del otoño; siguen esperando entre remolinos de palabras el poder regresar, sentir de nuevo que su respiración fluye dentro de esa caja que ahora es de cristal.

La casa se quedó vacía; también sus corazones. Ese invierno llegó más frío todavía dejando heladas sus entrañas y escarcha sobre su piel. Sólo se oyen sus voces durante el día, pero dejaron de escucharse sus pasos en la noche. Parece que la esperanza reviste cada madrugada sus cuerpos y les cubre de pequeñas hojas de alegría que echan raíces que les llevan de nuevo allí; y cada mañana les veo regresar.

Seguramente el tiempo se detenga allí, con cada despedida en el crepúsculo hasta un nuevo amanecer. Por la noche la casa es amparada por la Luna y todo lo que es suyo parece alejarse en la oscuridad; los restos de su vida vagan descalzos en la noche, sembrando la esperanza por los rincones de la casa.

Algunos días llueve y se empañan los cristales. Miles de historias sobrevuelan las vacías habitaciones hasta que caen al suelo y permanecen allí; así, se van llenando los días de páginas en blanco que no podrán escribir. Desde este rincón lo observan impasibles porque parece que ya no hay nada que hacer.

Una mañana dejé de escuchar sus voces; salí a la ventada y vi que no había nadie allí. La casa estaba en silencio, solo se podía escuchar el aleteo de los pájaros a lo lejos y los pasos de alguien que pasaba por la calle. Todo desapareció. Y aunque en aquel rincón del Zenete ya no sople el viento, sigue latiendo a lo lejos su corazón.

#### 25 enero 2010

Finalista Certamen Literari Alfa Bètica XXI; Universitat de Còrdova

57



## L'expulsió dels moriscos (12/9/1609)

Eugeni-Adolf Monjo Pasqual

Els musulmans que es quedaren ací, entre els cristians, després de la seua derrota a mans de Jaume I el Conqueridor (1238-1248) s'anomenaren mudejars. En batejar-se per pròpia voluntat o a la força, reberen el nom de moriscos o cristians nous (açò va passar entre 1520 i 1525). Al País Valencià n'hi havien un total de 135.000; i, a la Marina Alta, uns 50.000. En esta comarca, habitaven als pobles de l'interior (Xalò, la Vall de Gallinera, la Vall de Laguar, Tàrbena, Callosa, Polop, Senija, Gata, Pedreguer...), els de la costa, els poblaven els cristians vells (Calp, Benissa, Teulada, Xàbia, Dénia i Pego).

Els moriscos es dedicaven majoritàriament a l'agricultura; però també, als oficis. Parlaven l'àrab (l'algaravia) i el valencià. Fora d'Espanya se ls conegué com andalusis

Si al principi foren respectats els seus costums. la llengua, la religió, i la vestimenta.... sobretot. durant la primera part del segle XVI (1500-1550) fou perquè esperaven la seua conversió espontània al cristianisme. Però, veient que no. a poc a poc s'enduriren les seues condicions fins aplegar a voler anular la seua llengua i les seues cerimònies islàmiques. Així, els batejaren a la força, els desarmaren i els privaren de desplaçar-se per dins de les nostres terres. Tot, sota pena d'enviar-los a galeres, confiscació de bens o pena capital. Això no obstant, ells. d'amagat continuaren amb els seus ritus i aprenentatge de l'Alcorà, com també, amb la parla de la llengua arabiga i la salvaguarda dels seus costums, tradicions i gastronomia. I, com a curiositat, us diré que no utilitzaven els cementeris dels cristians: enterraven els familiars en terra verge, enrotllats en llencos i de costat (mirant a Orient, que és on es troba la Meca).

En este text voreu detalladament la situació dels moriscos en aquell temps:

"...Los Católicos Reyes los fueron regalando con nuevas mercedes y favores... Mas fuego se entendió lo poco que aprovechaban estas buenas obras para hecerles que dejasen de ser moros, porque si decian que era cristianos, velase que tenían mas atencion á los ritos y ceremonias de

la secta de Mahoma que á los preceptos de la Iglesia católica y de secreto se doctrinaban y enseñaban unos a otros en los ritos y cerimonia de la secta de Mahoma... Acogian a los turcos y moros berberiscos en sus alquerías y casas, dábanles avisos para que matasen, robasen; y captivasen cristianos, y aun ellos mesmos los captivaban y se los vendían...".

Aplegada la guerra de les Germanies (1519-1521), els moros recolzaren els nobles contra el poble (els agermanats). Aleshores van patir tota classe de abusos per part dels cristians vells: els van batejar multitudinàriamnet i la força (amb graneres i tot); molts pobles van ser saquejats i incendiats, les dones violades, els xiguets furtats... Així, als moriscos de Polop, després de batejar-los a la força, els van degollar a tots. Digueren com a excusa que "d'esta manera se n'anirien directament al Cel".

Per evitar possibles contactes amb els pirates. el duc de Calàbria, dictaminà "pena de mort a tots els moros que gosaren acostar-se a la costa o als qui canviaren de domicili", però, els senyors, a vegades, els deixaven embarcar amb els pirates a cànvi de cobrar-los el passatge. Pràctica que durà fins al 1570. Ho consentien per la remuneració en metàl.lic que els governants en treien: "Tolerats com a esclaus pels senyors, als quals pertanyen servilment, paguen pel floguer de les terres quasi tot el seu producte, les seues vides estan sotmeses a la misèria, per això els amos els suporten...pel gran benefici que els trauen."

Aixi mateix, havien de suportar els odis del poble cristià i les frases ofensives, "Que es facen cristians los moros, o si no, que moren"; "O tots moros, o tots cristians" o "Paga moro i a la bassa"...; també, edictes descriminatoris "Ni els moriscs ni els seus descendents podran ser ordenats sacerdots".

Força castigats per la Inquissició i gravats fortament pels impostos, abans del decret d'expulsió, molts prengueren la decissió de fugir, embarcats pels pirates (estaven molt en contacte amb els corsaris turcs i berberiscos) cap a Marroc i Alger. Així, en 1526 molts moriscos de Callosa s'embarcaren cap a



l'Àfrica. Els de Senija aplegaren a oferir 3.000 ducats als pirates perquè els embarcaren cap a Alger i, a més, els ajudarien amb el posterior saqueig de Benissa. Per fortuna, esta trama fou descoberta amb antelació.

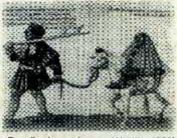
Per totes estes causes i com els atacs dels pirates berberiscos i turcs s'estengueren per la costa, el problema morisc s'aguditzà fins ferse insostenible. El 17-10-1529 els pirates de Barba-roja, després de desembarcar de nit per Altea, se n'entraren terra endins i prengueren Parcent i Murla a l'assalt. D'aci s'endugueren molts cristians captius i a 600 moriscos d'estes poblacions i d'altres veines que vulgueren partir amb ells; en 1538 li va tocar el torn a la Vila Joiosa, que fou saquejada i incendiada per Salah Rais, que tornà, per segona volta, en 1543; en 1550 fou el corsario Dragud, segon de Barbaroja, amb mil berberiscos que s'acostà cap a Benissa, però va ser descobert abans d'arribar i va fracassar amb el seu intent de prendre-la per sorpresa. A maig del mateix any, van saguejar Sant Joan d'Alacant. Davant d'estes amenaces, els veïns d'Altea aplegaren a abandonar el poble durant unes quantes décades. En 1556 sofriren els atacs Xabia i Dénia. En 1583, el corsari Mamilongo desembarcà a la Vila Joiosa i a Moraira. En 1584 atacaren Benidorm i Altea i s'endugueren els moriscos de Callosa, Algar i Micleta, En 1585, Benissa patí la incursió del pirata Morató Rais. El 1637, Calp fou assaltada pels pirates que s'emportaren captius als pobladors.

No cal dir que el blanc del seu furor no solament eren les persones sinó també les esglésies i les imatges santes, les quals coltellejaven, destrossaven i cremaven. Així que, segons paraules d'aquella època, referent als pirates, no hi havia "cor cristià que no plorara gotes de sang ni ànima beneïda que no desitjara la seua total destrucció i perdició"... En la ment dels valencians encara ens queden gravades frases fetes que expressen aquella por i inseguretat: "Fa més por que una fragata de moros" o "Que ve el moro", "Que ve el moret" (frases amb què acollonen els infants per a adormir-los).

Hi havia predicadors contra el Islam que demanaven diners per a pagar el rescat dels captius i redemir-los de les presons d'Alger, com el pare Pere de Dénia.

A causa de tots estos alacs, la Corona (1560), va ordenar la construcció de torres i

castells defensius a la costa, que, en atalaiar les naus mores, avisaven de seguida, amb focs o fums, els pobles perquè es posaren en guàrdia i tancaren les portes de les muralles.



Parella de moriscos. (Weiditz, 1529)

Així mateix, col.locaren creus de terme en els camins d'entrada de la mar cap a terra; les consideraven talismans protectors contra els pirates.

Més avant, el duc de Lerma i l'arquebisbe Joan Ribera, molt alarmats per les queixes dels pobles costaners i tenint por d'una aliança entre pirates, turcs i moriscos suplicaren al Rei que els expulsara del Regne de València. Cosa que decidi el rei Felip III el 12 de setembre de 1609 amb el Decret d'Expulsió dels moriscos i executà el marquès de Carazena, Capità General del Regne de València. Este Decret, entre altres coses, deia:

(...) "Primeramente, que todos los moriscos deste reino, así hombres como mugeres, con sus hijos, dentro de tres dias de como fuere publicado este bando en los lugares donde cada uno vive y tiene su casa, salgan dél, y vayan á embarcarse á la parte donde el comisario, que fuere à tratar desto, les ordenare, siguiendole y sus órdenes; llevando consigo de sus haciendas los muebles, lo que pudièren en sus personas, para embarcarse en las galeras y navíos, que están aprestados para pasarlos á Barbería, á donde los desembarcarán, sin que reciban mal tratamiento, ni molestia en sus personas, ni lo que llevaren, de obra ni de palabra, advirtiendo que se les proveerá en ellos del bastimiento que necesario fuere para su sustento durante la embarcacion, y ellos de por si lleven tambien el que pudieren. Y el que no lo cumpliere, y excediere en un punto de lo contenido en este bando, incurra en pena de la vida, que se ejecutará irremisiblemente"...

De primer, els moriscos obeiren i se n'anaren cap els ports

d'embarcament pacificament:

"Salieron pues los desventurados moriscos por sus días seña lados por los ministros reales,



El forti de Bèmia.

59



en orden de processión desornada, mezclados los de pie con los de a caballo, yendo unos entre otros, reventando de dolor, y de lágrimas, llevando grande estruendo y confusa vôzería, cargados de sus hijos y mugeres, y de sus enfermos, y de sus viejos y niños, llenos de polvo,



Creu del Portitxol (Xàbia).

sudando, y carleando, los unos en carros apretados con SUS personas, alhajas y baratijas: otros en cavalgaduras con estrañas posturas invenciones V rústicas... cada qual con lo que tenia. Unos yban a pie, rolos, mal vestidos, calcados con una esparteña y un capato, otros con sus capas al. cuello, y otros con diversos envoltorios y líos...".

Els moriscos (en total 4.857) de Gata, Xaló, el Verger, Ondara, els Poblets i Pedreguer s'embarcaren en 29 embarcacions al port de Dénia rumb a Orà i Alger el 17 d'octubre de 1609.

Ara bé, si al principi, les coses començaren a rodar ordenadament i sense complicacions; prompte prompte s'enredarien. Les causes foren que els cristians vells començaren a robar-los pels camins o, una volta embarcats; en algues ocasions, arribaren, fins i tot, a degollar-los i a llançar-los a la mar, a violar les seues dones i a vendre els seus xiquets. A més amés, aplegaren noves que els musulmans d'Orà, com els consideraven renegats i covards. també començaren a robar-los i a matar-los. Per tant, en propagar-se totes estes notícies, n'hi hagué que s'hi resistiren a embarcar-se i es sublevaren. Això fou el cas d'uns quinze mil moriscos de la Marina Alta, del Comtat, de la Vall d'Albaida i de la Safor que es reuniren al Cavall Verd. El seu líder fou un moliner de Guadalest. anomenat Millini. En esta muntanya resistiren. amb pedres, fones, brancams i alguna ballesta, les envestides de 5.000 soldats dels tercos de Napols, comandats pel mariscal de camp Agustín Mexia. Després d'una ferog i desiguat batalla ("Las madres preferian despeñarse con sus hijos por los barrancos antes que



La muntanya del Cavall Verd o de Pop; al seu peu, Murla.

caer en manos de los cristianos") es rendiren el 29 de novembre, perquè consumiren tots els queviures i aigua que havien pujat al cim. De camí als ports de Dénia i Xàbia, els 11.000 moriscos que quedaren vius, hagueren de patir els abusos dels soldats: assassinats, violacions, robatoris i mutilacions (per robar les arracades que portáven, les dones, els tallaven les orelles).

Alguns afirmen que elegiren esta muntanya. que té forma de sella de muntar, per la llegenda que corria de boca en boca, segons la qual, Mahoma els vendria a salvar amb una cavall i se'ls enduria pels aires lluny dels cristians.

Per finalitzar, us diré que es comptabilitzaren uns 47.000 moriscos que partiren cap a Orà des dels ports de Xàbia i Dénia.Com a conseqüència, a més d'altres expulsions en diferents comarques valencianes, el Regne de València aplegà a perdre la quarta part de la població. Molts pobles quedaren despoblats durant un segle i la producció agrícola (el blat, el canyamel, les hortalisses...) decaigué notablement. Cosa que originà l'endeutament dels nobles en no poder cobrar els desmesurats impostos que pagaven els moriscos.

Hui en dia, els moriscos expulsats, lluny de la nostra Espanya (en Tuníssia, Argel i Marroc), encara guarden la clau de la casa d'on foren expulsats, i moltes costums i tradicions d'aquella època. I no cal dir que enyoren tornar a estes terres d'on, tan injustament, van eixir. I així ho afirma Cervantes, que, pres a Argel, ens comenta unes paraules d'un morisc, que li deien Ricote, sobre este tema:

«Doquiera que estamos lloramos por España, que, en fin, nacemos en ella y es nuestra patria natural; en ninguna parte hallamos el acogimiento que nuestra desventura desea, y en Berberia y en todas partes de África donde esperábamos ser recibidos, acogidos y regalados, alli es donde más nos ofenden y maltratan. No hemos conocido el bien hasta que le hemos perdido, y es el deseo tan grande que casi todos tenemos de volver a España, que los más de aquellos, y son muchos, que saben la lengua, como yo, se vuelven a ella y deján allá sus mujeres y sus hijos desamparados: tanto es el amor que la tienen, y agora conozco y experimento lo que suele decirse, que es dulce el amor de la patria».

No fa massa, elguns descendents d'ells, ens han visitat i han reclamat a les autoritats la doble nacionalitat, perquè, segons la seua opinió, es consideren tant o més espanyols que nosaltres



# Prostitució a La Marina: igualtat i reconeixement ~

### Irene Ballester Buigues

La necessària lluita que du a terme el feminisme per a aconseguir les reivindicacions d'igualtat dins de la societat masclista i capitalista que cosifica el cos de les dones, passa per tractar el fenòmen de la prostitució.

El pensament patriarcal allunya a les dones de la racionalitat i de la llibertat, identificant-les amb la naturalesa, amb la passió, amb els sentiments i amb el seu cos, un cos que es converteix en objecte, el qual es pot dominar, controlar, abusar i penetrar. El cristianisme ens ho ha dit així des de les seues escriptures: l'única no identificada amb el seu cos, motiu pel qual era pura i verge, fou la Mare de Déu, les altres eren prostitutes, males dones que portaren els homes a la perdició com fou el cas de Dalila o de Salomé. Un cas apart són les dones pujades a l'altar que foren martiritzades en èpoques de persecució religiosa com santa Felicitat o santa Perpètua o posteriors, com santa Caterina de Siena i que el cristianisme ha exaltat com a exemple de castitat amb la finalitat de construir un model de dona ideal. allunyat dels desitjos sexuals.

La prostitució es coneix com l'ofici més antic del món. Des del feminisme s'ha reflexionat al seu voltant perquè aquest siga reconegut, legalitzat o definitivament abolit. Però la societat patriarcal en la qual vivim, ha fet córrer un espessa cortina de fum al voltant d'aquest tema amb la intenció de què es convertisca amb tabú dins d'un mercat en el qual el prostituïdor, aquell que té el poder, la força i els diners, sols busca un cos mitjançant la justificació de satisfer les seues necessitats biològiques.

La posició abolicionista, considera que la prostitució constitueix una pràctica de violència extrema contra la dignitat de les dones a canvi de diners, mentre que per a les associacions que lluiten per al reconeixement de les treballadores del sexe consideren que són dones que han elegit aquesta activitat laboral entre altres opcions possibles que la seua vida els ha deixat¹, i ahí entra la situació econòmica i el nivell cultural, motiu pel qual no pot parlar-se en aquesta situació del consentiment de la persona que es prostitueix, ja que aquesta no decideix fer- ho lliurement, sino per necessitat².

No hem de pensar que la prostitució queda lluny del nostre poble o del nostre entorn ja que sols hi ha que agafar el cotxe i dirigir-se a la Nacional 332 en qualsevol de les dues direccions: València o Alacant. Sabem que en els darrers anys s'ha construït a la

Marina Alta i a la resta de l'estat espanyol d'una manera excessiva, la qual cosa també ha portat benestar econòmic per als pobles de la zona i aquest s'ha traduït en una millora de les seues infraestructures i com no de les carreteres que porten als turistes a les platges. I això és el que ha passat amb la Nacional 332 al seu pas per El Verger i Ondara, la qual ha sigut desviada dels pobles quasi en paral·lel a l'autopista. Aquest nou desviament de les carreteres, ha ocasionat que els proxenetes que regenten els prostibuls al voltant d'aquestes dues poblacions, s'hagen vist obligats a "exposar" a les seues treballadores sexuals al voltant de la carretera per atraure els clients, i més en una situació de crisi en la qual el cos de la dona s'ha convertit en reclam publicitari per atraure l'atenció. A qualsevol hora del dia trobem xiques joves a la vora de la carretera assegudes o dretes esperant nous clients, ploga o faça sol, fred o calor, rodejades de proxenetes que les controlen, amenacen, exploten i humilien constantment. Es comenta que aquestes dones, moltes d'elles de països de l'est d'Europa o de Llatinoamèrica tenen un llenguatge secret per a què el client sàpiga quan estan ocupades i aquest no és altre que el d'una cadira de plàstic, bruta i vella que tapa l'entrada del camí on elles estan realitzant la seua feina per diners, uns diners que ens ocasions pagarà la seua llibertat i en altres el continuar vivint en una situació en la qual escasseja la higiene i la seguretat. Malauradament la seua cosificació les ha convertides en senvals de tràfic que orienten als habitants de la zona per dirigir-se a cases privades o la platja: "la segona puta a l'esquerra".

Durant aquest any aparequé als mitjans de comunicació que cacadors francesos acudien a les terres d'Albacete no sols a caçar animals, sinó a exercir de prostituïdors, motiu pel qual s'explica que aquesta zona siga la que més prostibuls té per metre quadrat de tot l'estat espanyol. Probablement ja no siguen sols les platges l'atracció de la Marina. Continuar situant la prostitució en un lloc on la moralitat dirigesca les nostres mirades i pensaments. es perdre la batalla contra el patriarcat, per la qual cosa hi ha que co-locar la prostitució dins del debat abolicionista o dins les relacions laborals. Si en els vultanta diquérem NO a mantindre relacions sexuals dins del matrimoni sense el nostre consentiment, ara ens toca lluitar contra el tráfic il legal i l'explotació sexual de persones, sobretot xiquetes i dones, la qual cosa ha conformat l'esclavitud del segle XX i XXI.

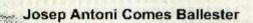


López Precioso, Magadalena: "Debate feminista: teorias, prácticas y realidades", Sena Cristóbal, Rosario (chord.) Prostitución y treta. Marco jurídico y régimen de derechos, Editorial Tirant lo Blanch, València, p.91-97.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Jareño Leal. Ángeles: "La política criminal en relación con la prostitución: ¿abelicionismo o legalización?", *ibid.* p. 72.



### Mossen Joaquim Martí Gadea, restaurador de l'idioma valencià.



En Joaquim Martí Gadea (Balones 1837 - Mislata 1920) fou vicari de la parròquia de Pedreguer essent rector En Ferran Laymus. Havía estat ordenat de prevere en setembre de 1865 i després d'exercir de coadjutor uns mesos a Casinos va passar, també de coadjutor, a la nostra parròquia on va romandre de febrer a juliol de 1867. Desprès va exercir el ministeri sacerdotal a Dénia (també uns pocs mesos) i, com a rector, a Senija, Anna i, finalment, a Mislata on visqué 42 anys fins la seua mort, als 83 anys, a l'octubre de 1920.

Encara que la seua estança entre nosaltres va ser curta, el recorde perquè, com testificà en 1919 En Francesc Rodriguez Marin, director de la Bibliotaca Nacional i académic de la Real Académia de la Llengua, en un acte en la seu de Lo Rat Penat a València, el nostre vicari "ell sol ha fet més treball en favor de les lletres valencianes que la majoria dels qui la conreen; la seua obra val molt i opine que en la seua pàtria no és prou coneguda o no se li dona tota la importància que mereix".

En efecte, mossen Martí Gadea va mostrar sempre un gran interès per la història i les tradicions valencianes, no sols en arreplegar costums, tradicions, llegendes i elements folklòrics dels pobles per on passava, sinó en escriure tots eixos reculls i publicar-los en valencia. Cosa doblement valuosa en un temps en què l'hegemonia del castellà dificultava qualsevol intent de publicar en altra llengua i quan, a València, encara no s'havien subscrit les "Normes ortogràfiques de Castelló" (1932). En l'index dels llocs on Marti Gadea va recollir materials per als seus llibres, (cf. A. Dominguez Moltó "Martí Gadea, su vida i su obra", Alicante, 1981) es poden encontrar al·lusions a costums, paraules i elements folklórics de Pedreguer. Concretament en els llibres "Ensisam de totes herbes", "Cudolets" i "Tipos, modismos i coses rares i curioses de la terra del ge", "Tipos d'espardenya i sabata". Igualment de Beniarbeig; Benidoleig, Benisa, Denia, Gata, Javea, Lliber, Muria, Ondara, Orba, Parcent, Pego, Sagra, Tarbena, Vergel, Xaló... No ho he pogut comprovar. Imagine que eixos llibres estan ja exhaurits.

Tanmateix, l'obra més important del nostre vicari, capdavantera en molts aspectes, és el "Novisimo Diccionario General Valenciano-Castellano" publicat en 1891, després de reunir, durant més de 30 anys, un material que ocupa 1975 pàgines. A banda va publicar un utilissim "Vocabulari monosilabich valencia-castella" més senzill. Tots els lexicogràfics posteriors els han tingut en compte. En concret, Joan Coromines per al seu "Diccienari Etimologic" i A. M; Alcover i F. De B. Moll per al "Diccionari català-valencià-balear". De ben menut veia jo eixe "Novisimo Diccionario General" al costat de la màquina d'escriure de mon pare i com l'utilitzava en les seus cartes i escrits. També jo el vaig gastar més d'una volta per a saber el significat castellà de paraules valencianes. Ara el guarde com un joiell bibliogràfic. L'autor, en el pròleg, esmenta les moltes dificultats que s'han oposat a la seua realització i manifesta la seua voluntat de vencer-les i d'imposar-se, si cal, nous sacrificis per tal de dotar la llengua materna d'un Diccionari, si no perfecte en tots els aspectes, si el més complet dels publicats fins aquell moment. S'inclouen frases, modismes i refranys que no es troben en diccionaris anteriors. Ressenya també els noms dels pobles amb les dades geogràfiques, històriques, civils i eclesiàstiques. Així sabem que Pedreguer, aleshores, té 1375 veins, situat a la falda del mont Corn. Compta amb escoles, col·legi de 2ª ensenyança, hospital, calvari capella del Santíssim Crist, temple i una grandiosa capella de la comunió, carrers prou amples, diposit d'aigües del qual s'assorteixen les fons del poble. Hi ha també notaria, farmàcia, algunes tendes de comerc, quatre bancs rurals, quardia civil, dos molins de vent abandonats en un turó, dos oratoris públics en el terme, prop de 400 cases de camp amb riu rau, les rovines d'una antiga fortalesa i el castell d'Olocayve quasi ensulsit, S'elabora la pansa i s'hi fabriquen estores i capaços de llata; hi ha mercat setmanal i una fira anual el 22 d'octubre, etc. A l'inici del volum, Marti Gadea ofereix unes Regles que sobre l'ortografia de la llengua valenciana han de tenir-se presents per a la lectura i escriptura. Akgunes d'eles assumides per les "Normes de Castelló". I tot açò en 1891!. Realment, com finalment s'està reconeixent, mossen Joaquim Martí Gadea representa una fita en el conjunt de preveres que, malgrat la hegemonia castellana i castellanitzadora de l'església oficial. saberen realitzar una vida pastoral i cultural encarnada en la llengua pròpia del poble valencià.



### Nacionalismes i Unió Europea

Josep Mª Costa

### Nació i nacionalismes a Europa.

Nació en termes culturals és el conjunt de ciutadans amb la mateixa llengua i cultura però que gaudeixen d'una tercera condició: tindre consciència precisament de pertànyer a una mateixa Nació.

Si dins d'un Estat els ciutadans d'una mateixa llengua i cultura no tenen consciència de pertànyer a una Nació i consideren que la seua Nació és la que els imposa els ciutadans d'una llengua i cultura diferents, es pot dir que tenen alienació cultural ja que consideren la Nació aliena com la Nació pròpia. Nació aliena que sempre és la Nació que domina l'Estat, i aleshores es dona l'efecte que els seus ciutadans, tant de la Nació dominant com els de la Nació dominada, confonen la seua Nació amb el seu Estat.

Ara bé pels ciutadans amb consciència nacional la visió del tema és totalment diferent. Ells se n'adonen clarament que dins dels Estats plurinacionals hi ha una Nació dominant que dona lloc al nacionalisme d'Estat i unes Nacions dominades que reaccionen i això dona com resultat el nacionalisme de les Nacions sense Estat.

El nacionalisme dels Estats va nàixer amb els Estats absoluts, va imperar en tota l'Edat Moderna i perdura fins avui. El nacionalisme de les Nacions sense Estat, naix à l'Edat Contemporània amb l'establiment dels règims democràtics i quan la vida democràtica fa adquirir consciència als ciutadans que resolen demanar la igualtat dels drets que els corresponen.

### Els no nacionalistes.

Els nacionalistes d'Estat, sempre neguen ser nacionalistes, ells sempre s'autoanomenen no-nacionalistes perquè nacionalistes sempre són els altres: precisament els de les Nacions dominades. Però no poden enganyar ningú: els nacionalistes d'Estat són nacionalistes i són els nacionalistes que no creuen en la igualtat de les Nacions i que parlen de la pàtria comuna

que està per damunt de les Nacions que componen l'Estat. I la pàtria comuna resulta ser sempre la seua: la que domina. I la que domina imposa la seua llengua i cultura com a llengua i cultura de tots.

I això passa en els Estats totalitaris i en els formalment democràtics, perquè també les democràcies formals ignoren els drets dels pobles i es queden només en la proclamació dels drets individuals i com en el conjunt de l'Estat, la Nació dominant de fet sempre té majoria d'habitants, numericament sempre guanyen, inclús les votacions i així la Nació-Estat dominant es proclama ben fàcilment, la pàtria de tots.

Ara mateix a Europa en els Estats plurinacionals, excepte Suïssa, no es dona mai igualtat de Nacions, sempre hi ha una Nació dominant i per això sorgeixen els nacionalismes contestaris, per defensar-se i reclamar igualtat de tracte de llengües i cultures. Unes cultures que són necessàries per a sobreviure com a pobles.

Podem concloure ara que totes les societats estaran sempre subjectes a grans transformacions, com també les economies seran objecte de grans trastorns, però el que restarà sempre són les cultures per a memòria dels pobles i la seua relació pacífica amb altres pobles. Perquè res uneix més persones i pobles, que les relacions culturals.

### Una Confederació històrica com antecedent europeu.

Ja sabem que al segle XIII a l'Europa que aleshores s'anomenava la Cristiandat, Jaume I de la Casa de Barcelona, la nostra dinastia nacional, realitzà la reconquesta de Mallorca i de València, creant dos regnes nous independents però confederats, és a dir units per la mateixa dinastia.

Eren doncs aleshores, una Nació en tres estats, a la que un segle abans al segle XII s'havia confederat el Regne d'Aragó, una altra Nació. Una confederació que no va ser afortunada en anomenar-se Corona d'Aragó, el

63



nom d'un dels Estats independents confederats i a més corresponent a dos períodes històrics diferents. Per a la historiografia actual nn nom millor i al mateix temps més exacte podria ser: Confederació de la Casa de Barcelona (en el primer període) i Confederació de la Casa de Trastámara (en el segon període).

Però prescindint del nom podem dir que va ser un bon antecedent pel que es refereix a igualtat i respecte de països dins de la mateixa Nació i també d'igualtat i respecte entre dues Nacions.

També sabem que no és Catalunya qui va acabar amb aquests regnes, ni amb les seues institucions perquè aquesta no ha estat la tradició de la Catalunya pactista i creadora de pobles independents.

Avui solament podem parlar de Països Catalans, expressió que resalta la pluralitat del mateix origen nacional-dinàstic de Catalunya, Mallorca i València, i que malgrat tot han restat partíceps d'un gran tresor comú: la mateixa llengua i cultura. Un concepte cultural i no polític, com en el cas dels Països Hispano-americans.

### La pluralitat cultural d'Europa.

La Unió Europea no passa pel seu millor moment: no són les seues cultures vives objecte prioritari. Però tenim dret a pensar i treballar per a que vinguen temps millors per canviar de forma pacífica i democràtica la deriva que porta actualment la Unió Europea.

Perquè aquesta Unió s'està convertint, contrariament als principis dels seus fundadors, en l'últim instrument utilitzat per a la pervivència dels antics Estats i les seues fronteres, per a l'enfortiment del nacionalisme dels Estats que malauradament és la posició que mantenen els actuals dirigents europeus, tots nacionalistes d'Estat.

La solució podria estar en prendre com model el millor que ha donat de si l'experiencia de Suïssa com estat federal preservador de Nacions culturals: un Estat europeu comú amb un govern per al conjunt. Però al mateix temps dins d'aquest Estat fer una federació de Nacions amb autogoverns com instruments adequats i necessaris per a preservació de la diversitat cultural europea, la riquesa més gran d'Europa.

George Steiner el gran humanista del nostre

temps, potser el més influent, que escriu directament en alemany, anglès i francès i és bon coneixedor de llegües minoritàries, diu en deliciós assaig titulat "La idea d'Europa":

"Cada llengua conté, expressa i transmet no solament una càrrega de memòria singular d'allò ja viscut, sinó també una energia evolutiva del seu futur, una potencialitat per demà. La mort d'una llengua és irreparable, fa minvar les possibilitats de l'home... Europa sens dubte morirà si no lluita per les seues llengües, les seues tradicions locals, i les seues autonomies socials. Si oblida que "Déu està en el detall".

# El final dels nacionalismes a l'Unió Europea i la diversitat europea.

Tots honestament deursem aspirar a que els nacionalismes de tot signe caminaren a la seua desaparició en un procés tan llarg com siga nécessari, i sempre democràtic i pacífic. Un procés per arribar a la igualtat entre totes les Nacions, la igualtat de les diverses llengües i cultures de tota Europa.

Podriem dir que la diversitat europea es podria patrocinar inclús com idea ecològica: preservar la diversitat biològica és preservar el bo i millor que ens ha donat la Natura de la que formem part els humans. Però caldria afegir que preservar la diversitat de cultures és preservar el bo i millor que ens ha donat la Història construïda pels humans.

En el llibre de Festes del 2007 vaig escriure: És la diversitat la que ha estat capaç de buscar la consciencia comuna d'Europa. Per tant "Europa serà una i diversa o no serà", una divisa que propose sempre des d'aleshores.





### Aproximació als riuraus de Pedreguer

Josep Marqués Costa

#### Justificació del treball.

Al gener de l'any passat, l'Associació Riuraus Vius de Jesús Pobre, organització que treballa per la defensa i conservació dels riuraus i l'arquitectura tradicional de la Marina Alta, em va atorgar una beca per a catalogar i estudiar els riuraus de Pedreguer. El treball pel qual em van becar anava dirigit, en primer lloc, a comptabilitzar tots els riuraus que hi ha al terme de Pedreguer i a classificar-los segons el seu estat de conservació: íntegres, enderrocats i transformats. Després, com objectiu principal de la beca, s'havien de catalogar i estudiar gran part dels riuraus del poble. En aquest cas



Foto 1

s'han catalogat quinze riuraus que pense que són molt representatius del conjunt de riuraus de la població. Finalment, amb aquest article, vaig exposar breument la situació actual dels riuraus de Pedreguer i la seva relació amb el món dels riuraus i de la pansa.

#### El riurau.

Per a qui no ho sàpiga, el riurau, és una construcció característica de l'arquitectura rural de diverses comarques del País Valencià, sobretot de la Marina Alta, que té la funció de proporcionar aixopluc als canyissos amb pansa.

Segons l'arquitecte Antoni Banyuls de la Universitat d'Alacant, el riurau apareix com a resposta a les necessitats que creava el cultiu del moscatell per a l'elaboració de la pansa.

La primera referència documental sobre aquesta construcció apareix en el 1791 a l'Informe

de Fabián i Fuero quan parla de l'existència de cent-cinquanta riuraus a Xàbia. Tanmateix, el Diccionario geográfico, estadístico e histórico de España y sus posesiones de Ultramar, escrit per P. Madoz a mitjans del segle XIX, en el seu volum IX defineix el riurau com un cubierto para secar la pasa.

Aquesta construcció és, sens dubte, la més excepcional de totes les que tenim a la nostra comarca i com diu l'escriptora Pepa Guardiola els valencians som els únics que podem oferir al món els nuraus, autêntics elements singulars de l'arquitectura universal.



Foto 2





#### Folo 3

#### La recerca.

La primera tasca que vaig emprendre va ser la de buscar i identificar tots els riuraus que queden al terme de Pedreguer, arribant a la xifra de quaranta-cinc. Per tant, podem afirmar, que a Pedreguer hi ha com a mínim quaranta-cinc riuraus i que aquesta xifra es podria ampliar si aconseguirem comptar-los tots realment. Cal dir, que hi ha molts inconvenients per fer una comptabilització exacta ja que sempre se'n queden alguns que romanen amagats, cercats, transformats o enderrocats.

### Localització.

Pel que fa a la localització dels riuraus de Pedreguer cal dir que predominen dues zones on es concentren la major part dels riuraus del poble: la zona Caragús - Albardaneres i la zona Montroig - Bisserots. En aquestes dues zones trobem com a mínim vint riuraus, és a dir, quasi la meitat de total mínim de riuraus. Altres zones, en menor mesura, són la zona March - Oquí i la zona Barranquet - Pou de l'Ovella. Cal recordar que aquestes partides municipals són de les més poblades del camp de Pedreguer. Contràriament, en tota l'àrea de la Muntanya Gran i els Pouets només trobem un riurau que ha estat transformat recentment. Però en canvi, sabem que en la Muntanya Gran es feia pansa i encara avui vàries casetes conserven el fornet d'escaldar però no tenien riurau, serien petites explotacions agrícoles muntanyenques que cobririen la pansa amb veles i serandes.



Indubtablement, cal parlar de la morfologia i la tipologia dels riuraus de Pedreguer perquè és molt variada. Primerament, cal saber que en aquest poble no trobem grans riuraus com els de Benissa, Xaló o Xàbia. Aci dificilment trobarem un riurau de més de cinc ulls. El riurau amb més ulls de Pedreguer és el riurau de la casa pairal de D. Bonaventura Costa Ferrando, conegut com la casa de camp de Don Ventura, polític i mecenes. L'actual és un riurau dels anys 50 [foto 1] que està construit amb materials moderns i poc estètics (blocs i bigues de formigó) que sustitueix l'anterior de bigues I jàssines de fusta. Majoritàriament els riuraus de Pedreguer són de dimensions mitjanes (aproximadament un navada) i solen estar annexos a la vivenda (frontals o laterals) [foto 2] o integrats dins de la seva estructura [foto 3]. Són molt pocs els riuraus exempts que trobem ací, només hem pogut trobar-ne dos. Per altra banda, cal dir que els riuraus de Pedreguer no guarden un línea estilística concreta, més bé al contrari, trobem una gran varietat de formes (de pilars i arcades) i de tipus de riuraus.

El que si trobem en moltes ocasions és la utilització de la pedra tosca de Xàbia com element de construcció habitual de pilars i arcades dels ulls. En aquest punt, hem de destacar el riurau de la casa de camp dita de Gadea [foto 4] per la bellesa dels seus pilars de tosca, amb arestes rebaixades, basament engrossit l'capitells quadrangulars en forma escalonada invertida.

#### Cronologia.

Els riuraus de Pedreguer tenen una cronologia molt ampla. Ací trobem riuraus molt antics com el



riurau de la casa pairal de Jaume Costa i Cots (1767 – 1852) [Foto 2], del qual tenim constância de que va ser construït en les darreres dècades del segle XVIII. El llibre de J. Mª Costa, Imatges del meu món (Edicions del Bullent, Picanya), descriu l'animació que es vivia en aquest riurau durant la vida de Jaume Costa i Cots, un casalot del segle XVIII, sens dubte la casa de camp més antiga del poble¹. Malauradament, avui en dia, aquesta gran casa i sobretot els seus riuraus annexos es troben en un estat d'enderrocament progressiu.

Molt proper a ell, es troba la casa de camp amb riurau de Gadea. Era d'un germà de Jaume Costa Cots la casa i el seu riurau frontal i per tant cal ubicar-los en el mateix periode. El nom actual de la casa té el seu orige en un hereu, de nom Valeriano Costa Gadea a qui es deu el rirau de tosca lateral [foto 4]. La resta de riuraus del poble són majoritàriament del segle XIX, destacant sobretot el període 1875 a 1900, com el període de més construcció de riuraus a la Marina Alta. En menor mesura trobem riuraus del segle XX on predominen materials de construcció moderns com el riurau que van construir els posteriors propietaris de la casa de camp de don Ventura [foto 1].

#### Estat de conservació.

L'estat de conservació dels riuraus de Pedreguer és majoritàriament preocupant, ja que gran part dels riuraus del poble es troben en estat d'abandonament i/o enderrocament progressiu, degut sobretot a la manca de reparacions i les inclemències del temps. En canvi, una xicoteta part s'han reformat amb sensibilitat per mantindre el seu aspecte originari i es troben en molt bones condicions de perdurar en el temps. Aquestos, avui en dia s'utilitzen com a llocs d'esbarjo de la vivenda i mantenen gran part del seu esplendor.

#### Conclusions.

En els nostres dies, el terme de Pedreguer ha estat fortament modificat, no només per la introducció de nous cultius i el pas del secà al regadiu sinó també per la pressió urbanística dels últims anys. Amb tot i amb això, resulta cada vegada més complicat seguir el rastre de la pansa al nostre poble. Però si observem en deteniment, podrem trobar gran multitud de restes, estructures i elements, que ens parlen d'eixe passat panser. Per tot el terme podem detectar fornets d'escaldar,

riuraus, sequers, estufes de secar pansa, sequers de pansa de sol., moltes vegades enmig de tarongers o ametllers. Tots aquests elements formen part de l'arquitectura rural del nostre poble i de la nostra història. Per tant, cal que siguem capaços de conservar-los. Els riuraus i tot el seu conjunt funcional, són sens dubte, un gran patrimoni arquitectònic que cal defendre.



Foto 4



COSTA, Josep M. Imatges del meu m\u00f3n. Edicions del Bullent 2003, Picanya. P\u00e1g. 65-66.



### La revolució de la intimitat

Mar Marti i Morell Psicòloga

'Aquesta invasió terrible i importuna de contraris successos ens espera des del primer sanglot de la cuna'.

Epístola moral a Fabio

En l'ambit d'allò social i d'allò terapèutic es fan presents situacions de malestar en la infància i l'adolescència que em generen una disposició de sorpresa seguida d'un gran interrogant. L'interrogant m'interpel·la i em permet poder abordar i endinsar-me en la realitat conflictiva que fa patir a les persones.

El meu punt de partida sempre és la no interpretació prèvia, açó és, el problema sempre ve definit per les persones que el pateixen. Ara bè, en moltes ocasions el malestar es presenta transformat o disfressat en una altra cosa que és la que es presenta com la que fa mal. I això cal saber-ho abordar des de la professionalitat. En l'exercici diari com a professional, però també com a familiar i com a ciutadana, m'he trobat amb aquestes realitats, algunes de les quals poden tenir un caire més patològic tot i que d'altres poden ser molt quotidianes. En qualsevol cas ambdues són generadores d'interrogants.

Es tracta de manifestacions simptomàtiques que m'obrin la curiositat, com ara la hiperactivitat, sospitosament diagnosticada de manera molt generalitzada; o l'augment de les addiccions als aparells tecnològics vers els coneixements acadèmics o vers tot allò que pose en interrelació amb l'altre. O la gran quantitat de problemes de conducta i incredulitat en la figura que representa l'autoritat. O l'ús de la violència i els tòxics fora dels ritus de pas, i per tant en la seva vessant més autodestructiva.

Al parlar d'aquestes realitats sempre es fa presentant-les agrupades per les característiques comunes. Jo considere que per anar més enllà cal abordar-ho remetent-nos a les persones particulars que les representen. Cal subjectivar les manifestacions i fer presents els subjectes que hi ha al darrere. Quan es particularitza i s'individualitza es poden rastrejar els camins que condueixen a la dimensió causal del fenomen.

El rastreig porta implicit el fet de no poder entendre una terapeutica que no interpel·le al subjecte i a la seva constel·lació familiar. Així front a l'abordatge del fara i acíf, jo pense que la paraula espera al subjecte ja des d'abans del naixement, i posteriorment els significants que l'envolten van constituint el seu món referencial. I alhora aquestes paraules van deixant un solatge que deixa empremta, unes 'cegues marques' que constitueixen els fonaments del món emocional. Es tracta dels sediments que inconscientment han anat estructurant els mecanismes psíquics de les persones.

D'aquesta manera, i concretant. la problemàtica escolar d'un xiquet no es pot entendre sense situar-la en relació a la problemàtica de la mare i el pare, a la vinculació entre la mare i el fill condicionada per la pèrdua familiar o a les condicions de concepció i el rebuig manifestat i manifest en la gestació. Ni es pot ometre el somni d'angoixa d'un xiquet que és llançat per la borda a la immensitat oceànica en relació a la seva actitud vital de rebuig. Ni es pot desvincular la fortificació d'un adolescent en la delinquencia de l'enuresi mantinguda en el temps i les causes que generaren aquesta.

Per aprofundir en els malestars emocionals cal anar agosaradament més enllà. Jo m'oriente en el busseig per diversos mollons psicoanalítics. Un d'ells és la sexualitat infantil. Es tracta d'un concepte que actualment és igual de transgressor en el món de la psicologia como ho fou al 1905, quan Freud el va introduir per primera vegada escandalitzant al món científic pel fet de trencar amb la concepció del xiquet com ésser innocent i a-sexual.



Considere que el que estava a la base d'aquell prejudici, i que actualment també continua existint i mantenint-se, era la reducció de la sexualitat a la mera genitalitat, o pensar-la amb el coit com la seva única finalitat. Però res més lluny d'aquest complex constructe que integra paràmetres de caire biològic, social i emocional.

La discussió per la sexualitat infantil continua essent vigent i estant a la base de les diferents aproximacions i aprofundiments en els malestars emocionals.

Així, per exemple, es poden plantejar dues visions per analitzar el plor continu d'un bebè que així es posiciona com a manera d'estar en el món i relacionar-se. Des d'una òptica s'afirma que aquesta conducta no té cap intenció manipuladora ni intencional perquè els infants encara no tenen les estructures cognitives a punt per poder 'pensar'. Aquesta concepció considera que en la primera infància les necessitats i els desitjos s'equiparen, és a dir, els infants són una capsa buida que des de fora va omplint-se i als què se'ls va satisfent les necessitats sense espai per a la subjectivitat.

Jo diste molt d'aquesta visió. Un clar exemple que el món dels nounats ja està carregat de complexitat és el propi fet de l'alletament. En un principi es tracta d'una activitat primària i bàsica per a la supervivència. Però és molt evident com els bebès passen d'utilitzar el pit de la mare com una 'eina' per cobrir la necessitat de la fam, a un mecanisme que els assegura satisfacció. Les primeres satisfaccions van lligades a la cobertura de determinades necessitats. A més el xiquet o la xiqueta posen en joc vàries zones del cos que es pot dir que s'erogenitzen. Un exemple és els xiquets que per poder dormir-se han de fer-ho amb el contacte del lòbul de l'orella de qui estiga bressolant-los.

I quan ens endinsem en el món de les satisfaccions entrem de ple en el món de la sexualitat.

La recerca de satisfacció va lligada als objectes que la poden fer possible, i aquests objectes remeten directament a les figures paternes i maternes. Les maniobres al voltant de la satisfacció suposen posar en joc el permis, la prohibició, la condescendència, i en definitiva la interrelació entre la triade paterno-filial (des de les diverses possibilitats de família). I aquestes operacions tindran efectes constitutius de mecanismes psíquics. Alhora la relació trinitària remet a un altre concepte malauradament menyspreat com és el Complex d'Edip.

D'aquesta manera es fa possible la intervenció, tot i que possibilitat no indica facilitat, per entendre o explicar una realitat quotidiana com la dels bebès que no volen anar al llit a dormir sols i ploren desconsolada i/o aguerridament. Caldrà abordar i escarbar en quina ha estat la relació intima entre la triade i si en algun moment s'ha deixat caure al bebè en l'arbitrarietat o en el desassossec emocional.

El fet que les necessitats i els instints dels éssers humans estiguen atravessats per la paraula, re-dimensiona l'existència humana, allunyant-la de la simplicitat animal per introduir-la en la dimensió de la complexitat i del sense sentit. Implica que les coses importants es rellisquen per allò que s'entrediu més que per allò que es diu entre les persones i especialment entre les constellacions familiars.

Tot i que no es recorde, hi ha unes petjades mnèmiques que tenen gran importància en la constitució de la personalitat conscient i en els actes i mecanismes inconscients que la sustenten. Aquesta és la vertadera revolució de la intimitat, el fet de com més enllà de les aparences i del que es sembla que es diu, cada família té els seus secrets que no poden ser observats per les mirades alienes.

I no es pot analitzar el símptoma agressiu, depressiu, malaltís, fracassat, desenamorat, incardinat en el subjecte, sense tenir en compte tots aquests elements inconscients esdevinguts per la paraula. Així caldrà parar més atenció al solatge de la cruïlla intersubjectiva com a motor de la posada en joc del cos, de l'amor, del desig, de la libido, de l'agressivitat i de totes les passions humanes.

69



# Bagnoregio, ruta de Sant Bonaventura i pelegrinatge al seu poble natal ~~

Ramón Pérez Carrió

(dedicat a Chiara en les nostres noces d'argent)

Escollírem el viatge a la Toscana i la Úmbria ajornant un any
el regal de les noces d'argent.
La tardor és l'estació ideal: la
pàtina de matisos daurada banya estos paisatges verges que,
amerats de vestigis medievals,
inclús amb l'empremta dels antics pobladors etruscos, podem
reconéixer, tal qual, en la pintura
renaixentista italiana i la del romanticisme centreeuropeu.



Bagnoregio.

L'esperit franciscà seria l'eix axial d'esta idíl·lica odissea, en concret ens vam inspirar en la ruta de Sant Bonaventura com a fil conductor de les nostres anades i tornades. En una vivenda rural ubicada en els contraforts salvatges dels Apenins vam instal·lar la nostra caserna, a uns quilòmetres d'Angiari.

En despertar el que veiem podria ser el fons de La Gioconda, Bacus o Santa Anna de Leonardo. A la matinada les boires acudien com a capes de veladures que matisaven l'atmos-

fera sublim del paisatge, les muntanyes es fonien en plànois espacials fins a desaparéixer en la invisibilitat i les planúries s'omplien de misteri, les siluetes ascètiques dels arbres més vorers es desdibuixaven com fantasmes que exhalen un baf espectral. que és la veu apagada i inefable de l'expressió plàstica. Els capvespres eren auris, una llum groga tenvia tot el verd com una patina de vernis envellida que daura amb la seua oxidació tota allo que toca, cal viure-ho per a entendre la font d'inspiració dels grans mestres renaixentistes.

Vam visitar els màgics boscos de La Verna, en les entranyes de la muntanya on Sant Francesc d'Assis es va instal·lar i va tindre les experiencies místiques més extremes. S'arreceraven en coves naturals, encara alli roman la que va habitar també Sant Bonaventura, la Natura era el jardi més preat i el sentit de la seua existència. Teixos i faigs tixen alli una espessa selva, sempre negada per un boirim que es vessa movedís junt amb plugims inesgotables que no deixen d'acaronar la set de la seua saba; el flaire de l'humus s'embolica amb el d'estranys fongs, baies exòtiques i plantes aromàtiques, que els

eremites destil·len des de sempre per a obtindre els seus elixirs i alimentar el seu esperit.

El pessebre de Greccio, bressol fundacional de la tradició del betlem, també va ser ruta de pelegrinatge de l'erudit Sant Bonaventura, si en La Verna va fer sonar la primera campana, en este altre paratge, sobre les grutes que van habitar primitivament els franciscans, va construir un modest monestir. un balcó d'immillorables vistes per a integrar, en ple cor del bosc, el seu gabinet de gnosi i reflexió.

Per a entendre el context





en què es va instaurar el franciscanisme cal moure's pels carrers de les ciutats on es va ordir la història, pujar als tossals on s'erigiren els burgs, remoure les troballes que subsistixen intactes, des de l'Edat Mitjana, i que gemequen amb la veu afaiçonada en els salobres de les muralles, en les hedres que les suporten, en la falzia que encatifa els pous, les catacumbes i santuaris de Perugia, Siena, San Gimignano, Arezzo, Sansepolcro, Florència, Pisa, Orvieto, Volterra, Assís...

També des dels museus, palaus o temples ens parlen les obres d'art de Piero della Francesca, Giotto, Cimabue, Simone Martini, el Perugino, Rafael... Enxampen així la mirada que busca en els seus traços, com els argonautes en el velló d'or, l'harmonia que ha de tornar amb la seua saviesa la temprança al nostre esperit.

Tot viatge és una experiència i per a entendre la cultura que visitem cal integrar-nos en ella; el mestissatge és una actitud de respecte cap al que residix en la terra. Vam ascendir al munt Amiata a cercar la farga de Vulcà, el seu batec estava apagat però respirava sofre en Bagno Vignoni i en Bagnos de San Filipo, on vam sotmetre els nostres cossos a un ritual de purificació, ens vam banyar en unes aigües caldejades de color turquesa que brollaven des d'unes cascades solidificades, un penya-segat estalagmític de sulfats blancs estratificats amb espessos nòduls d'un llimac sulfurós, tot en mig d'una fronda de faigs, roures i falagueres.

La vall d'Orcia, en la regió de Le Crete, és una superposició d'horitzons cromàtics, la infinitat de matisos d'estes generoses terres contrasta amb els ciprers que ascendixen solitaris, agrupats com un oasi, tal vegada com un miratge, o traçant camins que encenen flames d'inspiració mística. Una altra ruta, la de Chianti, ens va dur dret a l'univers dels vins i altres beuratges esperitosos, vam furgar en els rebostos per a proveir-nos dels seus exquisits fruits i prodigis. Per tot arreu romanien tossals coronats per xicotetes joies medievals, en un d'ells, el burg de Gargonza, vam aparaular una cambra pel proper retorn.

Bagnoregio, poble on va naixer Sant Bonaventura, era el destí que justificava tota esta epope-

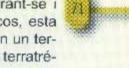


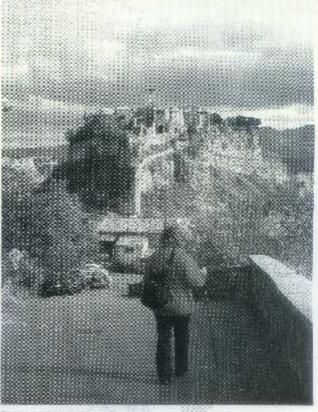
Gruta de Sant Bonaventura.

ia. Seguint la ruta rupestre etrusca vam arribar a un lloc on vam
sentir unes campanes (tocaven
l'àngelus), vam eixir de la gorja
a un clar des del que s'ataüllava
el conjunt històric, la Civita, una
aparició insòlita edificada sobre
un tossal coniforme que ascendix des d'una fossa que sembla
un cràter lunar excavat és profés
per a exhibir-se com una acròpolis d'ensomni. Hi ha una vila
nova a l'altra banda de la vall,
més d'un quilòmetre de carrer
edificat sobre una carena i, on

s'obri el precipici, està la gruta de Sant Bonaventura. Per a comunicar la població medieval només hi ha un llarg pont de vianants suspés sobre el buit, al què cal aventurar-se a mercé d'una venteguera que t'espenta, t'arrossega o t'atura sense esguard ni pietat; enlairar-se al vol no seria il·lògic en este conte.

Ben sovint la vall s'inunda d'una mar de núvols i emergix la ciutat surant en mig, com una illa, per això la iconografia de Sant Bonaventura sempre el pinta dalt les boires, enlairant-se i sostingut per àngels. D'origens etruscos, esta estratègica ciutat fortificada es troba en un territori d'activitat sísmica, en 1695 un fort terratré-





Bagnoregio.

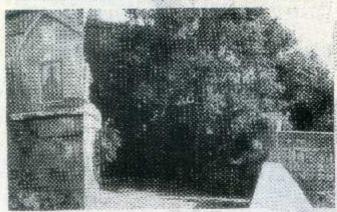


mol la va danyar greument i es va haver de reconstruir en part, com la vella església de Sant Donat. Embruixats pel misteri dels seus carrers vam anar a parar a una casa molt especial sobre la muralla i el cingle. Estàvem iniciant els tràmits il·lusoris per a adquirir-la quan vam veure que era la casa natal de Sant Bonaventura, un carreró que portava el seu nom la comunicava amb la Civita alhora que la llançava cap a les vistes més privilegiades de la vall de Lubriano.

Giovanni Fidanza, fill d'un assenyalat metge i una devota de Sant Francesc, va patir una greu malaltia en la seua infància i va estar a la vora de la mort. A les pregàries de sa mare al sant d'Assis, que va romandre de pelegrinatge per Bagnoregio i va fundar alli una xicoteta comunitat, se li va atribuir el miracle de la seua salvació, per això el van anomenar Bonaventura, el seu desti es va vincular a esta orde i va professar estudis de teologia en la Sorbona amb una altra gran figura de l'època, Sant Tomàs d'Aguino.

Prop de Bagnoregio, singlant el Tiber, s'arriba al sacre bosc de Bomarzo, un passeig lúdic per la dimensió de la fantasia. Alguns el van anomenar el jardi dels monstres per les gegantines i grotesques figures esculpides sobre roques de granit, però en realitat va ser l'exòtic esbargiment inspirat en la mitologia etrusca d'un excèntric clergue noble renaixentista.

Vam acabar el nostre recorregut on va començar l'aventura franciscana, a Assis, allí ens instal làrem en la Casa de Santa Chiara. Ascendirem al munt Subasio per a perdre'ns en el cor dels seus boscatges i meravellar-nos d'una Natura capaç de captivar l'esperit de tots aquells eremites medievals que van niuar en les seues grutes i van edificar santuaris d'una estètica tan serena com la de San Damiano (on va morir Santa Chiara) o l'Eremo delle Carceri



Casa de Sant Bonaventura.

(on també Sant Bonaventura tenia cel.la) una vegada més ens alimentàren les baies i els ocells ens van parlar de tot allò. Baixàrem a La Porciúncula i trobárem el primer temple que va reconstruir el sant, en una antiga roureda, allí romanen les roses sense punxes del miracle de l'esbarzer, la capella i la gruta del roserar la va fer construir Sant Bonaventura en el segle XIII.



Reliquia de Sant Bonaventura.

La història pintada amb

tremp sobre l'estuc de la basilica d'Assis narra la vida i obra d'un home que va intentar canviar el món. Encara hui les mateixes imatges dels frescos es repetixen en els carrers que subsistixen malgrat la veu de la terra que no deixa de trepidar i remoure els fonaments de la humanitat, monjos d'hàbits discrets i senzills s'encreuen amb mossens que ostenten joies i poder, però tots ells acudixen alli a encomanar-se a la humilitat d'aquell sant home.

L'última nit, mentres les ombres d'uns hàbits franciscans volandejaven pels desertes carrerons d'Assis, se'ns va aparéixer Santa Chiara en una placeta subtilment il·luminada que s'havia convertit en plató de rodatge. Va voler el desti que, qual quadro de Botticelli, eixa imatge d'angelical estètica atemporal fora el regal per a un benaventurat retorn i perquè així, tal com va ocorrer, contara aquestos succeïts a la gent d'este poble que venera a Sant Bonaventura com sant patró.



Eramo delle Carcon



#### El sequier

Juan Francisco Morell Peris

Talla! Talla! Que l'aigua ha arribat al cap i pel preu que costa la taronja no s'ho val que es perda tanta aigua. Després no podrem acabar la temporada!. Aquest és el llenguatge que utilitzaven els sequiers.

Els primers regadius del terme de Pedreguer eren de les aigües superficials, com les fonts naturals de les muntanyes i de les aigüeres que començaven a regar les primeres hortalisses i abastien les primeres casetes del terme que tenien dipòsit.

El terme anava molt poc a poc i anava millorant i perforant el terreny per traure aigua i així perforant, perforant va ser quan començaren a fer els pous de Pedreguer, i tot seguit les sèquies per a canalitzar les aigües de cada partida.

Cada pou, que eren: El Molinet, El Campell, El Porvenir, El Murtar, Els Palomos, La Rajà, Sant Bartolomé i la Sella tenien el seu sindicat de rec on debatien els problemes que tenia cada pou i treien el sequier que havia de regar les partides al voltant del pou. El sequier s'encarregava del manteniment del pou i de la sèquia, que era netejar durant els mesos de l'hivern, així quan arribava el mes de maig, que començaven a regar, no s'embossava la sèquia, ja començaven tot el dia i la sèquia estava molt neta i no havia perill d'embossaments.

El sequier era un home que vestia pantaló blau, camisa oberta i sandàlies de goma, sempre anava pel costat de la fila d'aigua que duia la sèquia, i anava acompanyat sempre del seu millor amic, el gos, que la seva faena consistia en que quan arribava algú que buscava el sequier, ell començava a lladrar per a avisar-lo.

El sequier quan arribava sempre al bancal es mirava el rellotge i apuntava al talonari de rec quan entrava i quan eixia l'aigua depenent de les accions que disposava el propietari de dit bancal.

El sequier quan arribava a una caseta era una festa i un regal de déu, per què les dones esperaven l'aigua per a abastir-se per a llavar, fer el dinar i arreplegarne per a l'ús diari fins que tomara el proper tom que era al cap de quinze dies, però els que més desfruitaven eren els xiquets i les xiquetes. La festa que tenien per a jugar dins de la sèquia en aigua, fent carreres de vaixells fets en fulles de taronger o costra de pi.

Mentre l'amo de la caseta regava l'hortalissa, el sequier es feia una bona cervesa que convidava la mestressa de la casa.

El sequier una vegada que s'havia fet la cervesa seguia regant al voltant de la caseta i els xiquets continuaven jugant, quan el sequier es donava compte que baixava mitja fila, anava a renyar als xiquets que estaven jugant en la sèquia per què l'havien embossada i les mares agafaven els xiquets i els pegaven un bon renyó i els castigaven a la cambra.

Malauradament la tradició del sequier va acabant-se donant pas al rec per mig de degotelg per a millorar la nostra agricultura i estalviar aigua.

)



#### Nits d'estin

Juan Francisco Morell Peris

Amb la nit de Sant Joan comencen les nits més boniques de l'any. Nits d'estiu que ens omplin de llum de color, d'amor i d'amistat. Son nits que els enamorats festegen a la plaça major ballant un pasdoble acompanyats de dolçaina i tabalet. Son nits que el cel s'ompli de color i els estels brillen al voltant de la lluna. Son nits que les festeres van galants i brillants amb les seves mantellines i tejes omplint la plaça de color i festa. Els enamorats ballen un vals en honor al Sant Patró omplint la plaça d'alegria i amor. La lluna guapa com un sol dalt del Campanar il·lumina el ball de Sant Bonaventura i la plaça s'ompli de parelles. La nit de l'estiu va caiguent molt a poc a poc i el sol ja comença a pegar al campanar. l els homes acompanyen a les dones a casa fins la propera ocasió.



#### Crónica valenciana en San Luís (Argentina) ~

Nélida E. Noguera Ballester

El Centro Valenciano "Virgen de los Desamparados" de San Luis (ARGENTINA) ha centrado sus actividades del año 2009 en su integración en la comunidad sanluiseña, sin perjuicio de otras que hacen a su necesaria realización, siempre conservando el espíritu valenciano.



Dia del inmigrante. Lic. Marta Rodríguez, Julieta Testa, Nélida Noguera.

En el mes de abril patrocinó el Torneo Centro Cuyo de pelota paleta en el trinquete del club GEPU, organizado por la Fede-



Semana de San Luis (agosto 2009)

ración y la Subcomisión de Paleta (San Luis y GEPU). Participaron más de cincuenta parejas en las categorías primera, segunda, tercera y veteranos de distintos puntos del país: Mendoza, San Rafael, San Martin General Alvear, San Juan, Nuequén, Buenos Aires, Capital Federal, Córdoba, La Pampa, Villa Mercedes, además de parejas invitadas del hermano país de Chile, por lo que el torneo tuvo características de internacional. Por San Luis participaron los hermanos Villega, campeones mundiales de este deporte (representando al Centro Valenciano).

Invitados por la Municipalidad de la Ciudad de San Luis, desde la Dirección General de Participación Ciudadana a cargo de la Lic. Marta Rodríguez, participamos en el desfile que se realizó

el 25 de mayo, con motivo del 199º Aniversario de la Independencia. con nuestra abanderada (Sofía Fernández Noquera vestida de Fallera) y dos escoltas (María Belén Lucero y Lorena Redón). Acto memorable y muy emotivo, por cuanto fue la primera vez que vio la luz pública el traje de fallera donado por particulares de la Comunidad Valenciana. Además se presentó un Stan con material bibliográfico enviado por la Generalitat Valenciana. Y finalmente, la Subcomisión de Damas a cargo de Juana López Co-



Grupo organizador del Tomeo Centro Cuyo con Nelida Noguera del Centro Valenciano de San Luis.



ello, preparó recetas gastronómicas: coca maría y pastissets, con el fin de difundir nuestra cultura valenciana.

Con características similares, el Centro Valenciano de San Luis, estuvo presente en la plaza principal, Juan Pascual Pringles, en el mes de agosto celebrando un aniversario más de la Fundación de la Provincia. Y en el mes de septiembre, el Día del Inmigrante.

Un hecho digno de mención, es el aporte que realizan los jóvenes de nuestra Institución, desde el grupo juvenil "Luna de Valencia" que los nuclear, han colaborado preparando una serie de conferencias sobre cultura valenciana. Comenzó Julieta



Haciendo coca Maria y pastissets.

Testa, sobre turismo; Diego Testa, sobre la vida del Rey Jaume I, etc. Y para este año, ya están confeccionando un cronograma y seleccionando los temas. Siempre hablando de los jóvenes, participó la Institución en el" Programa Conoce tu Comunidad" financiado por la Generalitat Valenciana. Como así también, fuimos beneficiarios de las Becas de posgrado, que financia la Generalitat Valenciana. Además, estamos en la lista de centros beneficiados con un traje de

fallera que confeccionará el Taller de Indumentaria del Ayuntamiento de Valencia, para marzo de 2011.

Desde el Ministerio de Trabajo e Integración del Gobierno de España, hemos recibido por primera vez la "Convocatoria de Ayudas para Asociaciones".

Deseamos saludar y agradecer al Sr. Alcalde de Pedreguer, Don Andrés Ferrer Ribes y su equipo de trabajo, por integramos todos los años a la máxima fiesta de nuestro querido pueblo, a través de tan digno medio. Y expresarle nuestra disponibilidad y esplritu de servicio.

En lo personal, quiero agradecer públicamente al Sr. José Ballester Ramís y su esposa (mis tíos) por su acogida en Galicia durante nuestra estancia en España.

Como así también a Yenny, su familia (mis primos), y al conjunto de sanjuaninos que supo abrimos las puertas de su casa con total generosidad, a todos ellos muchas gracias.

Finalmente, después de permitirme sumar este granito de arena a las múltiples actuaciones que se organizan para estas Fiestas de "Sant Bonaventura", me queda saludar a toda la familia, los amigos y al pueblo en general, sin dejar de expresar con nostalgia los gratos recuerdos que sostienen mi existencia, protagonizados por todos y cada uno de vosotros.

FELICES FIESTAS DE SAN BUENAVENTURA ¡Visca Pedreguer! ¡Visca València!



Conferencia sobre la vida del Rey Jaume I

25 de mayo, desfile:



25 de mayo, Stand.





#### Colaboraciones Literarias

Autores de San Luís

Jerónimo Castillo (de su libro "Minotauro", Editorial Nahuel S.A.) Zara Goldstein de Tapiola (de su libro "Las piedras del jardín" Poesía para niños Editado Imprenta López, Buenos Aires)

#### **IDEALISMO**

Enmudecido quedo ante el asombro conque mis ojos ven del universo la sintesis del hado en su disperso itinerario afin llevado al hombro.

Rehago el mundo desde cada escombro con la única herramienta en el reverso de una insana pasión por este verso que me otorga el sentido que aquí nombro.

Cuando por fin supongo que está abierto el indecible mundo de la esencia donde recurro insomne o ya despierto,

yazgo envalentonado en la conciencia de haber hollado acaso mi desierto, sin saber los alcances de esta ciencia.

#### CANTO DE FE

Para los hombres que vendrán, para aquellos que aún no fueron, para los futuros arquitectos de un mundo idealizado, para todos los que de algún modo serán actores de una nueva humanidad, para ellos va mi poema, va mi canto de luces inmediatas, va mi aliento esperanzado, porque tengo la fe del idealista y continúo creyendo en lo creíble, aunque más en lo increíble, hasta que alguno me demuestre que estoy equivocado.

#### MANGUERA

El agua es una espiga
de lacia plata fresca
que navega en los barcos
rojos y azules de la manguera.
Navega hacia la gruta de las rosas
y sus besos despiertan a las planta
que viven bajo el sol.

#### FRUTERA

Dentro de la manzana
una princesa de seda y brillantes.
En las torres pequeñas de las peras
un mago de ceniza
y en las frutillas ácidas y vivas
los besos de mi niño.

#### **AUSENCIA**

Nunca llores a un muerto, hijo mío...
El decidió ponerse
un vestido de hielo,
un sombrero de silencio
para echarse a volar.





Zara Goldstein de Tapiola (de su libro "Certidumbre del canto" Fondo Editorial Sanluiseño)

Raquel Aliadeff (de su libro Lícito es renunciar Editorial Nahuel S.A.)

#### **PIRUETAS**

Los gatos cruzarán los espejos. A la señal del fuego se disfrazarán las serpientes, a la señal del viento buscarán forma de luna. Mi mano es un gato. mi boca es un gato. Cuando el té del atardecer ronronee en las teteras del sueño los gatos buscarán los amarillos sillones del silencio.

> Raquel Aljadeff (de su libro "Shalom, y otras adversidades" Editorial Nahuel S.A.)

#### SORPRESA

La carcajada de los Inmortales. La risa de los dioses tramposos

enemigos. Sus mofas, una noche aciaga me fue dado sorprender. Y desde entonces recelo y desde entonces me acechan pesadillas, y desde entonces renuncié

a toda

espera esperanzada. Y desde entonces

descreo

de promesas.

#### ARACNÉ

Aracné pende de su propio hilo. Aracné oscila silenciosamente. Aracné exige presa a su jornada.

Ella recuerda

acaso.

o no recuerda. no deja entrever

nada.

Acaso sueñe. Aracné desvelada acaso sueñe otra sentencia, otro juéz.

Urde trama trama urde urde trama acecha acecha acecha sola sobre la presa

salta

y cierra un cielo religiosamente. Venerada joh rencorosal Rencorosamente. Amarga acerba

aciaga.

Desde entonces, me padezco a mi misma.

Aracné desvelada.



#### 

Josefa García Vives

#### MI PEQUEÑO GORRIÓN

Una mañana temprano con acento dolorido en mi ventana cantaba un gorrión, triste...indeciso.

Hacía viento y el pobre envuelto en un remolino ya no encontraba la rama donde tenía su nido.

Todo su cuerpo temblaba, diminuto y desvalido. Cargado de sentimiento pedía, pedía auxilio.

Como pequeños diamantes brillaban sus ojos lindos, y su pico parecía esculpido en oro fino.

Lo cogí entre mis manos, senti sus fuertes latidos, jy cómo se estremecía entre mis dedos, cautivo!

"Ave de las nubes blancas que vuelas a lo infinito, déjame sólo un instante envolverme con tu hechizo.

¡Cómo mueves la cabeza! Con qué donaire exquisito. Eres tú la libertad, en ella vives fundido.

¡Vuela libre mi gorrión! No olvides que has compartido un momento de tu vida en compañía conmigo."

#### LA NOCHE

Es el silencio que sientes en las horas de vigilia, la oscuridad plateada que te envuelve en su neblina.

El libro abierto que guarda los logros y las fatigas, es el rayo nacarado que alumbra las fantasías.

En su regazo te meces igual que cuando eras niña, y le cuentas tus anhelos y te abraza y te acaricia.

Su beso te hace olvidar ese manojo de espinas que te lastima y te duele cuando nace el nuevo día.

La noche...manto de estrellas, susurrante y siempre mística, alfombra de los luceros que ni el viento osado pisa.

Es la calma...es la muerte, ¡silencio! que se adormila, y la balada nocturna despierta y canta a la vida.

La noche...blanca azucena donde la luna nos mira, donde huelen más las flores, ¡qué encanto! ¡qué maravilla!

Esas horas de misterio son sagradas, son divinas, nadie alcanzará el perdón si las mancha o las mancilla.

Porque la noche es la reina del país de fantasía, de los ensueños del alma, del amor y de la dicha





#### UN GRITO DESDE EL SILENCIO ....cuando habla el embrión

Es un corazón que late muy cerca de mi, muy cerca, galopando voy con él a su ritmo, con su fuerza.

Hay un resplandor de lágrimas: No temas mujer, no temas yo sólo quiero quererte quererte y que tú me quieras.

Yo sabré recompensar tanto dolor, tanta pena, tú serás mi primer beso tú serás mi flor más bella.

Si no puedo estar contigo, y de mi lado te alejas, yo intentaré comprenderte, ino permitas que me muera!

Un presagio se adivina con una señal muy negra que te atormenta y te duele cuando ronda tu cabeza.

Ese río de tu sangre que me nutre y me alimenta, es tu carne una caricia y me envuelve....dulce y tierna.

Hay un temblor en tu cuerpo cada vez que lo recuerdas, fueron promesas muy vanas y tú, tú creíste en ellas.

Tu dolor es mi dolor, tu pena es también mi pena. Cómo siento tus latidos junto a los míos, tan cerca.

Yo no quiero ser la causa que te amargue la existencia; cuando me venga la hora déjame en alguna puerta.

Alguien cuidará de mi, alguien oirá mi queja. Yo de ti me acordaré, haz que nazca, que no muera.

Cuando le diga, mamá a aquella mujer tan buena, lo diré pensando en ti por permitir que naciera.

#### LA BELLEZA MAS GRANDE

Belleza es una palabra difícil de definirla, abarca el cielo estrellado y el Sol alumbrando el día.

Hay un mágico conjunto de matices, maravillas y la belleza redunda por donde quieres que miras.

Belleza es flor, la fruta que produce la semilla, escuchar bellas canciones y cuentos que no se olvidan.

Pero hay una gran belleza que no puede ser medida, es el amor de una madre que nunca, nunca termina.

Permanece eternamente, y aunque tenga alguna herida en el alma, te sonrie y como una estrella brilla.

Tus penas siempre las calma con una suave caricia de sus manos, que son pétalos de dos rosas encendidas.

Es la más grande belleza tenerla, aunque viejita y poder mirar sus ojos, son reflejos de su vida. Cuando era un hermoso lirio y en su cáliz ofrecía para ti todo el amor y el corazón...sin medida.

¡Días mío, cuánto la quise! ¡Cuánto a mí ella me quería! ¡Cuánto daría ahora mismo por gozar de sus caricias!

Se resistía a dejarnos, nuestras manos las cogía apretando fuertemente para retener la vida.

Se marchitaron las rosas de aquellas manos divinas, y sus ojos se cerraron... se quedó como dormida.

En una clara mañana de un mes de agosto, moría. Se quedó tan silenciosa... y tan blancas sus mejillas.

Pero aquella gran belleza no murió, se quedó viva en tantas y tantas madres que por el mundo caminan.

Son el jardín más hermoso donde la vida germina. Sus manos son de oro fino que con gran amor nos cuidan.

80



#### Tercera eдад, Una estrella fugaz 👡

#### TERCERA EDAD:

Después de cumplir 65 y llegar a la tercera edad, mis amigas se encuentran muy lozanas y con ganas de bailar. Al lado de sus esposos que las miman y cuidan sin parar y con sus hijos y sus nietos que son su mayor felicidad.

Espero que os dure muchos años ese amor y felicidad, os lo desea vuestra amiga que os quiere de verdad.

#### UNA ESTRELLA FUGAZ:

Anoche mirando el cielo pasó una estrella iluminada que me cegó con su luz y me llegó hasta el alma, me quedé prendada de ella y quise bautizarla por nombre: Marina, Marina del alma, quisiera que esa luz nunca se borrase de tu cara que la tuvieses siempre así de iluminada.

#### En memoria de Elvira Comes

Margarita

No podía faltar un recuerdo para ti, en este libro de las fiestas de Sant Bonaventura que tú ya no puedes leer por estar, y deseo, gozando de la presencia de Dios.

De pequeños siempre hemos sido amigos y te has ido tan de repente...

Te añoramos Elvira, y sólo nos queda el eco de tu voz y tu sonrisa.



#### Veus de l'estin >

Xavier Ortolà Riera

Baixava aire fresc Pel barranc del Càfer Assegut al parc del Patronat Contemplava la teva figura, perfecta, immillorable Entre els saltirons les cridòries dels xiquets Enmig de la immensitat dels temps I en aquell precis moment En què, cabells al voll'amb la teva veu de mare bona Donaves instruccions als teus infants Era ja el juliol del 2007 Tots dos joves I, en canvi, quanta vida, quan de mon Temps als anys Oblits reencontres i troballes Quants instants Perduts en l'avenc intemporal del nostre transit... Deixa que t'estime uns segons Encara que mai no ho sapiques serà com xuclar el moll de la memòria Viure tota una vida En un esquard, en una alenada Al goig del celistre obert al món al meu poble

> En un fluix de vent fresc Del barranc del Cafer



#### Poemas (Tankas), Nació Isabel. ~~

**Isabel Pons** 

#### POEMAS (TANKAS)

ı

Neuronas hierven se adentran en tu mente nuevos conjuros. Y poco a poco adaptan inéditas las llamas.

Composición: Idilios que se expresan como centellas y tu sangre explosiona con tus fábulas vivas.

11

Adagios viven
en las fibras recónditas
que te acompañan:
Susurros que se expanden
aureola invisible.

Y te suspenden
en atmósferas virgenes
incognoscibles.
Tesoros que se adyuntan
en ti indeleblemente.

Ш

Carcaj de vida
compendio de ti misma
hierve en tu sangre.
Espada que mutila.
Emblema que te exalta.

Porque tu amor
es brindis que convoca
toda carencia.
Tu abrazo extiende áreas
tu abrazo universal.

IV

Cosmos esférico gira y gira tu bola con denso ritmo: El triángulo de tu ojo nos escruta perenne.

Diversidad:
Mezcla en razas, colores
rostros de nunca.
Agitemos la bola
surgirá la hermosura.

Por Dios fuimos creados y todos somos uno.



#### NACIÓ ISABEL

Timbales suenan
en el pueblo encantado
al medio día:
Del cielo bajan flechas
enrojeciendo la atmósfera.
Invisibles banderas
velan sacras noblezas.

Bajan los toros por las calles enjutas corren manadas. Bajo esa lluvia abstracta viene al mundo una niña

Alegría, jolgorio en la casa cerrada.



#### Al pueblo de Pedreguer

Vicente Pedrós Pons

Es mi pueblo Pedreguer, pueblo recio de mi España junto al pie de una montaña que luce al amanecer.

Pueblo de nuestros mayores levantado con sus manos, trabajando como hermanos, regado con sus sudores.

Bellos jardines y flores y muy bonitos detalles tienes en tus lindas calles donde viven mis amores.

Voy a contar brevemente lo que he visto y oido, de tu historia lo que ha sido y de tu vida reciente.

Tus hombres agricultores sin desmayo, sin sosiego, hicieron pozos de riego y vieron dias mejores.

Revivieron tierra muerta plantando sus naranjales otros árboles frutales y verduras en la huerta.

Tus mujeres hacendosas desde tiempo inmemorial con la aguja y el dedal cosieron ropas preciosas.

Trabajaron con la palma confeccionando capazos con sus manos y sus brazos y poniendo en ello el alma.

Y tus hombres industriales fabricando con esmero capazo, bolso y sombrero aumentaron tus caudales.

Empresas de hoy y de ayer de este pueblo tan fecundo pregonan por todo el mundo

el nombre de Pedreguer.

Y en tu vida mas reciente construiste con mesura, no has caido en la locura y has obrado sabiamente.

Tu poligono industrial ejemplo de esta sapiencia ha respetado a conciencia el entorno natural.

En tus fiestas patronales al Santo Buenaventura, con emoción y cordura de otros pueblos sobresales.

Son tus encierros famosos que celebras cada dia corriendo con alegria a esos toros tan hermosos.

Y en los actos religiosos que reviven tu pasado y la Fé que has heredado de tus padres generosos.

Ay Pedreguer de mi alma bálsamo de mis dolores, en ti puse mis amores y en ti conservo la calma.

Siento que vaya a perderte cuando se acabe mi vida, más como el amor no olvida yo te amaré hasta la muerte.





#### Pacifisme, ecologisme i feminisme a la Marina Alta a les acaballes del S. XX ~



Angel Enric Martí Vives

El concepte de pacifisme designava en el seu origen el moviment en favor de la pau mundial sorgit a mitjan segle XIX, el concepte pacifisme significa, ara per ara, una filosofia de vida que rebutja la guerra de qualsevol tipus i confia en la no-violència com a mètode de resolució de conflicte. La cultura de pau desenvolupada, entre altres per Lev Tolstoi, Mohandas K. Gandhi, Bertrand Russell, Jean de Bloch, Bertha von Suttner, addueix fonaments teòrics ben antics, com ara les ensenyances de Lao-Tse i Confuci, la doctrina de Buda, les creences hebraiques i lliçons evangéliques de Jesucrist i creences gregues i, fins i tot, l'establiment de la pax romana o el nexe social representat per l'antiga fridu germànica. Si bé a l'Europa medieval destacaren algunes iniciatives pacifistes com els pactes de pau, que tenen el seu origen a França, a final del segle X, i la treva de Déu catalana (Toluges, Rosselló, 1027), l'església cristiana i les monarquies per ella legitimades acceptaren la doctrina de la guerra justa definida per Tomàs d'Aquino en el segle XIII. Mentre els ideòlegs eclesiàstics com Vitoria o Suárez afinaven aquesta doctrina davant el subjugament de les terres americanes i les discrepàncies reformistes, intel·lectuals com ara Erasme i Joan Lluís Vives apostaven clarament per la causa pacifista. El filòsof valencià va defensar com ningú l'ideal d'una Europa en pau i va denunciar els horrors de la guerra. També es pot mencionar l'obra de Leibniz, el pacifisme religiós de William Penn (1693) i el projecte filosòfic de pau perpètua de Kant ja al segle XVIII.

Pel que fa a la música recent i entre els cantautors actuals, Raimon canta a la pau en la cançó que compleix 50 anys Al vent. Bob Dylan ha fet mundialment popular la seua cançó pacifista Blowin in the wind. I l'universal músic català Pau Casals va donar després de la II Guerra Mundial uns Concerts per la Pau en gira per tota Europa.

Quant a l'ecologisme es considera una postura ideològica que pretén una millora en la qualitat de vida i tracta d'integrar de forma més harmoniosa la societat i l'individu en el seu medi natural.

L'ecologisme va nàixer a final de la dècada dels 60, als EUA, i, més tard, s'estengué pertot Europa. Va sorgir com a reacció contra el sistema d'explotació productivista que considerava la naturalesa i la terra com a fonts inesgotables de recursos. A Espanya apareixen els primers col·lectius de tipus naturalista a començament de la dècada dels 70 i, en especial, els que es preocupaven pels desequilibris que començaven a produir-se en l'ordenació del territori tant a causa del turisme massiu com a la "modernització" del país que, se suposava, anaven a traure empreses multinacionals.

En l'encontre que se celebrà a Benidorm en juny de 1974 per AEORMA, protagonitzada per la seua delegació al País Valencià, l'urbanista i estudiós Mario Gaviria va tenir un paper destacat. En aquell encontre s'aprovà l'anomenat Manifest de Benidorm, declaració de principis de contingut clarament político-ecologista en un marc de lluita antifranquista per les llibertats democràtiques. Dos esdeveniments foren clau per al despertar de la consciència ecològica en els valencians de l'època: per un costat, la defensa de la devesa del Saler ("El Saler per al poble") i, per l'altre, l'oposició de les comarques centrals del País Valencià a la central nuclear de Cofrents que el Ministeri d'Indústria havia autoritzat el 1975. És la revista Cascall, revista ecològica i naturista que publicarà el Centre Excursionista de Pedreguer en 1978, 1979 i 1980 que inclourà entre els seus articles alguns molt crítics amb la central de Cofrents com "Cofrents i Pum-Plef-Mec!", "Nuclearicidi plutònic" o "Moratoria nuclear", al costat d'altres de

85)



caire pacifista, naturista i feminista, denunciant també atemptats ecologistes locals com el de La Sella i els barrancs plens de brutícies i la pràctica d'una agricultura intensiva en productes químics i el problema de l'aigua.

Al llarg d'aquests anys sorgeixen dos grups ecologistes de caire més ideològic: el col·lectiu Margarida animat per Josep Vicent Marqués i que tenia com a objectiu la relació entre la defensa del medi i la recuperació nacional; J. V. Marqués explica la seua trajectòria cívico-ecologista-antipatriarcal en una mena d'escrit memoralístic Tots els colors de roig, ple d'humor. També va encapçalar la primera candidatura ecologista a les eleccions autonòmiques valencianes amb el lema "Ni fam, ni fem, ni fum". L'altre grup ecologista fou el Grupo Ecologista Libertario (G. E. L.), que era el col·lectiu més ben organitzat del sector ecologista a tot l'estat espanyol, vinculat a la CNT i que aplegava també altres sectors universitaris.

Després de la campanya contra la central nuclear de Cofrents de 1978, es constata un creixement massiu del moviment ecologista valencià que arriba a comptabilitzar un conjunt de més de 50 col·lectius que formaren part de Coordinadora de Grups Ecologistes del País Valencià. A les comarques de Castelló, a les comarques de sud. A la Safor i a la Marina l'eix de la protesta ecologista és l'oposició a l'autopista València-Alacant que implicarà la dessecació de zones humides o márjals. També la revista Cascall de Pedreguer (1978) li dedicaria alguns articles com "Aumàr i l'autopista a mamar" o "¡Astáltica NO! ¡No volem morir!" En 1978 naix el Grup Ecologista Montgó, preocupat pels problemes ecològics del litoral i durant aquest mateix any organitza a Dénia les Primeres Jornades Ecologistes del Mediterrani. En els centres excursionistes apareixeran nuclis ecologistes -com hem vist a Cascall de Pedreguer- configurant-se com a grups "biciecologistes", mescla d'excursionisme festiu i denúncia ecologista, com ara la Colla Biciecologista "Si no plou", organització que muntarà el 1979 la "Primera volta ciclista antinuclear i ecologista al País Valencià", com també les quatre reedicions posteriors.

El 1979 es va crear AVIAT (Associació Valenciana d'Iniciatives i Activitats de Defensa del Territori). I el 1981 es constitueix a la devesa del Saler "Acció Ecologista" amb la unificació d'AVIAT i alguns comitès antinuclears. L'any següent inauguren la Casa Verda a València, en la qual es va crear el Fons de Documentació del Medi Ambient. El 1983 es crea l'Associació Ecologista per a la Defensa del Bosc al País Valencià.

L'abril de 1991 es va formar la Federació de Grups Ecologístes del País Valencià que aplega 13 col·lectius entre els quals hi ha Acció Ecologísta-Agró.

En els anys 90 el moviment ecologista confluïa amb el pacifista atesa l'intima connexió entre energia nuclear i carrera armamentística. En 1991 es va constituir la plataforma "la Safor per la pau", formada per associacions ecologistes i pacifistes (Moviment d'objectors (MOC). Col·lectiu en peu de pau), etc. A començament de 1991 es van celebrar a Benicarió les VII Jornades d'Ecologia i Pacifisme.

Durant la transició democràtica a la Marina Alta apareixien, creixent el teixit cívic, noves organitzacions que abordaven nombrosos temes pendents, des de la situació de la dona fins la preocupació pel medi ambient, Asamblea de Mujeres de Dénia, varies Associacions de Veïns I el Col lecfiu Ecològic que, com esmentaven abans, va iniciar una campanya contra la central nuclear de Cofrents.

El moviment veinal anava lentament estenent-se i sortien L'Ocaive de Pedreguer i altres Associacions a La Xara i el barri de la Mar de Dénia.

Ja en 1980 el tema de l'autonomia seguia essent motiu d'enfrontament entre dreta i esquerra, començava el desençant i a algunes manifestacions l'afluència de persones era menor.

El problema de l'entrada de l'estat espanyol en l'OTAN començava també a ocupar





espai en la premsa fins que en l'estiu de 1981 es constituïren en la comarca col·lectius anti-OTAN, que uniren els seus esforços als realitzats des d'el PCPV i des el PSOE, organitzant actes i recollint firmes en demanda d'un referèndum sobre el tema.

Entre els nombrosos col·laboradors de Canfali Marina Alta durant la transició, Vicent Balaguer, El Tío Cuc, Juan Gayá Roselló, Vicent Pons, J. Fornés "Elena Francis", Toni Roderic, "Pepet el de Bétera", etc. volem destacar en aquesta ocasió a participants com Toni Prats que es va ocupar de temes ecològics en aquells anys i Maite que, desde Pedreguer en la seua secció "Des de Creueta la llegosta", va parlar de l'educació i l'opressió de la dona, de la seua doble explotació, de les seues lluites històriques, del seu paper oblidar en la història, de les mares solteres, de les mestresses de casa.

La protesta contra les centrals nuclears i, en especial, contra la de Cofrents ocupà també moltes pàgines de Canfali. Marina Alta amb articles de Josep B. Estrada i Jiménez, Lluís el Sifoner, Vicent Balaguer, Salvador José i Cantarero, a més de moltes al·lusions en articles d'altres col·laboradors.

Al mateix temps hi ha que esmentar la preocupació pel medi ambient. I d'un mode més concret, la defensa del Montgó amb escrits de Vicent Balaguer, Toni Prats i Cantarero. Igualment fou majoritari el rebuig a l'ingrés d'Espanya en l'OTAN.

Tanmateix en el referèndum per la permanència en l'OTAN del 12 de març de 1986 en la comarca va prevaler el vot a favor amb les excepcions de l'Atzúvia, Benissa, Gata i Teulada.

Quant al problema de servei militar obligatori i el pacifisme, en la primera meitat dels anys 80 del segle XX van aparèixer a la Marina Alta els primers objectors de consciència recolzats pel MOC i en els darrers vuitanta i principi dels noranta es va crear a Pedreguer un Grup de Recerques per la Pau.

Respecte a la questió dels espais naturals, tingueren especial ressonància les mobilitzacions a Benitatxell contra la urbanització Cumbres del Sol projectada per la promotora VAPES. A. Des de març de 1986 l' "Asociación de Amigos de la Naturaleza El Senillar" aglutinà a la majoria del moviment ecologist encapçalat per la "Coordinadora Eco-pacifista de la Marina" i secundat per Acció Ecologista-AGRÓ, UPV de Benissa i les Facultats de Ciències Biològiques, Farmàcia i Geografia i Història de València, els quals van convocar pel 13 de juliol de 1986 una manifestació a Benitatxell que concentrà al voltant de 500 ecologistes sota el lema de "Salvem el Puig de la Llorença" acabant en l'Ajuntament amb la lectura d'un manifest.

En 1994 es va constituir la Coordinadora de Defensa d'Ifach, liderada pel president local del PP, Ximo Picó; el mateix any es formà la Coordinadora en Defensa del Montgó. I en maig de 1994, la nova Ley de Espacios Naturales Protegidos va incloure la Marjal Pego-Oliva com a parc natural.

En desembre de 1996 la Conselleria de Medi Ambient inaugurà una Planta de Transferències de RSU a La Xara, clausurant-se en 1997 els abocadors de Punta de Benimaquia en el parc natural del Montgó a Dénia, La Marjal i Trullent a Orba, les Galgues a Pedreguer, el Tossal Gros a Xàbia, etc.

#### Fonts i bibliografia

Setmanari Canfali. Marina Alta, anys consultats de 1976 a 1985.

Actes del 4t Congrés d'Estudis de la Marina Alta, vol. I. Alacant, 2007.

Gran Enciclopèdia Valenciana . València, 1991.

Historia de la Marina Alta, tom II . València, 1999.

87



#### Poesies

#### Alumnes de 5é del CP l'Alfàs

#### **VISCA LA QUINTÀ 2010**

Elisa i Neus

Què boniques són les festes il·luminades i màgiques "Quintos i quintes" tots il·lusionats És el seu any!

#### VISCA L'ATROPELL!!!

Visca L'atropell
Visca per a ells
Visca la "quintà"
per tots els anys
passar-ho bé a Pedreguer
i sempre se'n recordareu.

#### EL MUSSOL

Marc Roig

Quan hi ha sol dorm el mussol, que ha passat el dia sol.

Amb la lluna, ja es belluga i estarrufa bé la cua per poder alçar el vol.

#### ESTIU I FESTA

Maria Martinez

Ja arriba l'esperat estiu el primer mes és festiu el sol brilla molt orgullòs i tot és diversió.

Es precis i bonic mirar els bells pardals, per a poder observar, els suposats cristalls.

En les festes Sant Bonaventura, és l'ànima aventurera que tenen les toreres.

#### **EL GOSSET I LA GOSSETA**

Lara Pons

Per la vora de la mar passejava una gosseta, un home va passar i la gosseta va xafar.

Un gosset molt valent la gosseta va curar ploraven gos i gossa agafats de la poteta.

L'home va tornar a passar i els gossets va agafar a casa se'ls va endur per a donar-los pa dur.

Ara encara estan ahí a eixa casa vivint i dormint i la vida està passant allí.

#### **EL GRIPAU**

Eloy Cardona Miralles

En la bassa del jardí d'un meravellós palau cada nit fa una festa s'organitza un grau sarau;

La filla del rei s'hi apropa remena entre aquell fangar va buscant sa bellesa per a poder-la besar.

Tot son crits i manotades s'esvalota el bestiar que no està per a besades cap ni un dels animals.

l'sabent que pot ser presade la jove tan fenaç toca el dos d'eixa festa fuig escapat el gripau.

#### **FESTES**

Mª Camila Gómez

En Pedreguer ja són festes, bous, sopars i concursets les festeres amb els festers passegen pels carrers.

Tots junts plens de festa d'alegria ens omplim la comissió al càrrec fa festa molt sovint.

Xiquets i xiquetes toregem al joneguet grans i menuts divertit ens ho passem.

Amb Sant Bonaventura gaudim de les festes de la vila de Pedreguer amb molta bravura.

#### LA CARAGOLA ARREPENTIDA

Rubén Fornés

Ahir una caragola anava per la carretera i va veure una formiga molt més xicoteta que ella.

Es va riure d'ella perquè portava menjar però l'hivern arribà i ella es mori de fam.

En passar l'hivern va anar a casa i li va dir contenta que res passava.

Després la caragola éstava molt agraïda i la formiga estava molt contenta i arrupida.





#### LAS FIESTAS DE PEDREGUER

Óscar Martinez

En San Blas
los almendros en flor
por las calles corre fresquito
y, con dátiles, higos y vino,
entramos en calor.

En Julio, con verbenas, cohetes y toros, veneramos a San Buenaventura, en nuestra fiesta mayor.

#### FIESTAS DE PEDREGUER

Ildefonso Morata Vaquer

Cuando viene San Buenaventura para mí es como una aventura hay toros, bailes y conciertos y todos nos ponemos muy contentos.

Es Julio el mes de más calor, se aprecia la piscina un mogollón empiezan las esperadas fiestas y... ¿cómo no? Las deseadas siestas

En los palcos nos sentaremos espectantes para no perdernos ni un instante.

#### FIESTAS DE PEDREGUER

Sara Almiñana Ribot

Las fiestas de Pedreguer son como las de ayer, toros, cohetes y danzas siempre dignas de ver.

Festeros y festeras, quintos y quintas, alegran las verbenas durante nuestras fiestas.

Misas, ofrendas y procesiones, como siempre las mejores danzas, paellas y entradas, como siempre en la plaza.

#### VIVAN LAS FIESTAS DE PEDREGUER

Aina Rodríguez López

Ya está bien de frío que venga el calor y, junto a él, la bellísima tradición de las fiestas de Pedreguer: Bous al carrer. Para pasarlo genial y para llegar al final de los bailes de estas fiestas, al mediodía una buena siesta.

Si te gusta vivir, deja de dormir y ponte a reír junto a estas fiestas que vamos a pasar sin dejar de torear.

Haz que de estas fiestas, te vayas a acordar, pues cuando se terminen, estarás triste, pero tranquilo... el año que viene más.

#### LAS FIESTAS

Lily Wragg

Hay luces brillantes y personas bailantes. Si vienes a Pedreguer Verás "els bous al carrer"

Por el dia jugar Y por la noche bailar. Hay luces que brillan ¡cuidado! Los toros te pillan.

#### EL PUEBLO DE PEDREGUER

Tatiana Ramis Moyano.

La primavera ya llega y el corazón nos alegra, el sol calienta el ambiente y en la calle está la gente.

Ya se aproxima el verano, y lo que todos esperamos, que sean las fiestas patronales, y suelten los animales.

Corriendo en los encierros es como más me divierto los toros están bramando y los palcos palpitando.

Tenemos mucha ilusión y nos gusta con locura cuando el alcalde anuncia la fiestas de San Bonaventura.



Agraïm la col·laboració a totes les empreses, persones, entitats i associacions pel suport donat en la confecció d'aquest llibre de festes.

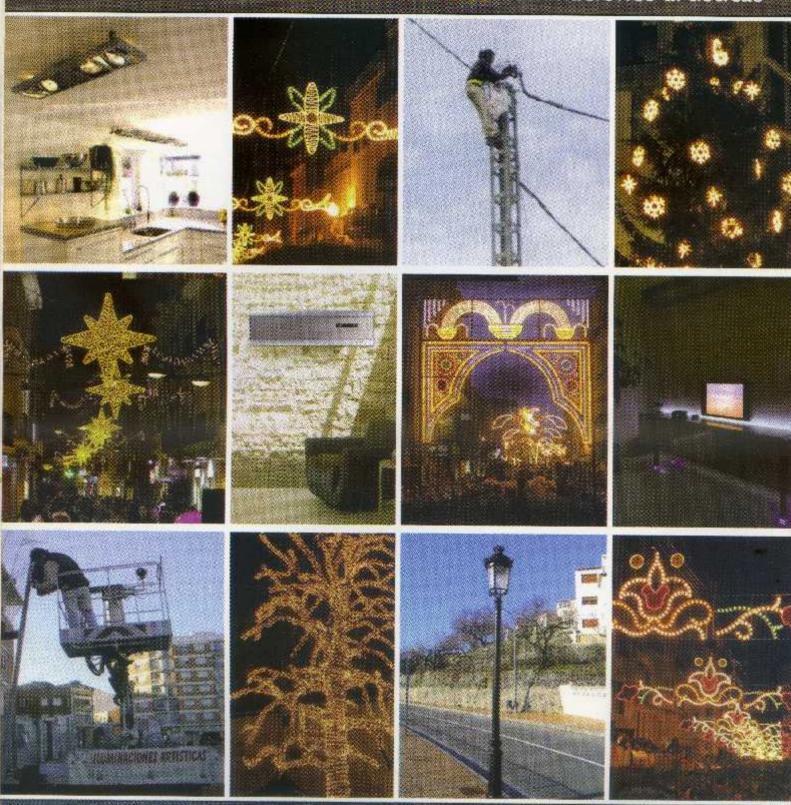
90



ANEM DE FESTA!!

La feina ben feta no té fronteres ni té rival

instalaciones eléctricas alumbrados públicos mantenimientos telecomunicaciones aire acondicionado iluminaciones artísticas



#### Santacreu INSTALACIONES ELÉCTRICAS, S.L.















### grupo joséjorro

#### **SEAT JOSE JORRO**

Avda, Europa, 11 T 96 573 22 00 · Benissa

Avda. Valencia, 33 T 96 642 53 28 · Dénia

Avda Generalitat Valenciana, 1 T 96 583 26 12 · Calpe

#### VOLKSWAGEN EURODENIA

Ctra. de Ondara, s/n T 96 642 01 15 · Dénia

Avda. Europa, 11 T 96 573 22 00 · Benissa

#### **ACTUAL CARS RENTING**

Avda. Europa, 9 T 96 573 22 00 · Benissa

#### **SKODA**

Avda. Valencia, 33 T 96 642 53 28 · Dénia masymas desitja al Poble de PEDREGUER

i BONES FESTES!

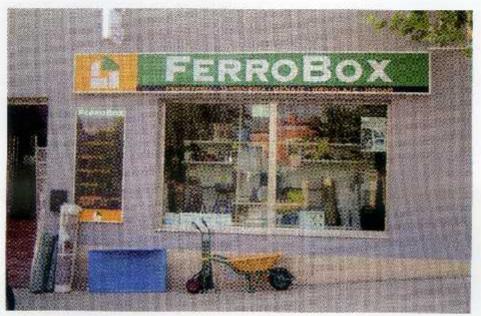


Masymas Supermercats





## EERRETERÍA









#### Ventas de estufas de biomasa

Bones Festes!

Avda. Joan Carles I, 10 03750 PEDREGUER (Alicante) Tel./Fax: 96 576 12 46 Móvil: 609 85 59 43

pacoferrobox@hotmail.com

95



# Amb les Sassing Sassin

Bancaixa

Si no és bo per a tu, no és bo per a nosaltres.





## MICALES HEADWEAR

**BONES FESTES!** 

Avda. Arquitecte A. Gilabert, 5-7 Apdo. Correos, 3 03750 Pedreguer (Alicante) - Spain









ROSELLÓ creant junts











C/Valencia, 22 03750 PEDREGUER (ALICANTE) TEL. 96 576 11 72 info@derosello.com MERCERÍA CURSOS BERNINA SINGER BONES





## SUPERMERCADO

## MARGARITA



Vos desitja Bones Festes



#### BOLSOS MARROQUINERIA VIAJE COMPLEMENTOS



BAGS LEATHER GOODS TRAVEL COMPLEMENTS

**PACO MARTINEZ** 

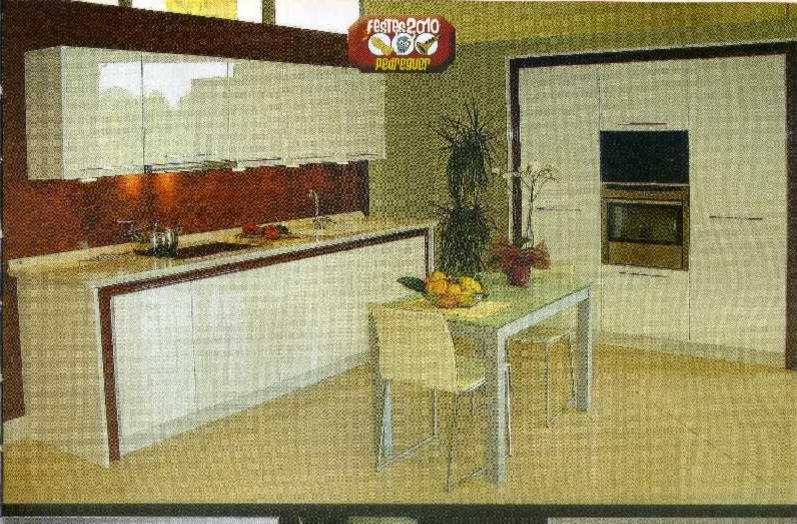
WORLD BAGS, S.A.

Av. Jaime I, 70 03750 Pedreguer Alicante

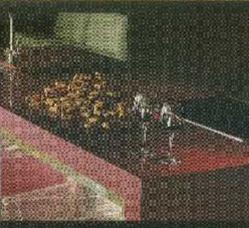
T (+34) 966 457 12

www.pacomartinez.com

tlendas@pacomartinez.com









Pressupostos sense compromís Disseny 3 D Fabricació de Cuines Armaris Vestidors Banys Portes de pas

## Modu

Salut i Bones Festes!!

Mnoguera Hopis, s.l.

CN-332, Km 192 - Local C 03750 PEDREGUER (ALACANT)
Apt. Correus. 117 Tel. 966 456 442 Fax 965 760 803
www.competic.es/nocu e-mail:noguerallopis@yahoo.es







104



#### VIVES DALMAU S.L.

OBRAS PÜBLICAS





Ctra. Nacional 332, Km.182 - H.3 Tels. 96 574 02 74 - 96 574 15 70 Fax's 96 574 08 62 - 96 574 16 10 03725 TEULADA (Alicante) www.vivesdalmau.com









#### Solidez de Grupo, de Principio a Fin.

Los grandes proyectos de construcción requieren la máxima garantía desde los cimientos hasta el acabado final.

GRUPO CALETA aporta esta solvencia de principio a fin a través de los equipos de profesionales que se complementan a la perfección, desde CALETA, CIMENTA, UNIBOMBEO y BRICOMAN.

Sólo dedicando el máximo esfuerzo y controlando todas las fases de un proyecto se llega a la solidez del mejor resultado.









alxa col.lectiu

BOTES PASCES

ने अस्ति । DE JULIOL ce.com/quatre\_estacions dilluns

TOTAL CARRER SAN ROCK
OUE PASEU





MSEMBRANISES Hags. Ballester Catalá, S. L.

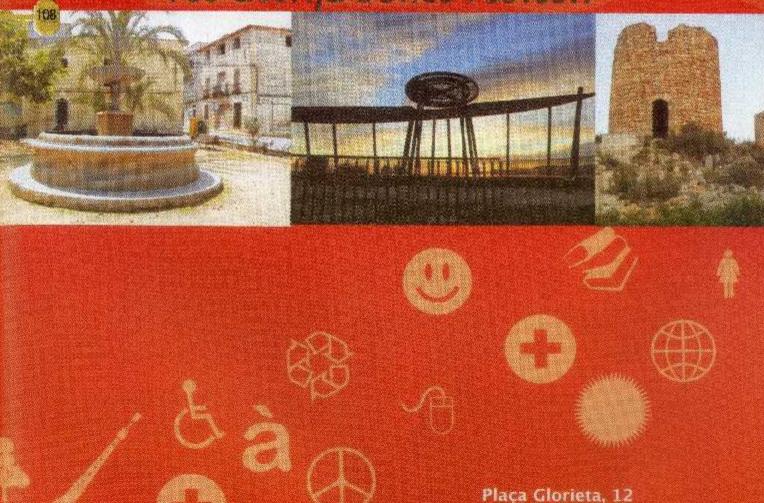






#### El col·lectiu local del Bloc Nacionalista Valencià

vos desitja Bones Festes!!



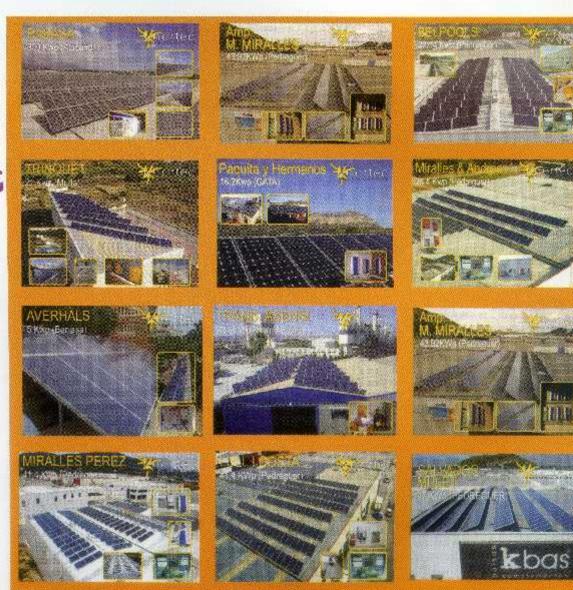
Plaça Glorieta, 12 tucomptes@blocpedreguer.cat http://www.blocpedreguer.cat



Eficiència energètica i estalvi un cami segur per a rendibilitzar la teua empresa i estalviar també a casa. Confie en vertaders professionals amb experiència, invertisca el minim i aconseguisca la màxima rendibilitat. Telefone ara i pregunte, pot haver-hi una gran diferència...965756468







Més de 1.600 Kw gestionats, més de 30 plantes instal·lades





Desitja Bones Festes

LA FERIA
DEL MUEBLE
10.000 M<sup>2</sup> DE
EXPOSICIÓN

HORARIO CONTINUO DE 9.30 A 20.30











Tel. 96 576 07 64 - 96 576 15 11 - 96 576 15 96 • Fax 96 576 00 53 Ctra. Nal. 332, Km. 191,800 • 03750 PEDREGUER (Alicante) marinamobles@marinamobles.com

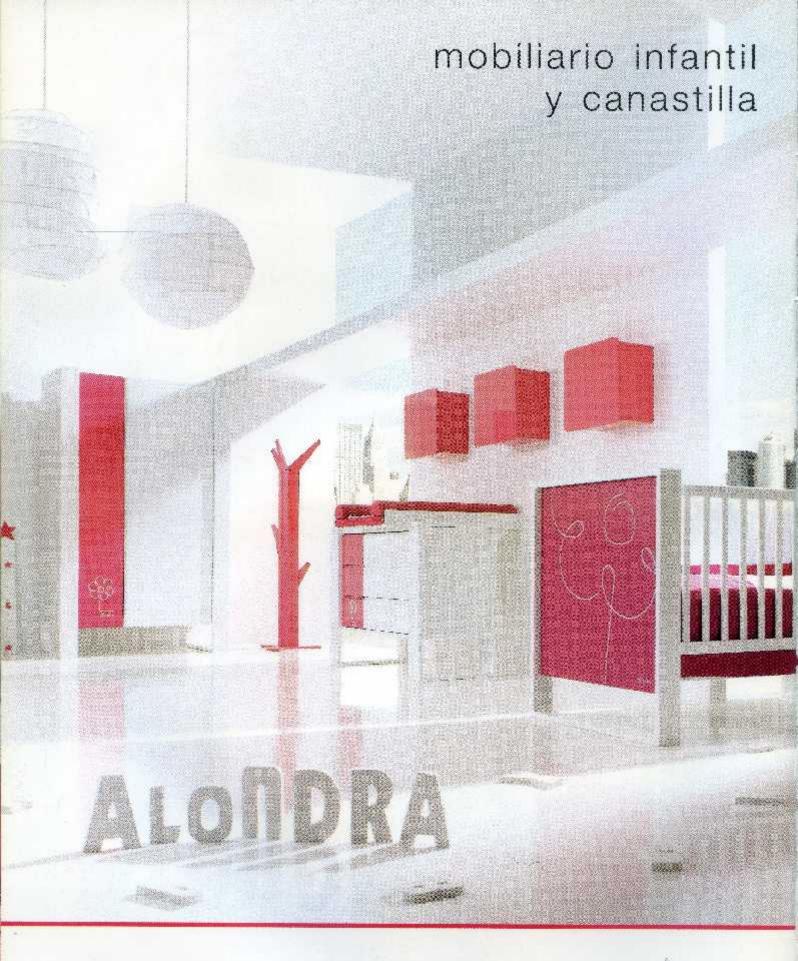
www.marinamobles.com



Hada en somerers y lagados desde teste

INDUSTRIAS MONFORT, S.A.

E Avenir, 36 • Aprilo. Correos, 9 Tels. 965.76.03.50/54. Fax. 965.76.14.86 • 03750 **PEDREGUER** (Alicante) España E mail: montort@jamir.com · • www.jamir.com



#### EXPOSICIÓN:

Pol. Ind. Hortes - C/Riu Vinalopó, 3 03778 RENIARBEIG Tul. 902 144 188







us desitgem bones festes!!

### AUTONIVELLANTS

Autonivalantes **CONSTRUCCIONES Y REFORMAS NOVEDAD: HORMIGÓN AUTONIVELANTE** 



Miguel Signes Grimatt

020DOMG

Plaça Major, 2 03750 Pedraguer (Alicante) Mov. 609 838 971 - Tel. y Fax: 96 576 10 70 E-mail: ms-autonivel@terra.es



### TERAPIAS DERMATOLÓGICAS Y DEPILACIÓN LÁSER

- Lesiones Vasculares
- Lesiones Pigmentarias
- Eliminación de Tatuajes
- Depilación Láser
- Fotorejuvenecimiento
- Microdermoabrasión
- · Radiofrecuencia Rejuvenecimiento facial-

tTensa y reaffrma la piel, escimulando la producción de Colágeno y atastina)

- Acné Inflamatorio
- · Mesoterapia virtual facial y corporal (problemas de celulicit, recencion de lianidos y flacious;

odologia

 Quiropodología Ortopodología

### MICRODERMOABRASIÓN

- Cicatrices de açné y otras cicatrices
- Lineas finas de expresión y arrugas
- Eliminación de puntos negros y milium
- · Cierra los poros abientos
- \* Pibles secas, con perdidas de elasticidad, pieles grasosas
- Manchas de la vejez y otras pigmentaciones superficiales

Ana Duigeenven





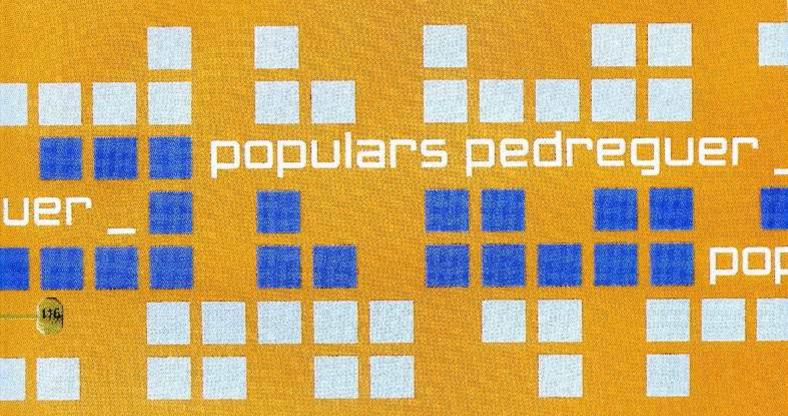
de lest La Marina s.l.

" Salats, Embolits i Formatges

Bones Festes

Plaça Major, 18 PEDREGUER (Alacant) Tlfn./Fax 966 456 938 degustlamarina@gmail.com





Bones Festes





### **EMILIO TEROL ROSELL**

- ADMINISTRACIÓ DE FINQUES I GESTIÓ DE COMUNITATS DE PROPIETARIS.
- ASSESSORIA JURÍDICA, FISCAL I LABORAL.



Desitgem a tots que passen unes

Bones Festes

TERESA ANDRÉS FERRANDO



- LOS MEJORES PRECIOS EN SEGUROS DE HOGAR, COMERCIO, ACCIDENTES, PYMES, ETC ...
- Y EN AUTO NO TENGA COMPROMISO EN PREGUNTAR.

1/17



RIGARDO GIL MINANA



- Anàlisis d'aigües
- Formulació magistral
- Homeopatia
- Plantes medicinals
- Nutrició

els desitja Bones Festes!

> Av. Jaume I, 69 Tel. 965 760 690 PEDREGUER



La teua seguretat és la nostra meta

Vos desitja Bones Festes



Els temps canvien, nosaltres canviem amb tu + de 25 amys al teu c'ostat (1984-2010) Gràcies per la teua confiança



Vicent Almiñana Mòbil: 639 693 873



C/ Salvador Ferrandiz 28 barx 03750 Pedreguer (Alacant)

Telf: 965 760 698 Fax: 966 456 649

vicent@lba-pedreguer.com

w w w. D യ D 0 <u></u> 0 UQ P 0 3



ISO 9001



# NTES TALLON, S/A

Avinguda d'Alacant, 85-Bajo 03750 PEDREGUER (Alicante) Tel. 96 576 00 08 • Fax 96 576 01 03 E-mail: mtallon@alc.es

Instalación Sustitución Modernización Conservación Reparación

SERVICIO 24 HORAS

Saluda al pueblo de Pedreguer





# Pérez Pérez, S.A.

MAGATZEM D'ARTICLES SINTÈTICS, TÈXTILS I COMPLEMENTS PER A LA MARROQUINERIA I TAPISSERIA

¡Bones Festes!

Apart. Correos 32 Tels. 96 576 00 10 - 96 576 02 20 E-mail: perezperezsa@hotmail.com Avda. A. Villalonga, 75 03750 PEDREGUER (Alicante - España)





# **Fisioterapia**

Raúl Puigcerver Mejías

Col. 1284

Tel. 687 48 52 63

Avda. Constitució, 4 - 1º D • 03750 PEDREGUER (Alicante).

ACUPUNTURA · TERAPIA MANUAL · VISITAS A DOMICILIO



### PUIGCERVER asesoria

ABORAL - FISCAL - JURÍDICO AGENCIA DE SEGUROS

Jorge Puigcerver Mejias ABOGADO

Vicante Mateo Puigcerver Salort GRADUADO SOCIAL

Tel:/Fax 965 760 232 • Móvil 626 799 180 Av. Constitución, 4 - 1° • 03750 PEDREGUER jorge.puig@telefonica.net







### J. LUÍS VILLAR 619 340 991

PODA EN ALTURA
PODA DE PALMERAS
RETIRADA RESTOS PODA





centre veterinari











## **TALLERES**



MOTOR

TALLERES DE ELECTRICITAD Y MECÁNICA DEL AUTOMÓVIL

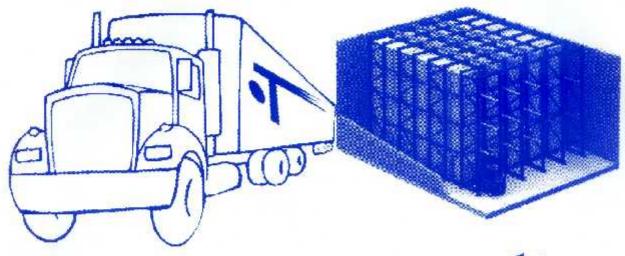
**VEHÍCULOS DE OCASIÓN** 

Bones Festes!!

Avda. Andrés Pons, 5 PEDREGUER (Alicante) Tel. 96 576 06 84 Móvil 629 28 13 95



### TRANSPORTE & LOGÍSTICA



BONES PESTESHI

OPTICA COSTA

Adela Costa Durà Optic-Optometrista, Contactòleg

optica.costa.adela@gmail.com

Av. Jaume I, 56 Tel./Fax 966 456 504 03750 PEDREGUER





### Bones Festes!!

Construcción y Diseño Garden Center Construction Design Gärtnerei Planung und Gestaltung



Construccions i Resorting

# Antonio Márquez

Bones Festes!

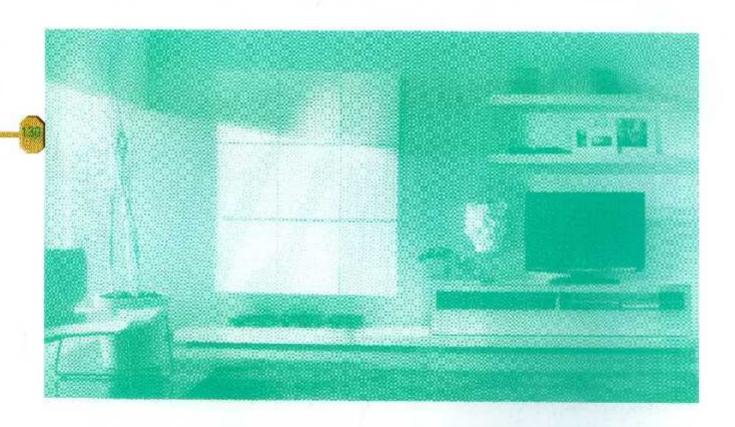
PEDREGUER Móvil: 607 758 439 LA XARA

AVG. del Oeste; 15: Tel. 966 424 312
03709 EA XARA - DÉNIA



# 

C/. València, 2 • Tel. i Fax 965 76 09 42 • 03750 PEDREGUER



Avda. Amanecer de España, 15 • Tel. 966 46 15 10 • 03730 XÅBIA

Bones Festes



# PEDRO CANTO, S.L. CARPINTERIA METÁLICA



Avd. Joan Carles I, 26 03750 PEDREGUER

Tel. 965 760 663 pcanto@pcanto.com www.pcanto.com





bones festes

FRANCISCO VTE. FORNÉS CANTÓ

M. 630 41 67 37 const.mol@gmail.com



MODES

COMPLEMENTS

PERFUMERÍA



Plaça Major, 19 PEDREGUER (Alacant)

MAGDA: 650 702 841





Padraguar Talf. 000 model

Xabia Telli, ode iki ode.



FARMACIA



PLAZA DR. CALATAYUD, N° 15 TELF. 965 760577 03750 PEDREGUER (ALICANTE)

Els desition Bones Frates!





consultors d'empreses PLAÇA MAJOR 13 - 1% TEL. 965 76 02 04 FAX 965 76 14 23 03750 PEDREGUER



antoni-lluís carrió i artigues sole romans i noguera

advocats

joan-carles carrió i ribes

economista-assessor fiscal

marta gilabert i pavia

diplomada en retacions laborals

E-mail:consultors@carrioconsultors.com • Web:http://www.carrioconsultors.com



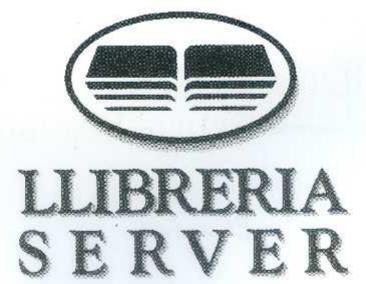


Consumibles Informàtics

Fax 96 645 60 56 Mobil 696 523 494 info@paperiploma.com

www.paperiploma.com

Bones Festes!!!



Bones Festes

Carrer Assutzena, 6 • Telèfon 965 760 161 • 03750 PEDREGUER



## Pérez Sapena Sociados

ESTUDIO JURÍDICO Y TRIBUTARIO - ASESORES Y CONSULTORES DE EMPRESAS

#### MªÁngeles Sapena Fornés

ABOGADA Agente Propiedad Inmobiliaria

#### Antonio Pérez Rovira

ECONOMISTA - Auditor de Cuentas REAF - ROACC - REA - AECA - REFor

Silvia J. Garcia Ribes Opto, Jundico - ABOGADA Blanca Noverjes Fornes Opto, Tribisterio y Contable Maribel Puigcerver Ferrando

Opto: Tribotario y Contable

Ventura Costa, 11 • 03750 Pedreguer • Tel. 966 457 088 • Fax 966 456 928 www.perezysapena.com • perezysapena@economistas.org



Bones Festes

Ventura Costa, 11 • 03750 PEDREGUER • Tel. 966 457 088 - Fax 966 456 920 Calle Mayor, 75 • 03770 VERGEL • Tel. 965 750 297 - Fax 965 750 297

www.comprahabitat.com



# arcosrestaurant

nacional 332, km 194 • 03750 pedreguer tel. 965760036 • mòbil 606451836

www.arcosrestaurantpedreguer.com info@arcosrestaurantpedreguer.com

137



Platja Almadrava Tel. 966 47 50 40





### CARPINTERÍA METÁLICA

JAIME J. DURÁ CABRERA

BONES FESTES POL. IND. LES GALGUES AVGDA, LES INDÚSTRIES, 5 A TEL. /FAX 96 645 73 75 MÓVIL 636 485 503 03750 PEDREGUER (ALACANT)



# PINE A MORELL

- GRUPAGES Y CARGAS COMPLETAS BALEARES
- TRANSPORTE NACIONAL
   E INTERNACIONAL
- CARGAS COMPLETAS FRIGORÍFICO
- OPERADOR LOGISTICO

Vos desitja que passeu unes Bones Festes

Pol. Ind. Les Galgues, C/Sariers, 12 • Tel. 96 576 11 77 • Fax. 96 576 08 92 0 3 7 5 0 PEDREGUER (Alicante)

pinedalogistic-sl@hotmail.com





### CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA

Bones Festes!

### SUCURSAL DE PEDREGUER

Avinguda Jaume I, 60
Tel. 96 646 99 40 • Fax 96 576 14 36
03750 PEDREGUER



# la Musical SSS Plaça Major, 20 T. 965 760 697

03750 Pedreguer

Bon profit i bones festes!



il·luminació

venda de material elèctric





electricitat
instal·lacions
domòtica
telecomunicacions
calefacció

Av. Joan Carles 1, 30 - **PEDREGUER** Tels. 965 760 660 - 608 762 417

Carrer la Guardia - XABIA

electricitat@electricitataries.com exposició@electricitataries.com



棒



PSPV PSOE



http://socialistesdepedreguer.blogspot.com pspv@pedreguer.es

salut i bones festes!



**JSPV** 

S SOCIALISTES PAIS VALENCE



### PARA ABRIR EL CAMINO DE LA INNOVACIÓN

lanavación es una palabra que mismore suera bren. Pera luego hay pocus que la conventen en un hacha. Cajo Mediatronea es la principa que ha tamento la discolar de comenzar a coltar en Bolsa, haquamos y la hamas hacha con estre. Hay seguinas siendo la órica Cajo en separte slordandos entre auxeros correportarpas y la estada coltada que más acuarsos distina a actividades de interés social. Por esse sucerios historido que Cajo con laborativo, aque ese senes.







CAM Caja Mediterráneo





# Todo un mundo en ideas de dulce y salado

#### GANDIA

C/. San Francisco de Borja, 22 - Telf. 96 287 35 68

### BELLREGUARD

C/. Ausias March, 4 - Telf. 96 281 57 07



Servicio de Catering

96 281 52 23



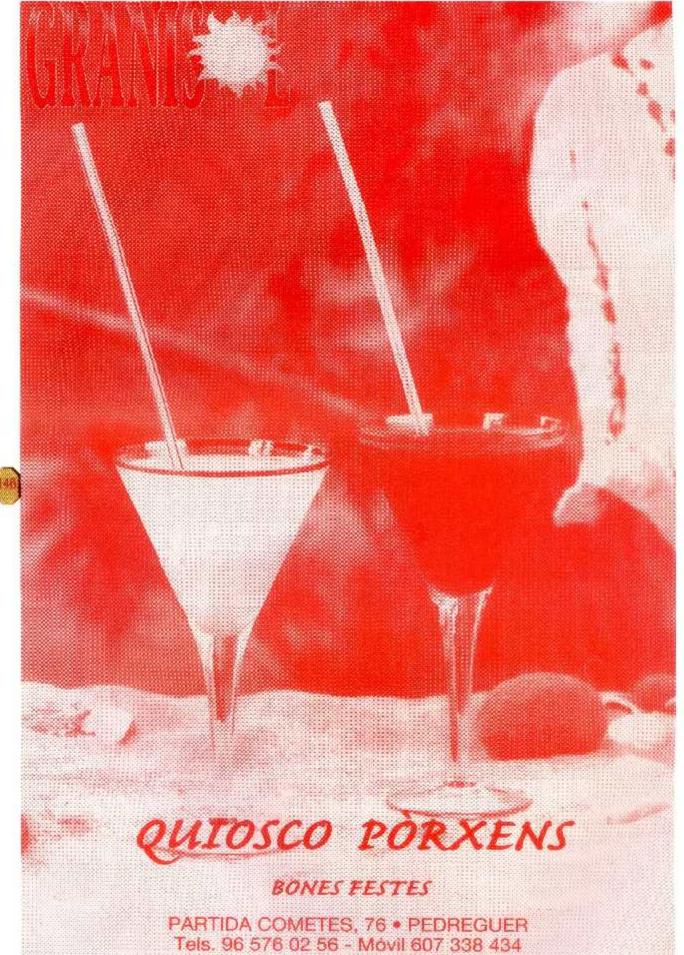


### MATIAS PASTOR Y HERMANOS, S.L. Auxiliar del metal • Lacados metálicos

146

**Bones Festes** 









Flors i Plantes

M Connelo Ballester

Ventora Costa, 20 (Glorieta) Tels: 965 T61 899 - 602 (53 56) 19750 PEDRECLER

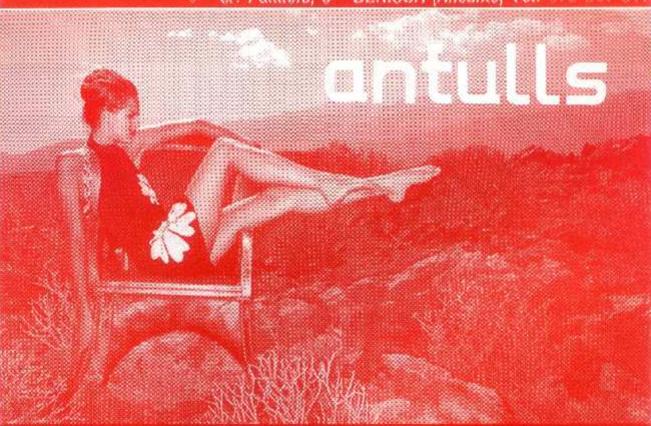


Email: maxji18@hotmail.com

Productos Profesionales de Peluquería y Estética Venta al Público y Profesionales

- \* Extensiones
- « Unas de Porcelana Gel
- \* Tocados y Postizos para Bodas...
- Utensilios para Peluquerías.

Cl. Palmera, 5 · BENISSA (Alicante) Te



el complement que vist de moda a tu i la teva llar

antulls complements antulls regals i decoració assutzena, 6

pedreguer

679 002 594

gabriel miro, 9 pedreguer 966 457 210



### Banc de València els desitja bones festes

En Pedreguer estem a la seua disposició en: C. Maestro Serrano, 21 • Tel. 966 457 571 oficina.0723@bancodevalencia.es

e ∰ v

BIANC DE VALENCIA



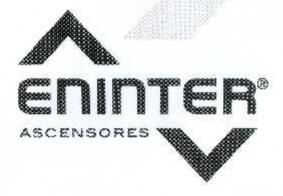
# expert (

Aire Condicionat Conductes TV-Satel lit

### ELECTRODOMÈSTICS GILABERT, S.L.

Plaça Major, 7 03750 PEDREGUER (Alacant) Tel./Fax 965 760 082 gilabert.expert@telefonica.net www.expert.es





mantenimiento de todas las marcas

Bones Festes!!

Princep, 5 Local Pl. Baja 03750 Pedreguer (Alicante) Tel. 966 457 341 - 902 252 209 Fax 966 456 168 armandoginer@eninter.es www.eninter.es



PEDREGUER C/ Principe, 7 DNDARA Dr. Barranquer, 22 Telf. 96 576 69 16 XALO PL. LES OQUES Telf. 96 648 04 34

¡PER QUE T'AGRADA TINDRE DE TOT AL MILLOR PREU!

C.C. Portal de la Marina Local A-68 1º piso Tel. 96 647 74 54 ONDARA

calzadostorres@ferra.es







Partida Rosers, 1 - 2 • 03750 PEDREGUER • Tel. 965 76 10 57

# BAR L'ESCOLA

Juan Carlos i Josefa

Els desitgen Bones Festes!!!

Canonge Valerià Costa, 1 Tel. 636 08 90 15 650 65 40 80 03750 PEDREGUER



Ferretería y Droguería



### Distribuidor Oficial de: BUTSIR • FLAGA • CAMPING-GAS

- Bricolaje
- Menaje
- Manualidades
- Pinturas
- Regalos
- Cerrajería
- Tornillería
- Jardín

**BAZAR FUNDADO EN 1938** 

C/. Caballeros, 9 • Tel. 965 760 680 03750 PEDREGUER



bones festes

mestre serrrano, 9 03750 PEDREGUER tel. 966 456 319





PEPA FEMENÍA SIMÓ LLICENCIADA EN FILOLOGIA ANGLESA

Classes d'anglés, alemany i d'espanyol de tots els nivells i per a totes les edats

Bones Festes

C/. Mestre Serrano, 9 - 2n • PEDREGUER
Tel. 606 358 234

### 152

# TANATORI Sant Bonaventura

FUNERARIA
SAN VICENTE

ANTONIO FORNÉS CRESPO HUO DE VICENTE FORNÉS GIRONÉS SERVICIOS FUNERARIOS

POMPAS FÚNEBRES

ARCAS Y FÉRETROS

CORONAS

LÁPIDAS

**INCINERACIONES** 

TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES

SERVICIO 24 HORAS 965 766 495 • 659 767 860

ONDARA: Vergel, 10 • Tel. 965 766 495 • Móvil 659 767 860

PEDREGUER: Pol. Ind. Les Galgues - C/ Filassers, 9 • Tel. 966 456 919 • Fax 966 457 15



# CAINO

taller d'alumini i pvc

PUERTAS
VENTANAS
CERRAMIENTOS
TECHOS
MAMPARAS
MOSQUITERAS

José Alberto Noguera 665 640 645



Tel. 96 645 69 15 Fax 96 645 69 09 Pol. Ind. Les Galgues C/ La Llata, 11 03750 PEDREGUER /ALACANT)

ROSELLO ST.

Bones Festes

Poligono Industrial Les Galgues, C/ La Llata, 13 Tel. 965 760 236 • 03750 **PEDREGUER** 





Bones



Pol. Industrial Les Galgues. C/. La Pansa, 2 Teléfono 96 576 04 54 03750 PEDREGUER (Alacant)

### DUGARMÓVIL S.L.



COMPRA VENTA VEHÍCULOS DE OCASIÓN Pol. Ind. Les Galgues C/ La Pansa, 2 03750 PEDREGUER (Alicante) Tel. 96 576 07 38 dugarmovil@dugarmovil.com www.dugarmovil.com



Bones Festes!!

96 645 64 10 Fax 96 576 01 93

info@suministroslamarina.com

SUMINISTROS HOSTELEROS LA MARINA, S.L. Pol. Ind. Les Galgues - C/ La Marroquineria, 4 • 03750 PEDREGUER





José Miguel Puigcerver Roselló

Bones Festes!

San Roque, 7 • Tel. 96 576 00 89 • 03750 PEDREGUER

SIVERASTUDIES



ANESMA

Peluquería



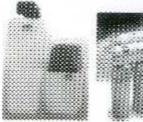




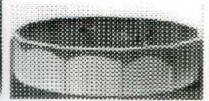
### FONTANERÍA SALVÁ S.L.

C/. Principe, 12 • PEDREGUER (Alicante)
Tel. 965 76 09 61 • Fax 966 45 67 98
Móviles 607 697 616 - 607 697 617
E-mail: fontaneria.salva@telefonica.net

FONTANERÍA, DESCALCIFICADORES Y OSMOSIS INVERSA INSTALACIONES DE CLIMATIZACIÓN Y SERVICIO TÉCNICO GRE









PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

FELICES FIESTAS





MENGUAL-COSTA, S.L.

Electrodomèstics - Aire Condicionat Conductes Aire - TDT i Satèl·lit

Bones Festes!!



### Residencia Canina El Barranquet, S.L.



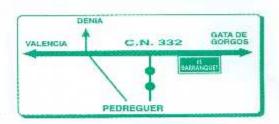
RESIDENCIA • KENNELS HUNDEPENSION • HONDENPENSION

CLUB DE TRABAJO - OBEDIENCE CLUB TRAINING IM HUNDEVEREIN GEDRAG EN GEHOORZAAMHEID

#### ADJESTRAMIENTO OFICIAL

COMPETITION TRAINING SCH AFRICHTING OF COMETITIE NIVEAU

TIENDA-PELUGUERIA • SHOP-GROOMING ZUBEHÖR HUNDEPFLEGE WINKEL TRIMSALON 966 45 66 26 • 629 05 90 59 william@elbarranguet.es





CACHORROS • PUPPIES WELPEN • PUPS











DISTRIBUCIONES Y REPRESENTACIONES

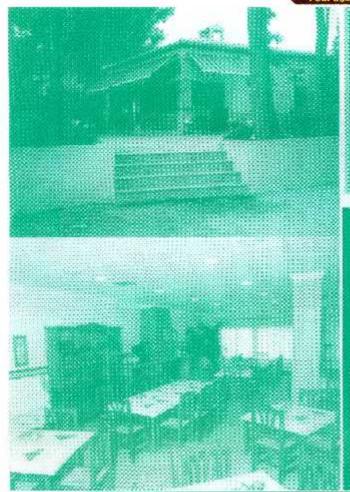
LULL y COSTA, s.L.

Pol. Ind. Les Galgues, C/ La Pansa, Naves 5 y 7

Tel. 96 576 19 45 - Fax 96 576 12 49

03750 PEDREGUER (Alicante)







Especialidad en:

COCAS
PAELLAS
PLATOS COMBINADOS
CARNS A LA BRASA
ARROZ A BANDA Y FIDEUA

Ctra. Pedreguer-Benidoleig, Km. 2

Tel. 965 760 258

03750 PEDREGUER



... el saber hacer de expertos artesanos marroquineros Made

### **CREACIONES DOMENECH S.L.**

cl. Joan Carles I, nº 31 · 03750 PEDREGUER (Alicante) · Tel. 96 576

c/. Barranquet, n° 5 03724 MORAIRA (Alicante) - Tel. Tel. 96 649 6

### **BONES FESTES!!!!!!**





TUS ALMENDRAS

### BOBónés Festes 185

Tel. 965 760 867 • Fax 965 761 963 • almendrasartigues@hotmail.com Pol. Ind. Les Gaigues - C/ Pou del Posmó, 25 - Apdo. correos 181 03750 PEDREGUER (Alicante-España)

escola infantil caive

PREMIO MARINA ALTA PARA LA IGUALDAD 2004

Aula especializada en bebés de 3 a 12 meses

Curso de verano hasta 9 años, julio y agosto Días sueltos

> El equipo de la Escola Infantil Ocaive. Os desea a todos los niños y niñas que desfrutéis de unas fiestas muy divertidas.

> > C/Alfaz, 2 PEDREGUER

Tel. 66 55 88 11 5

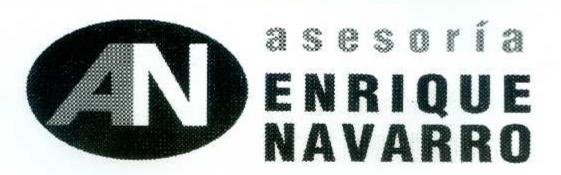




### **Bones Festes**

JOAN NOGUERA, S.L.

CN 332 - km 191,8 • Apdo., 19 • 03750 Pedreguer (Alicante-España)
Tel. 965 760 208 • Fax 965 760 516 • E-mail: noguera@cocinasnoguera.com



ECONOMISTA ASESOR FISCAL AUDITOR API

Bones Festes



## MAPFRE

TONI BALLESTER

CAROL MARTÍNEZ
ASESORA CUENTES

Tel. Oficina: 965 761 376 Fax: 966 456 129

Tel. Móvil: 655 56 05 09

Avda. Jaume 1, 57 Bajo 03750 PEDREGUER

#### HORARIO: 09-00 h ... 10-00 - 10-30 h ... 9-10-h

#### SEGUROS DE:

- AUTOS
- SALUD
- FONDO DE PENSIONES
- FONDOS DE INVERSIÓN
- HOGAR
- HUGAK
- COMERCIOS - PERROS
- BANCO

- EMBARCACIONES
- VIDA
- PLANES DE JUBILACIÓN
- ALARMAS
- DECESOS
- CAZA
- DEPÓSITOS

#### INSURANCES

- CAR
  - 100 1 100 1
- HEALTH
- ACCIDENTS
- HOME

- LIFE

- BOATS

- ALARM & SECURITY SYSTEMS
- BANK
- INVESTMENT FUNDS

(We Speak English)

SOLICITE BUESTRO SERVICIG EXCLUSIVO SUSE-MAPPRE

ASSEGURANCES - SEGUROS - INSURANCES - VERSICHERUNGEN

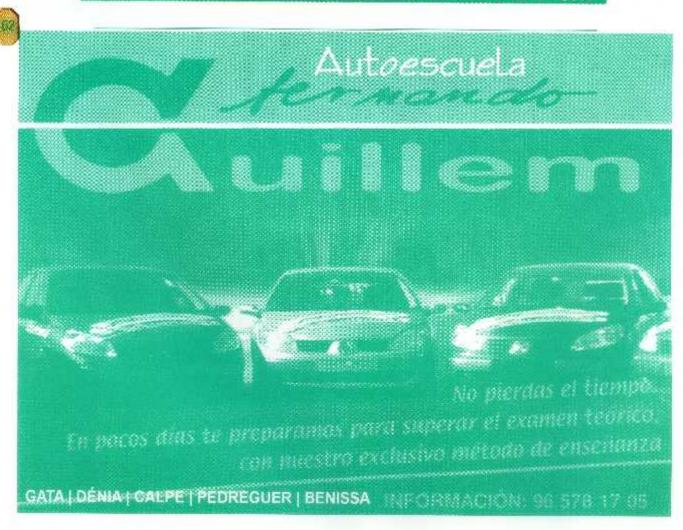






FOTO - VIDEO DIGITAL

BONES

SANT ROC, 1 TEL. i FAX 965 76 10 58 03750 PEDREGUER



### asesoria mengual

Calle Luna, 26 • 03750 PEDREGUER
Tels. 965 760 689 - 965 760 273 • Fax 965 761 008
e-mail: asesoriamengual@arrakis.es



# TALLERS L'A INGUDA

PEDREGUER, S.L.

Venda, reparació i mecànica en general

Reparació i càrrega d'aire condicionat

#### VICENT MUT I MUT

Av. Joan Carles I, 33
 Tel./Fax 965 761 300
 Mòbil 660 222 457
 03750 PEDREGUER





#### J. XAVIER MIRALLES COSTA

Enginyer Tècnic Industrial

C/ Mare de Déu del Pilar 40, baix Tel. /Fax 966 456 846 Màbil 686 681 698 03/50 PEDREGUER (Alacant) e-mail: eemirtec@gmail.com





Bones Gestes!!

Mòbil 659 935 059

C/ Roser, 16

03750 PEDREGUER

Alacant

pedroismael1@hotmail.com



Bones Festes

C/ Argentina, 6
PEDREGUER

Tel: 965 760 120

www.gilcar.com

























RIERA MARTÍ, S.L.

bones festes!!

LAF MERCALICANTE • Ctra. de Ocaña, 53 • Nave Frigarífica • 03007 ALICANTE Tel. 637 960 489 • Fax 96 511 19 57

Partida Matoses, s/n • 03750 **PEDREGUER** (Alicante)
Tel. 96 576 06 21 • Fax 96 576 04 20 • Móvil 650 398 454 • E-mail: riera-marti@wanadoo.es

cutioles de regal, mobles l'electriclé

cutioles de regal, mobles l'electriclé

avuillement de l'electricle

cutioles de regal, mobles l'electricle

avuillement de l'electricle

cutioles de regal, mobles l'electricle

avuillement de l'electricle

cutioles de regal de l'electricle

cutioles de regal de l'electricle

avuillement de l'electricle

cutioles de l'electricle

cution de l'electr



# Esports Dario

Joguets i Calçat Esports, Trofeus i motxilles

C/ Estret, 1 - Tel. 96 576 12 81 - PEDREGUER



Desitja Bones Festes

Ventura Costa, 6 - Tel. 965 76 08 80 03750 PEDREGUER (ALACANT)



EL FLORISTE

BARRERAS
CORRALES
BANCO
TABLADO
PIRAMIDE
PALCOS
GRADAS

Tel. 620 971 096 www. floriste@telefonica.net 03760 ONDARA (Alacant)







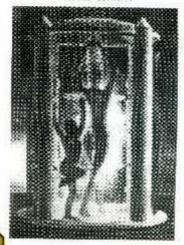
## 🖫 🗓 Saneamientos LO.GA, S.L.

Calefacción, Aire Acondicionado, Sanitario y Grifería

Liverpoot, 3 - 03730 JAVEA (Alicante) - Tel. 965 795 494 Portalet, 8 - 03710 CALPE (Alicante) - Tel. 965 831 803



GRIFERIA



MAMPARAS BAÑO





SANEAMIENTOS y GRIFERÍA



Les desea Felices Fiestas







# MATRICERÍA ROYANSL®

ANGEL MORERA CERVERA

Poligono Ind. Juyarco Calle B, 34 Tel. y Fax: 96 578 17 76 03700 DENIA



# JUANFE) RIBES AROUTECTE TECNIC

C/ Blasco Ibáñez, s/n 03750 PEDREGUER (Alacant) Tel 651 187 904

joanferibes@hotmail.com



TRANSFORMACIÓN DE TERMOPLÁSTICOS

10000

POLÍGONO INDUSTRIAL, PTDA. MADRIGUERES SUD. 47 03700 DENIA (ALICANTE) - TEL /FAX 96 642 18 43 - APDO. CORREOS 93



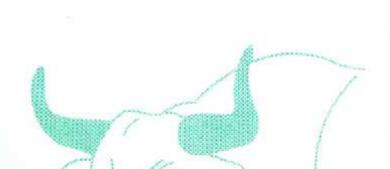
### Dr. F. Avellà Clínica Dental

Vos desitia Bones Festes

Blasco Ibáñez, 37 - 03760 ONDARA - Tel. 965 76 66 26







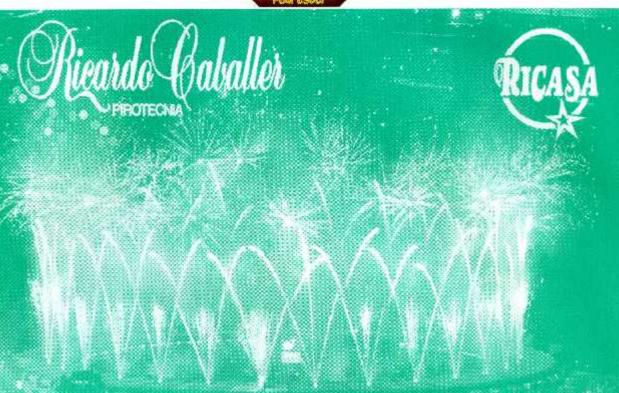


Fernando Machancoses Fortuny
GANADERO DE RESES BRAVAS



Plaza Dr. Cajal, 17, Pta. 3 46380 CHESTE (Valencia) Móvil 609 348 897 Tel. 962 511 241





PIROTECNIA RICARDO CABALLER, S.A. - Partida del Arenal, sin - 46169 Olocali (Valencia) Apartdo de Correos nº 148- 46160 Llina (Valencia) - Tel 961664160 - Fax. 961664002 www.ricardocaballer.com

l'evforia







INSTALACIONES

Fontaneria - Calefaccion - Climatizacion Gas - Electricidad - Deteccion y extincion de incendios - Construccion - Perforaciones Electrodomesticos - Sanitarios

> Pol. Ind. Les Galgues, C/Filassers nº13 03750 Pedreguer (Alicante)

lel.965760178 Fax. 956457209 instalacionesdura@yahop.es

#### EMPRESA INSTALADORA AUTORIZADA



Tel. 96 576 05 73

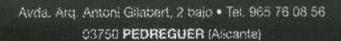








Bones Festes





Desitgen Bones Festes

a tots

73

### **PENYA BARCELONISTA**



PEDREGUER



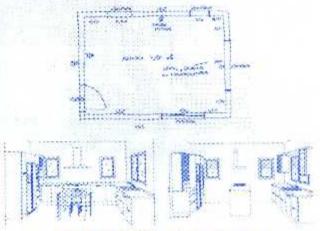
passió pel mar nàutica i pesca

ESPECIALIZADOS EN PESCA DEPORTIVA
ADAPTACIÓN DE EMBARCACIONES A LA PESCA
SERVICIOS NÁUTICOS GENERALES
EMBARCACIONES NUEVAS Y 2º MANO
INVERNAJE Y MANTENIMIENTO
REMOLQUES

Mevil 653 973 487 y 663 968 724 - passippelmer@gmail.com

### Arts Cuines

Con las medidas de su cocina, diseño y presupuesto al momento "SIN COMPROMISO"



Móvil 656 941 874 - artscuines@gmail.com

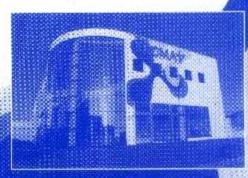
Ctra. Nacional 332 Km. 192 Local B - 03750 Pedreguer T. 96 576 90 47

# TEGNAT

Centro especializado en Pinturas

Interiorismo
Protección
Bellas Artes
Industria
y toda tu creatividad.

C/ Constitucio, 68 \* Poligono Industri 03760 ONDARA (ALACANT) TELS: 663 809 468 - 96 575 62 86 FAX 96 576 60 09



Polígono de **ONDARA 965 766 286** 

e-mail:tecma@comercialtecma.com





**PAQUI MIRALLES** 

SAMARRETES I GORRES **BRUSES DE FESTA** PINS **CLAUERS I MISTERES** BOLIGRAFS **ADHESIUS REGALS D'EMPRESA** AGENDES BRODATS ARTICLES D'ESCRIPTORI DISSENY, SERIGRAFIA I IMPRENTA



Bones Festes

O' Pomeo hack, 25 tage - 93780 PEDREGUER (A georg : Tel. (Fax 966 761 572 . Mobil: 667 53 85 tt . E-mail: migama/8pm

Av. Augusto Villalonga, 40 • Tel. 965 760 497 Möbil 616 24 51 85 • 03750 PEDREGUER

construccions

Lluna 32 I 19 \* Ø Fax 96 576 12 98 03750 PEDREGUER

**BONES FESTES** 



**AutoSalvà** 

96 576 08 94 Augusto Villalonga, 2 Pedreguer





Av. Joan Carles I, Nº 28 • Tel. 96 576 11 49 C.P. 03750 PEDREGUER manzanoribes@terra.es

### FABRICACIÓN PROPIA

VENTANAS Y BALCONERAS EXTERIORES

CON MARCADO

CE

10

En 14351 - 1 Serie A4 130KG



VENTANAS, PUERTAS, CERRAMIENTOS, INVERNADEROS Y TECHOS ESPECIALES

Visita nuestra web: www.crystalwindows-spain.com

Tel. 96 645 72 53 • Fax 96 645 72 70 Pol. Ind. Les Galques • C/La Pansa, 14 63750 PEDREGUER (Alicante) e mail: info@crystalwindows-spain.com



SUSANA TORRELL NOGUERA

MARIA JOSÉ FERRER MONTORO

Tel. 649 090 800

Tel. 679 045 864

III III A

**a**(

œ

للا

0

n

Av. Augusto Villalonga, S. PEDREGUER





Visita nuestro OUTLET



<sup>6</sup>Asistencia técnica en el acto



Cotización diaria de precios



Sobremesas y Portátiles a la carta



Reparamos todo tipo de portátiles

### Los mejores precios del mercado

Tu tienda de informática

рс совте



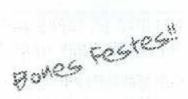
PC COSTE Pedreguer te desea ¡ Felices Fiestas !

Nos encontrarás en: Avda. Augusto Villalonga, 25 Tlf.: 966 456 955

www.pccoste.es







Calle Valencia, 26 Teléfono 96 645 61 18 Móvil 616 293 817 03750 PEDREGUER (Alicante)



### ASSESSORAMENT D'EMPRESES

JAIME CASELLES FORNÉS

ECONOMISTA

JOAQUIN CASELLES FORNÉS

**ECONOMISTA** 

Bones Festes!

C/ Gabriel Miró, 43 - Baix Tel. **965 761 611** 03750 PEDREGUER

treballs en alumini



03750 PEDREGUER

77

bones festes!





JUAN ROSELLO BALLESTER

CALEFACCIÓ
SANEJAMENTS
GRIFERIES
MAMPARES
I MOBLES DE BANY

Ven descip Bonce Gestesi

Mobil 629 471 694 C /. La Lluna 42 • Tel. 966 457 160 • PEDREGUER



Bones Festes

# JAIME MIRALLES RIBES

(Miralles de les Bicicletes)

VENTA Y REPARACIÓN

DE MOTOS,

BICICLETAS, MÁQUINARIA

AGRÍCOLA Y JARDINERIA

TODAS MARCAS

Salvador Ferrándiz, 24
Tel. 965 760 870 - Móvil 696 755 539
03750 PEDREGUER

### REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN GENERAL

**Talleres** 



**Miralles** 

VEHICULOS DE OCASIÓN

Bones Festes

Av. Jaume I, 46 • Tel. 965 761 043 03750 PEDREGUER

# Maragda



Esmeralda Vergara Miralles

- ESTETICIÉN
- FOTO DEPILACIÓN LÁSER
- ESPECIALISTAS EN UÑAS DE GEL

Av. Augusto Villalonga, 73 - bajo Tel. 966 456 292 03750 **PEDREGUER** 





Bones Festes

#### PALACIO ROSELLÓ, S.L.

Salvador Ferrándiz, 45 • 03750 PEDREGUER Tel. 965 760 087 • Fax 965 760 466 palacio-lamarina@telefonica.net

#### MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL REPARACIONES EN GENERAL



#### MARIO VIVES

Bones Festes

Avda, Arq. Antoni Gilabert, 57 • Tel. 965 760 662 Móvil 609 217 204 • 03750 PEDREGUER

Grupo

#### Vicent Noguera Artigues

Agent d'assegurances exclusio núm reg. C0468213772238

Ventura Costa, 10 03750 Pedreguer Telf. 985 761 373 - Movil 815 488 431 Fax 965 761 373

vicent.noguera@agentes.catalanaoooldente.com

SEQUIDOS CATALANA OCCIDENCE - COSALUD - DEPSA

## Atmosfera 1



Bones Festes!

Sur Acquitecte Action Gradert 2 02750 establica ER atmosferapedreguer@gmail.com

Tel. 985 761 045

Plaça Santa Marta, 6 • Tel. 96 576 02 78 03750 PEDREGUER

Bones Festes!

Cologiado en COONTOLOGIA

Avda, Arquitecta Antoni Gilabert, 5 bajo 03750 PEDREGUER Tel. 98 845 65 19

Av. Marquesado, 3, 2ª D 03700 DÉNIA Tel. 96 642 47 93





josé pons su

MOBLES I ACCESSORIS DE BANY

As Arguno to Arteri Grabert, 7. Tel. Fax 965, 761 ff95 360.0EB\$8635





Paco i Silvana

Menú diari

Tel. 676 467 697 C/ Mestre Serrano, 33 PEDREGUER



- · RAIGS X
- ANÀLISI
- TRAUMATOLOGIA
- HOSPITALITZACIÓ
- URGÈNCIES 24 H.
- PERRUQUERIA CANINA
- VACUNACIÓ ANTIRRÀBICA

PER A MAJOR COMODITAT RECORDE DEMANAR CITA PRÈVIA

Ventura Costa, 21 03750 PEDREGUER Tel. 966 45 62 10 Tel. Urg. 609 58 28 38

## aravinguda



- desdejunis
- esmorzars
- menú diari
- plats combinats
  - cafeteria
- tapes variades

# TEXTILES FRANCISCO NOGUERA

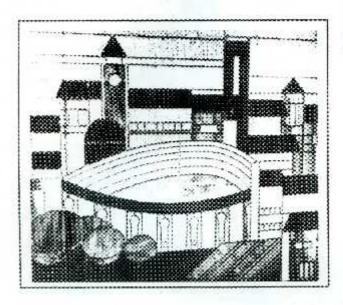
ANTONIO NOGUERA GARCIA

TEJIDOS
CONFECCIONES
CORTINAJES
HOGAR
DECORACION

Plaza Mayor, 10 Tel.: 96 576 06 79 03750 PEDREGUER (Alicante)

Direcció: **BOMB**ET **Tel. 96 576 12 11** 

## Ondara, S. L. Pristales



1 M M O BILLARIA

ADMINISTRACIÓ DE FINQUES

Professionals del vidre i decoració mampares de bany

- VIDRIERES EMPLOMAES
- CRISTALS DE FLOSING

Desitgem Bones Festes!!

Pol. Ind. C/ Constitució. 61 • Tel. 965 76 64 76 • Fax 966 47 71 04 • 03760 ONDARA co@cristalesondara.e.telefonica.net

www.cristalesondara.com



B-stalli allaterompourness.com

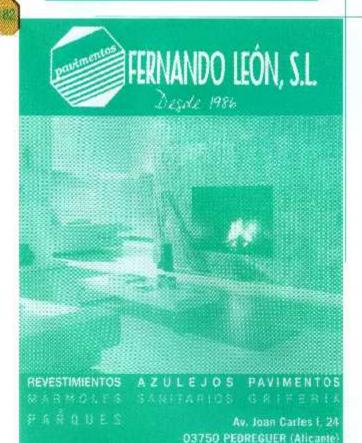




# R // MOBLES

Gran variedad en muebles de pino sofás - colchones - somiers colchones con somiers articulados toldos - muebles de terraza

Pda. Caragús, 16 / C.N. 332, Km. 196 Tel. 966 45 61 80 03750 PEDREGUER



Bones

Telf. 965 76 10 37

Fax 966 45 63 84

comercial@fernandoleen.com

Pinocchio

PIZZAS

EASAGNA

BOCADHLEOS

HAMBURGUESAS

SANDWICHES

APERITIVOS

ENSALADAS

BEBIDAS



Telf. 96 645 64 23

Avd/ JAUME I Nº 73

PEDREGUER



### CARPINTERÍA



## distribucions ERESOLA Vins i Caves

# ADURÁ

## Alcorta













aluduip@holmail.com C/ del Patronat, 10 • 03750 PEDREGUER Tel./fax 965 761 921 • Mov. 686 942 000

C/ Dénia, 108 • 03780 PEGO Tel./Fax 96 557 08 05



muebles cocina

New Creative Design S.L.

Partida Mirabo 27 Ctra. N332, km 193 03750 Pedreguer, (Alicante) ESPAÑA

Tel. 96 645 62 69 Fax. 96 576 13 12

info@creativedesignkitchens.com www.creativedesignkitchens.com



O3740 GATA DE GORGOS (Alicante)
Tel. 96 576 10 01 Fax 96 645 70 84

Juan Manuel Tent Begulo M\* Carmen Morales Llobe 183



# () fustanova



REDUCTOR

Un metodo de remodelación de la silueta seguro, eficaz, indoloro, sin cirugia y garantizado





Com la fusta a l'arbre, la vida s'arrela en la festa i la festa en la vida. Que aquets dies compartim la joia i l'alegria que ens arrela i fa viure.

Ctra. Nac. 332, km. 194,5 Apartado de Correos 113 03750 - PEDREGUER (Alicante)

Tel. 96 645 60 00 Fax: 96 576 12 56

E-mail: dc@fustanova.com http://www.fustanova.com







CENAS POPULARES

ESPECIALIDADES EN COCAS

COMIDAS DE CELEBRACIONES PARA LLEVAR: BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, ACTOS FESTEROS...

> C/ Sant Rec. 5 03769 LA XARA (Alicante) Tel. 965 78 18 32 Móvil 616 85 18 10



ESTUC A LA CALC I SINTÈTIC INTERIORISME . MOQUETES IMPERMEABILITZACIONS DE TERRATS PINTURA DECORATIVA TARIMA FLOTANT (PARQUET) IMITACIÓ PEDRA

## "Seve i Rafa"

Av. Maria López, 22 Tel. 96 576 16 97 Mòbils 606 118 187 - 615 409 159 03750 PEDREGUER (Alacant)





JOSEP ANTONI FORNÉS GARCIA Enginyer Tecnic Industrial Cel. d' 711 del CONTA

VICENT PASTOR FURIO Eneinver Industriel Cot. nº 3789 dei CONCV (Alacant)

Tel./Fax: 96 575 05 13 - estecenginyeria@gmail.com C/Pianista José Lónez, 4 - 03770 El Verger (Alacant)



ALBERTO FORNÉS FILLOL

FUSTERIA EN GENERAL **CUINES I ARMARIS A MIDA** 

Bones Festes

C/ Alfonso XIII, 12 Tel. 965 760 335 03750 PEDREGUER (Alacant)



**FUSTERIA** 

PUERTAS - VENTANAS - COCINAS

JOSÉ M. AGULLES AVELLÁ

**Bones Festes** 

TALLER:

C/. Sol, 31 Móvil 616 273 434 03750 PEDREGUER (Alacant)







TATTOO 639 44 58 96 PIERCING 659 04 90 80 C/, San Joaquín, 20 • 03730 XÀBIA ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
Y PLATOS COMBINADOS
SPECIALISING IN VARIOUS TAPAS
AND FULL MEALS

Esmorzars populars

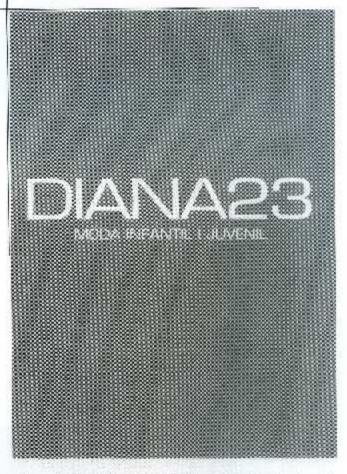
Tel. 96 648 21 23

Ravalet, 2 • 03728 ALCALALI (Alicante)
vicentforsat@msn.com

GANADERIA



Pda. Benibrahim, Nº 6 Tel. 96 648 05 59 JALON (Alicante)

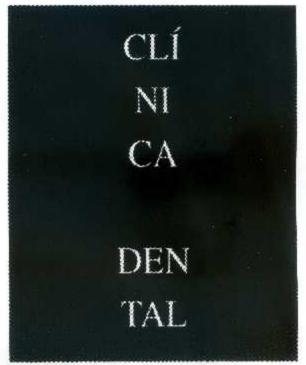


Diana, 23 • Tel./Fax 96 642 32 31 • 03700 DENIA (Alicante)





C/ Statisabel 5 **Tels. 965 761 573 629 238 963** 3750 Pedreguer



Dra. Rosario Doménech Pérez Odontólogo Col. nº 2523

C/ Mestre Serrano, 9 bajo izq. Pedreguer 03750 - Alicante Tel. 965761943





MARTINETTI, S.L.

1 9 7 1

Visca la Festa!! Pedreguer

Pol. Ind. Les Galgues - C/. Marroquineria, 10 Apdo. de Correos, 11 Tel. 965 760 060 - Fax 965 761 279 03750 **PEDREGUER** 

www.martinetti.es \* martinetti@martinetti.es





# FORN COLAU

DIRECCIÓ:

ISE 965 760 999

TANTOMERIA TRADICIONA: TARE IS DE BODA, COMENSIONS, ETC.

\*PREBADIS EN ACCORATE
\* DANS ESPECIALS

COORS COORS



ADELA I ANGEL VOS DESITGEM, BONES FESTES A TOTS!! TELE: 965 766 516

### Bar Restaurant Eelipse La Parrilla de Gal Tomàs



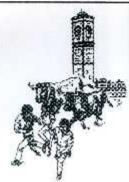
Cr. Mestre Serrore, 29 8 \* 03750 PERRECUER (Almonn) Ref. VA 576 10 25 \* formis i Vera

### **PUBLICITAT**

## CARRIÓ



SAMARRETES, SUDADERES BRUSES DE FESTA ROBA DE TREBALL, XALECOS PANTALONS, BOLÍGRAFS ENCENEDDRS, ETC...



C/ La Rosa, 45 PEDREGUER Tel. **96 576 11 14** 

### BAR GELATERIA



Av. Jaums 1, 56 • Tel. 659 805 682 • 03750 PEDREGUER

# Mar Jaumal

ENTREPANS I APERITIUS VARIATS

Salvador Ferrandiz, 48 Tel. 965 760 266 03750 PEDREGUER

### Panaderia i Bolleria

# FORN JAMME

José Miguel Ferrer Ronda

Vos desitja bones festes

Sant Domènec, 14 • Tel. 965 76 14 69 PEDREGUER

# losefa Costa Ferrer

Peinterapeuta col·legiada nº 518

Fisioteràpia Esportiva Rehabilitació Funcional i Kinesiotaping

Categorius 20 massa 93750 PRORECTION 561 651 182 184 184 184 1841 vos desitja bones festes

čentre**socia**l

pedreguer

C/ Ayuntamiento, 21-690 737 561

18



## BAR PLA

### "La Teua Picaeta"

Tel. 635 469 426 Plaça Major, 19 • 03750 PEDREGUER

CARNISSERIA I XARCUTERIA

## PANCHETA

#### GERMANS COSTA I CARRIÓ

CARNS SELECTES - EMBOTITS CASOLANS ESPECIALITAT EN CARNS FARCIDES. SERVEI A L'HOSTELERIA

Plaça Major, 2 \* SUPER G

Tels. 966 45 73 54 - 966 45 64 76 Mabil 686 129 299 03750 PEDREGUER (Alocant)

Bones





APERITIUS VARIATS I PLATS COMBINATS

C/. Ample, 16 • Tel. 965 760 649

03750 PEDREGUER

# CARLOS SANCHO BERNABE

BOMBES - DEGOTEIG **REGS - AUTOMATISMES** 

Pol. Ind. Les Galques • C/ Marroquineria, 22 Tel./Fax 96 576 08 42 • 03750 PEDREGUER

Pol. Ind. Les Galgues C/ La Pansa, 1 Tel. 96 576 10 40 03750 PEDREGUER

Angeles Ximo

Juan José Morell Fornés

Els desitin Bones Festes

Glorieta de la Creu, 7 • Tel. 965 760 322 PEDREGUER





- Especialitat en deligos pasalans
- \* S8/398
- Pastissels dolpgs i salala
- · Es fan pantissos grans I par events per encirrec

Passa Doctor Calabayud, 13 Tels: 96 545 69 73 815 19 29 82 03750 PEDREGUER

# Ilenceria moda infantii

Llistes denaixement i de comunió Mob. 620 854 552 Carrer Ample, 1/1 Tel. 96 576 05 92 PEDREGUER (Alacant)

### **GRUPO HNOS. SEGUI**



HNOS SEGUI MONTANER, SL RESIDUOS SEGUIMONT SL HNOS SEGUI MONTANER, CB

96 578 21 58 96 576 11 81 FAX 96 643 12 47

PDA, MUNTANYA GRAN, 15 83750 PEDREGUER (AUCANTE) C/ ALCALAU 5, 2'8 03700 DENIA, AUCANTE





- Menús Diarios - Tapas y Pinchos

ABIERTO TODOS LOS DÍAS LAS HOCHES DE JUEVES A SÁBADOS

u tuan Carloot, 14 (a 160 m. del Poligono) \* Tel. 95 585 77 50. (875) PEDREGUER (Alicante)



Fabricado por: **PAPAS MORELL, S.L.** Avda, Augusto Villalonga, 63 • Telf. 965 760 990 03750 PEDREGUER

## FORNES

VENTA DE EMBARCACIONES MERCADO DE OCASIÓN SERVICIO TÉCNICO INVERNAJE Y MANTENIMIENTO

Ctre Velencia Alleante, km 198,2 03780 PEDREGUER (Alleante)

Tet: v fav. 965 760 730 Tet: most 609 679 269 natificatornes stelefonica net





Pol. Ind. Les Galgues - C/ Pou del Posmó, 29 03750 PEDREGUER (Alicante) Tel./Fax 96 576 09 80 - Móvil 630 071 972



Juan J. Ballester Roig

Pol. Ind. Les Gaigues - Av. Les Indústries. 9 Tel./Fax 96 545 72 57 • Movil 639 35 52 75 03750 **PEOREGUER** (Alicante)



Bones Festes!!

C/ Mexic, 7 - 03750 PEDRESSUER - Tel.: 618 569 824

# INSTELEG

ELECTRICIDAD, S.L.

Fernando Sendra Cabrera

Av. Arquitecte A. Gilabert, 25 03750 PEDREGUER

Tel. 965 761 750 - Móvil 649 86 44 46

instelecp@terra.es

Bar URADOR
LLAURADOR
LLAURADOR
LLAURADOR
LLAURADOR
Direcció:
Josefa Roselló

María López, 43 Tel. 695 385 961 03750 PEDREGUER

# BAR cachap

ESPECIALIDAD EN PLATOS VARIADOS

APERITIVOS SELECTOS

C/. Cid, 11 - Tel. 965 76 02 46 - PEDREGUER

## PESCATERIA GIL

ESPECIALITAT: PEIX FRESC DEL MEDITERRANI.



PEDREGUER: C/ Rosal, 7
ONDARA: C/ Pintor Segrells, 4
Tel. 629 601 243 / 669 555 051

BONES FESTES

# Ganadería COVES

NE ARROYMENT THE TO PERSONNELL THE SECURITIES TO SECURITIE

VICENTE TOMAS FORNÉS Móvil 600 018 168

C/ San Juan, 7 · 03750 PEDREGUER (Alacant) Tels. 96 576 02 29 · 96 576 16 52 · 96 576 02 46

Balantres Missabo

PREFABRICADOS DE HORMIGÓN

FABRICACIÓN Y VENTA: C.N. 332, KM. 193 Av. Mª López, 8 • Tel. /Fax 96 645 62 16 03750 PEDREGUER (Alicante)



#### PTENSOS DURA S.L.

Partida Matoses, 8 Apartado Correos nº78 03750 PEDREGUER (Alicante)

TEL/FAX: 965 760 550 piensosdura@gmail.com

Felices Fiestas!!



## Gonzalo Ortolá Martí

Pda. Rossers, 36 Tel. 649 93 98 86 PEDREGUER 191







SUMINISTROS Y ESCAYOLAS

CHINERET S.L.

Ctra. N. 332 - Km, 193 03750 **Pedreguer** (Alicante) TEL. 96 645 70 11 - FAX 96 645 72 19

suministros\_chineret@hotmail.com

ventura costa, 2b möbil 679 428 733 - teléton 96 576 07 29 03750 pedreguer (alacant)



lluna miral es ballester



Reg per degoteig Reg per Aspersió Piscines Bombes Fontaneria Calefacció Tractaments d'Aigües Aire condicionat

México, 9 • Tel./Fax 96 576 11 71 • 03750 PEDREGUER Móbils 658 92 94 64 • 658 92 94 63 benidoleigreg@hotmail.com



# 8OCADILLOS

M TAPAS VARIADAS

PLAÇA MAJOR, 14

TEL. 96 576 09 77

03750 PEDREGUER

(ALACANT)



Vos desitgem Bones Festes!!

Tel. y Fax 96 576 72 62 Avda. Alacant, 98 • 03760 ONDARA (Alicante)



Vos desitja Bones Festes!!



Ctra. Las Marinas km. 8,5 • Playa Almadrava, 6A8 03779 Els Poblets (Alicante) • Tel, 966 474 569 RESTAURANTE

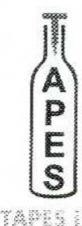


SALÓ DE COMUNIONS
Festes!! CAPACITAT PER A 100 PERSONES

C/ Rio Grande, 52 8 - Ctra. Las Marinas, Km. 10 Tel. 965 75 50 77 - Móvil 627 219 767 03700 **DENSA** 

192





Carrer de les Escoles, 2 Tel. 96 642 47 67 LA XARA / Alicante



- DESINFECCIÓN
- DESRATIZACIONES
- TERMITAS Y XILÓFAGOS (CARCOMA)
- **ESPECIALIDADES QUIMICAS**

#### FRANCISCO BARBER

Moviles: 679 49 87 99 - 630 223 480 03750 PEDREGUER (Alicante)

## HELADERIA

Antonio Grimalt

Paseo Amanecer (Playa del Arenal) Tel. 965 792 277 • JAVEA

DESIMPECCIÓN DESPATIZACIÓN DESINSECTACIÓN

> RAMIRO TAMARIT SISCAR

0/ Depento, 26 849 125 423 - 965 750 706 03750 PEDMEGUER desinfegramma@tiscas.os

- CAÑADAS
  - Rehabilitación v Pinturas

Movil ISRAEL 679 911 273 03750 PEDREGUER

iscater@hotmail.com

WE SPEAK

ENGLISH

C/ L'Avenir, 50 609 980 627

(Alicante)

- Folios per o distribuiros Rosquilieres I distiglialeres.
- Coop wasa.
- × 1,008 0000
- \* Second con recolors Fortado d'assello
   Rodice d'as
   Rodice de terrorio

Parsaces Episactics of Aspen 0022315-01-50220790 Россиям не раков : котоса 134508

Code Horisotge i pereit
 Code de carabasso i sucolate

Postasett d'argorateleur i recracifo

Engagnadas da tomoca.

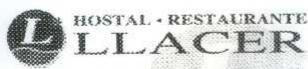
Prostissett is aspetto

pessie i cesso i aspendos

El Restamente vall del pod de diagric Sansi Tota

ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA

Camino La Bassa, 20 Tel. 96 573 17 98 03729 LLIBER



HABITACIONES CON BAÑO COMPLETO TV POR SATELITE \* AIRE ACONDICIONADO

COCAS CASERAS TODOS LOS DIAS

gordan - - 8 - 199 LA XARA - DENIA (Ricame)











C/. Mestre Serrano, 9 03760 Ondara (Alicante) Tienda Tel.: 96 847 64 02 Fax: 96:647 65:33

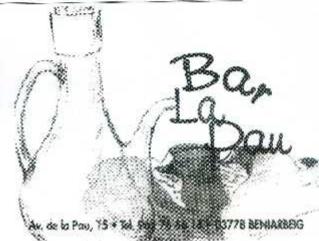
Almacén Tel.: 96 576 75 48



PEDRO ARAQUE PERONA

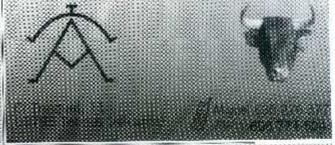
Cami Pollesportiu 8 - PEDREGUER Tel. 629 754 621 • electricidadaraque@msn.com







GANADERÍA "ASENSI

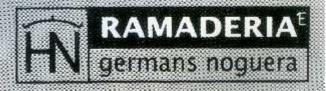


Tel 616 245 346 PEDREGUER (ALACANT)

Ganaderia Benavent (reses brawas)

61 Les Ens u. 2 - 8 46837 Zugtnetweda

7d. 962 264 216 - 7ax 962 264 075 - Moul 606 968 476



Vos desitia bones festes

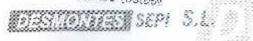
Victor: 629 368 725 • Pedro: 680 568 931 • 03750 FEDREGUER (Alacant)





TRANSPORTES - EXCAVACIONES SERVICIO DE GRUA - DERRIBOS **ESCOLLERAS** PIEDRA DE MAMPOSTERIA

Bones Festesii



TEL/FAX 965 761 403/653 676 240/607 394 440

Centro de Reconocimiento Médico

**PSICOTÉCNICOS** PARA OBTENER O PRORROGAR:

Permieos de conducir Dicencia do armas Nigrancia y segundad privada Jenencia de animales peligreses. Certificados eficiales Reconoctmientos médicos setethodeh achtebniopnopeR

Cita previa:

96 576 05 49



Faleros

Avgda, d'Alacant, 49 Tel. 965 766 688 Móvil 625 521 233 **03760 ONDARA** 

COCINA MEDITERRANEA ARROCES TERRAZA BARBACOA

ANONIM

GRIMAL **IMPRESSI** 



impressió offset. impressió digital. retolació.

tel. 96 645 67 81 Pol. Ind. Les Galgues fax. 96 645 68 16 C. La Pansa, 21 - 03750 Pedreguer

grafiques@grimalt.com





L.A. F.E.R.A.M.E.N.T.A. Q.U.E. B.U.S.Q.U.E.S







52		
ALIMENTACIÓ	CARNS I EMBOTITS	ENGINYERS I ARQUITECTES
Dgust La Marina115	Blanquel167	Estec185
Mas y Mas	La Marina179	Juanfe Ribes169
Papas Morell 190	Pancheta189	Mirtec164
Supermercado Margarita100		Pevitec199
cape in cross of the garden	CACERIES	
METI ES I DINOS	José Pedro Cosla172	ESPORTS
AMETLES I PINSOS		Atmosfera Sport175
Almendras Artigues160	CERÀMICA, TAULELLS I	Esports Dario167
Piensos Durá191	SANEJAMENTS	
		ESTANC
ARTICLES TAURINS	Fernando León	
Floriste167	Ferrer Ondara194 LoGa168	Maruja179
	L0Ga100	
ASSEGURANCES	CONCEDUODIÓ I DEDUCATO	one:
Axa (Teresa Andrés)117	CONSTRUCCIÓ I DERIVATS	#
Catalana Occidente (V. Noguera)179	Antonio Márquez129	FARMACIES
Mapfre162	Autonivellants Miguel Signes114	Herminia Infantes Costa133
Link Broker (Vicente Almiñana) 119	Balustres Mirabó191	Ricardo Gil118
	Belpools173	
ASCENSORS	Chineret192	FERRETERIES
Montes Tallon120	Gonzalo Ortolà191	Fabián151
Eninter 149	Grupo Caleta105	Ferrobox95
Enimer149	Moll132	
	Serra175	FERROS, ALUMINI I NIQUELATS
ASSESSORIES   GESTORIES	Vives Dalmau104	A. Durà183
Afīn181		Alucosta177
Cade177	COOPERATIVES	Caino Aluminis
Carrió Consultors134	Sant Blai	
Enrique Navarro161		Crystal
Emilia Terol117	CRISTALLS I VIDRE	Hierros Mesber
Mengual163	Cristales Ondara181	Juan J. Ballester Roig190
Pérez Sapena136	Crystal176	
Puigcerver122	Organi	M. Pastor
		Pedro Cantó
ASSOCIACIONS I GRUPS	200	Recubrimientos Roselló
Penya Barcelonista173	D	
and the state of t	DENTISTES	FISIOTERAPEUTES
AUTO-ESCOLES	Clinica Dental Juan Carlos179	Josefa Costa Ferrer188
Guillem162	Clínica Dental Rosario187	Raul Puigcerver122
<b>J</b>	F. Avellà170	Susana Torreli176
	20	
88	DISSENY, RÒTULS I	FONTANERIA I TRACTAMENTS
	PUBLICITAT	D'AIGÜES
BANCS I CAIXES	Carrió	Causi190
Bancaixa96	Grimalt Impressió195	José Pons179
Banco de Valencia148	Migama Publicitat175	Juan Roselló (Llandero)178
CAM143	ringania i upilonat113	Salvá156
Ruralcaixa184	DISTRIBUTOODS	otorone documento per proper processor de la companya de la companya de la companya de la companya de la compa
La Caixa139	DISTRIBUÏDORS	FOTÒGRAFS I
	Ceresola 183	
BOMBES I SISTEMES DE REG	Lul y Costa	REPRODUCCIONS
Benidoleig Reg192	Riera Martí	Costa163
Suhipe189	Sum. Host. La Marina154	Sivera155
		FLORS I VIVERS
C	E	Ayamanda128
	ENERGIES RENOVABLES	Arbol va172
CALÇATS	Enertec	Gesmil14
Torres	LIDE 199	1 Luis Villar 12



FORNS I PASTISSERIES	INSTAL LACIONS	NAUTIQUES
Adela Ribes	88 ELÈCTRIQUES,	Nautica Fornés190
Carrer Ample	93 ELECTRODOMÈSTICS I	Passió pel mar174
Forn Jaume	88 CLIMATITZACIÓ	10:
Glorieta	180 CLIMATTIZACIO	4 ®
La Jarina	184 Madae13-	
Pou Nou	179 Alles17	그는 전문 100명 100명 100명 100명 100명 100명 100명 100
	Electrodomestics Gradert140	
FUMIGACIONS I	Emilio Gilabert173	하는 그렇다, 그렇게 귀하면 가게 하면 하면 있다면 어린 것이 없는 사람들이 되었다. 아들에 가는 사람들이 되었다.
DESINFECCIONS	Durá173	
	Instelec	47
Fran J2		
Ramiro		
	Santacreu Inst. Eléctricas9	AIXA Col·lectiu106
FUSTERS		Bloc Nacionalista Valencià108
Alberto Fomés		PP116
Fustanova		PSPV-PSOE142
José Aguliés Avallá		
Manzano Ribes	176 Souvenirs Costa Blanca	
Nocu	103 Viste Casa 9:	
Vicente Miralles Costa	175	Ana Puigcerver
		Anesma156
<b>FUNERARIES I TANATORIS</b>	ann wi	Ariza147
Tanatori Sant Bonaventura	152 JOIERS	La Pelu192
	Torres13	
G		Maragda178
GUARDERIES   CENTRES		Mª Carmen Mondéjar187
	\$_	Natural Peluqueros177
p'IDIOMES	LLIBRERIES I MATERIALS	NAMES OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY.
Escola Infantil Ocaive	I I C DE II IN O	PINTURES   PINTORS
Nou Centre d'idiomes	Llibreria Server13	5 Cañadas193
	Paper i Ploma13	5eve   Raia 100
	aper in fornation	Tecma174
\$		
IMPREMTES	848	PESCATERIES
Avellà Grafiques	106	Pescados Gil191
Grimalt Impressió	105 WARDRES I PEDRA	72
Grafiques Terranés	200 NOCU1U	
707	Terranova15	Ricardo Caballer171
INDUSTRIES I MARROQUINE	RIA	
Cabassos Mulet	113 MAQUINES I MAQUINARIES	. PROMOCIONS IMMOBILIARIES
Creaciones Domenech	lugo Mariol Docollo	8 Afin181
Gilcar		Compra Hábitat
Jamir	MODIFE I MODIFE DE CIUNA	Compra Habitat
Miralles	CONTRACT CONTRACTOR CO	PSICO-TÈCNIC
Martinetti	\$10.000 Table   September 2017 - 2004   10.000	
Paco Martínez		
Pérez Pérez		4
Plasden		n PUBS I DISCOTEQUES
Rolser		3 L'Eufòria171
Royan		3 Quatre Estacions107
Vicosta		
v ioUota	RM Mobiles18	2
INFORMATICA	Tucán16	6 PODÓLEGS
INFORMÀTICA		Silvia Fornés Oliver127
PC Coste	.170	



QUIOSCOS I VIDEO	
Quiosco Pòrxens	146
R	
RESTAURANTS, BA	725-320-200-200-200-200-200-200-200-200-200
PIZZERIES, CAFETE	ERIES I
GELATERIES	
Al Mar	192
Avinguda	
Cachap	
Casmir	188
Centre Social	188
Edipse	
El Tresmall	
El Velero	
Escoles Velles	184
Genot's	
Heladería Olas	193
Hero	
J.J	
La Pau	194
L'Escola	150
Les Galgues	189
Los Arcos	137
Llácer	193
Llaurador	191
Musical	140
Paco	180
Pinocchia	182
Pitons	159
Plaça	189

833

Porche	186
Porxens	
Pou Nou	
Rei Jaume	
Sabors	194
Salva	144
Taberna Antiqua	182
Tapes i vi	193
Utopia	167
Valero	195
Vall de Pop	193
RAMADERIES	
Asensi	194
Benavent	
Coves	
Crespo	
Fernando Machancoses	
Germans Noguera	
La Paloma	
¥	
TALLERS	
Auto Salvá	175
Dugar	154
Grupo José Jorro	93
Jaime Miralles	178
JC Miralles	178
L'Avinguda	164
México	179
Puigcerver	155
Riera Motor	125
Route 66 Custom Cars	187

TATUATGES	
Tatoo Xàbia	186
TAXI	
TaxiMax	147
TEXTILS I CONFECC	IONS
Angels Marti	151
Anni	190
Diana 23	186
Francisco Noguera	180
Intim	132
TRANSPORTS, EXC	AVACIONS
I GRUES	
García Costa	126
Grupo Hnos, Segui	
Jobopa	
Pineda Morell	
Segui e Hijos	
50	
¥	
VETERINARIS I CRIA	A
D'ANIMALS	
El Barranquet	158
Ignacio Buchón	180
Vetercan	
	7
×	C - 8 888 \$5500
XAPA I PINTURA D'A	
Bas	132



**BONES FESTES!!** 

ESTUDI D'ENGINYERIA

SERVEIS INTEGRALS DE CONSTRUCCIÓ I INSTAL·LACIONS

PROJECT MANAGEMENT



Tel. 965 76 02 12
Fax 966 45 66 60
C/ Córdova, 2 - baix F
03/50 PEDREGUER (ALACANT)
E-mali: Info@pevitec.com
www.pevitec.com



O DISSENY GRÀFIC

IMPRESOS EN GENERAL

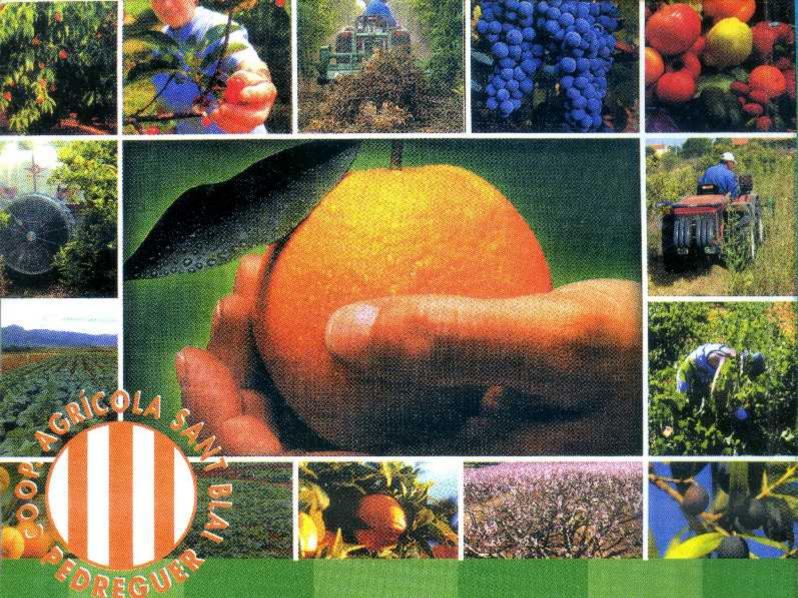
METAL LITZATS

TERRANES

+ creatius

AVINGUDA D'ALACANT, 74 TEL:/FAX 96 645 61 85 03750 PEDREGUER (ALACANT) terranes@terranes.com

www.terranes.com



## SUBMINISTRAMENTS AGRÍCOLES TENDA COARVAL

- Adobs, insecticides, herbicides
- Pinsos, Llavors
- Ferreteria
- Jardineria
- Productes per a piscines

#### SERVEIS

- Equips de polvorització per a tot tipus de tractaments i maquinària agricola de tot tipus, "rotovato", trituradora de llenya, desbrocadora de parcel·les, etc...
- Tramitació de subvencions
- Gestió de finques i explotacions
- Assegurances agricoles
- Instal·lacions de Reg per Degoteig: recordem a tots, que la cooperativa instal·la el reg localitzat, comptant amb una bona relació de qualitat i preu.
- Aixi mateix li oferim l'assessorament tècnic, realitzem plans d'abonament personalitzats per a cada parcel·la, assessorament de tractaments, i qualsevol altra questió que vosté poquera necessitar.

### SECCIÓ HORTOFRUCTICOLA

Comercialització de citrics associats a COOPEGO.

# ESTEM AMB TU EN TOTS ELS CAMPS

MÉS DE 50 ANYS AL SERVEI DEL POBLE

nones Festes

Avgda. Constitució. 6 Tel. 96 576 07 96 Fax 96 645 68 34

03750 PEDREGUER

coopsantblai@terra.es

Després es disporará una gran tracc a rigger de l'ASSOCIACIO CIRTIRAL CDET | CDRDA de Pedreouer.

20.00 h las festeres i festers majors visitoron les toules de la postulació

Tot senuit es furó l'ofrena a Sont Bangsenturn, en la poal tot el poble esté convidat a partidour.

En acabar l'ofrena, Salemne Processo. al antro Sant Banaventura pels corrers: Ajuntament, Ample, Sant Joan, Clavell, Sont Antoni, Angel, Davots, Major, Sol. Cove Sonto, Sont Insen i olaca Maior

En acabar la processó es disparare un fobidos restell de fors d'artifici des del Policon Industrial de Pedrecou a correr de la airoséculos RICARDO CABALLER organitzat per L'ASSOCIACIÓ CULTURAL COST CORDA de Pedrenner.

23.30 h Cinsena a la repareta de la Bufa. Projeccio dal gran film QUE VERDE FRA MI VALLE, renovitzet pel CINE CLUB PESSIC

00.00 h Actuació a la placa de l'OR-QUESTRA LA SALSETA DEL POBLE SEC

00.30 & Concert de Back grannfizat pel PUB QUATRE ESTACIONS of corner Sant Rox amb els prups L'HOME DE ILANDA, PARALLEL 84 BENIMAKLET KUUB SKA Fir ocubor continuerem la festo amb Di's

#### **DIVENDRES 16** DIA DE LA MARE DE DEU DEL CARME I DIA DE LES CHINTADES

08.00 h Y Estendo de linux de la ramadario GERMANS NOGUERA de Pedrequer i solto de voques de la compderio ASBISI de Tonnos

09.30 h Carcovão por la Bando de Musico de Pedrequer.

11.30 h Alissa salenne a la Residioria de la Mastra Senvara del Carros contado pel Cor de Sont

11.30 h XI Entrada de hous de la romoderio VICENTE BENAVERT da Quatretando i solto de vocues de la romoderio LA PALDMA de Xoló

13.30 h Cerveseta i cassella a la Placa de l'Amistat per gentilesa del PUR

QUATRE ESTACIONS.

19.30 h XII Entrada de bous de la ramaderia FERNARDO MACHARCOSES de Cheste umb lo col-laboració de SANTACREII INSTAL·LACIONS ELECTRIQUES SI. Tot seguit, tercero vespruda de concurs de romaderies amb la romoderio LA PATOMA de Xula

20.00 la Concert a la placa de l'Amistat amh el grup BAJOQUETA ROCK, Hi haurá cersesa a ga-ga. Col·labora PAPES MORELL

00.30 & Yill Entrada de haus de la romoderia GERNANS NOGUERA de Podreguer, Socialdament, soltin de vagues de la ramoderia COVA de

01.00 h Concert al poti del co-legi Afas amb ek grups VIKTI/A/S DEL 14US i DEF CON DOS arganitzat per PASSOCIACIÓ MUSICAL TOCA-LA SAM

#### DISSABTE 17

08,00 h Vultaig general de companes despertado a carrac da PASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA da Pedregues

11.30 h XIV Entrada de bous de la romaderia CRESPO de Pedraguer VICENTE BENAVENT de Quatratando

19.00 le Gran desfilada de carresses per l'innergri de costum. La desfile du estorà amenitzada ner la colla de daleniners i tabaleters ELS TRAGINERS i per la BANDA DE WUSICA de Pedrecuer.

00.30 h XV Entrodo de bors de la romaderia COVA de Pedrocure solta de voques de le romanderio LA PALOMA de Xelo A continuació bou embolot de la ramaceria LA PAJ OMA. de Xulò, Compturem umb porticipació dels emboladors de LA TENALLA patrocinat per BAR-RESTAURANT ECHIPSE

01.00 h Gren discombill II GALGUES DANCE al Poti de l'escolo de l'Allès amb els DJ's Nocho Perades, Alfredo Poreio i Jota.

#### DIUMENGE 18 DIA DE SANT ROC

08.00 & Voltein general de companes despertada a correr de "ASSOCIACIÓ CULTURAL COET CORDA de Pedrequer i els Quintes and costs I trenadors.

12,00 h Wisse selemne en honor o Sant Rac, acompanyada de l'orque Grenzioù umb l'acaanista titulur Josep Vicent Giner i contodo pel Cor de Sent Borrosenturo

14.00 h Cervesodo als Porxens organitzada pels PARES i MARES DELS QUINTOS

19.30 h XVI Entrado de bous, fot bous de la ramaderia LA PALONA de Xalo potracinado per ROLSER SA. En acabar l'entrada, quarta i última aescrado de concurs de ramaderies amb la participació de la ramaderia VICENTE BENAVENT de Quatretonda.

20.00 h Actuació del GRUP DE DANSES PEDREGUER a la olcea de l'Amistat. Es reportirà granissat de lima a fots els essistents per cortesia de GRAHISOL I OUI OSC PORXENS.

00.00 h Hit de coll a la Placo Major early L'OROBESTRA LA VIVA

En grobar el boll, solta de vagues de la ramaderia COVA de Pedreguer fins a matinaca.

02.00 h Discomobil a la Placa de Arristed burrel a ga-go patrocinal DEF IDEA PRODUCCIONS.



Programa d'Astra

DIVENDRES 9 13.00 h Valteig general de companes i carcovila amb dolotino i tabalet de la

Colla Ocolve anunciant el romencoment de les Festes 23.30 h Prego de festes des del balco de l'Aiuntoment i enreso de la cororganitzada per l'ASSOCIACIO casso d'inici de les Festes Majors de D'ESCACS TORRE DE BENIMARMUT. Pedreguer 2010.

23.45 h FESTA DEL FOC o correc de la ASSOCIACIÓ CUITHRAL COET I CORDA

de Pedreouer 00.30 h I Entrado de boes, tot bous, de la ramaderia PALBINA de Xaló catrocinodo pal BAR LA MUSICAL boix lo povo direcció de Ivan Sala. A continuació sobo de vaques de la ramaderia VICENTE

BEHAVEHT de Quatretando. Engugny total las actuacions tourinas programades per a les Festes de Pedrenner 2010 estan organitzades PBF PASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS de Pedrequer

01.00 h Concert of political Col-letti Alfas amb l'actuació de RECKLESS SIDE I OBRUHT PAS.

DISSABTE 10

10.00 h VIII Tameig de Billies al Patronat, organitzat pei CLUB DE BITLLES de Pedrequer

11.30 h II Entrada de bous de la romoderia GERMANS NOGUERA de Pedreguer. La solta de vaques serà de la remoderia COVA de Padraquar.

13.00 à Volteio general de compancs. 18.00 h XXXX Voto a Peu a Pedrequer procritzada pel CLUB D'ATLETISME

18.30 h A la Placa de l'Amistat, exhibició de nortides simultanies d'escocs o correc del mestre internacional IUIS MARIA CAMPOS GAMBUTI (Ameritino)

20 00 h Cermelo de la Banda de Misico de Pedreguer pels corrers del poble

23.30 h PRESENTACIÓ DE LES FESTES 2010 al pati del Col·legi Alfas. S'hi foro la presentació de les festeres festers majors amb la col·laboració del area de tentre ACORRECUITA

A cominuació, actuació del gran musical EL ESPIRITU DE BROADWAY.

81.00 h Gran disco-mobil a l'Avinguda de la Constitució organitzada patrocinado pel PUB L'EUFORIA amb la participació de Di David, Di Tachu

#### DIUMENGE 11

08.00 h Voltaig general de campones despertado o correc de l'ASSOCIACIÓ CUITURAL COET i CORDA de Pedrequer i als Quintes, amb coets i tranadors

DB.3D & Concurs de Pesco o l'esculero de Xàbia organitzat del QUB DE PESCA de Pedreguer

10.00 h VII Tomaig de Patonco ol Porc del Potronat, organitzet pel CLUB DE PETANCA de Pedraguer.

10.00 h & correr Sont Bloi, partides de Pilota Valenciano en la modelitat de rospoll, promnitzada pel CLUB DE PILOTA de Pedrequer

10.00 & Concurs de Truc ois Porxens organitzet per la PENYA LA MALBAT.

13.00 h Concert Fastiu a l'Esglésic de lu Sento Creu: pódium de joyes intérprets de Pedreguer. Músico per a delegina. quitarra orque e carrec de: Josep Alemany, deliging, Sandra Martiort, acitario i Jaseo Vicent Giner, orres. Organitza FUNDACIÓ SERVER i PEREZ.

14.00 h Gran tervesado arganitzado sela Quime del 2000, 4mb la col·laboració & PAPES MORELL DE GUST (LA MARIKA SL), RIERA MARTÍ SL, FORH ADELA FORN CARRER AMPLE, CAFETERIA PORXENS CARNISSERIES BLANQUET. PANXETA I ORTOLA

19.00 h Entrada de la Murta, pregnitzada nel CLUB ESPORTIU EQUESTRE de Pedrequer, acompanyado per o Colo Occive i la Buida de Música de Pecregues.

A continuació III Entrada de bous, foi baus, de la ramaderia LA PALOMA de Xalo patrocinada per PEDRO CANTO SL. Tat seguit, primera vesprada de concurs de romaderies umb la participació de la romaderio CDVA de Petrequer.

00.00 h Actuatió de l'ORQUESTRA LA SECTA a la Placa Major.

00.30 h Corcert de Rock organizat pel MIR GLIATRE ESTACIONS of comer Sont Ros omb als grups DE LO SANTOS. MOX NOX I THE ROCKETS

#### DILLUNS 12 DIA DELS BOUS

OR OO h IV Entrada de baus de la romoderio ASBISI de Tormos, Després salta de vaques de la tamaceria CRESPO de Pedrequer.

11.30 h V Entrada de baus de la ramaderin COVA de Pedreauer. A continuació solto de vaques de la ramaderia GERMANS NOGUERA de Pedrequer

19.30 b VI Entrado de bous ce la comoderio VICENTE BENAVENT de Quatretondo colracinado per MARINA ALTA CENTRE DE FORMACIO. En ombor, esperacular vesprado de pous ornanitzada i patrocinada per ASSOCIACIO CULTURAL PASSIO PELS BOUS que consistinó primer en l'entroilo de carcons i mansos i després en la desenteixonade de ancibous cernis.

00.30 h 911 Entrada de bous de la remoderio FERNANDO MACHANCOSES de Cheste i solto de voques de la remoderio GERMAN VIDAL de Cobones A continuo do cerril embolat de PASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOLIS de la comaderia HEREDEROS DE DON SALVADOR GUARDIOLA FANTONI.

00.45 h Concurs de Paquer organizan per la PENNA LA MALDAT o la Glorieto de la fren.

00.45 h Tentre o la fface de l'Arristat. Ek clumnes de l'ESCOLA DE TEATRE CONARCAL presenturas la seva nova atm GASIND JAIQUSE, Aguest expectado esti amenitral pel CASAL JAJME I

01.45 h 41 corner Sort Rox, propriétant pel PUB QUATRE ESTACIONS. DISCORRULLMOBIL

#### DIMARTS 13

08.00 h Voltaig general de compores despertada a correc de PASSOCIACIÓ CULTURAL CDET CORDA de Pedrenuer I els Quintos amb costs i transders.

11.30 h Solta de vagues de la ramaderia ERFSPO de Pedreguer.

19.30 h VIII Entrada de bous de la ramaderia COVA de Pedreguer. A cantinuació, segono vesprodo de concurs de ramaderles umb la participació de la ramaderia FERNANDO MACHANCOSES de Cheste.

20.00 h Concert de la Colla ELS TRAGINERS de Pedreguer a la Placa de l'àmistat.

22.00 h Soper Popular al ceti de l'escolo de l'Alfos.

23.00 la Gnemo o la replacato de la Bulu. Prajecció de la pel·licula El HIJO DE LA NOVIA, organitzat pel CINE CLUB PESSIC

00.00 h Executarilar nit de ball al pati de l'Alics umb l'ORQUESTRA TREMENDO.

00.30 h Solto de voques a la Placa Major de la ramaderia GERMANS NOGUERA de Pedreguer.

#### DIMECRES 14 DIA DELS KIDHETS I KIDHETES

10.00 h Despertado infantil o carres de tats els xiguets i viguetes que vulguer participor acompanyats sampre per una persona adulta. La despertado estará promitzado per PASSOCIACIÓ CULTÚRAL COET EDRDA de Pedreguer Tombé comptorem amb la presenda de la Calla de dakainers Ocaive.

10.30 h A partir d'aquesta hora i durant tota la resta del moti hi houró JOCS INFANTILS ADVATICS of correr Moior pels més inves.

13.30 h Paelles populars als Pérxens. Amb la col·luboració de SUPERMERCAT WAS Y WAS I de les CARMISSERIES COVA, ORTOLA, PANXETA I BLANQUET. Noto: de 11.30 a 13.00 h moortiment de comi parès al Rockadorm a les aundrilles que s'hogen pouvot a les poelles.

16.00 h DISCORULLANDBIL ak Parxens potropiondo ner CENTRE D'ESTETICA ADRASTEA. III houro servei de borro

18.00 h Baranar per a tots els xiquels i xiguates o la Placa de l'Amistat potrocinat per MAS Y MAS l'Associació d'Ames de Caso de Padrequer sarà l'encorrepodo de fer el reportiment.

18.30 h A la moteixa Plans de l'Amistat coudirem amb l'espectacle lafantil DISCOCARAGOL ornanitzat del grup Se tectro con ACURRECUITA umo la cal laboració de BANCAIXA

20.00 h Entrada i solta de Carretors per a xiquets i xiquetes. Tat el poble està considet a discritir se en novesta especial vesprada de "bous" Collebora ART MEDITERRANI.

23.00 h finema a la reglaceta de la Bufa. Projecció del conjunt de gravacions cinamatogràfiques del puble de Peckequer renitzades per Rafpel Mira durant les décades de 1920 i 1930 (de 42 minuts de durado), prácies a la donació feta per la familia Mira a l'Arxlu de Patrimoni Cultural de Pedreguer de recent crancio

En finalitzar aquest documental varetti la divertido comedia dicición per L Gerrio Berionno LA VADUILLA organizati pel CINE CLUB PESSIC.

23.45 h IX Entrada de hous de la romederio VICENTE BENAVENT do Quatretendo i solta de vaques de la remaderia FERNANDO MACHANICOSES de Cheste.

00.30 k Festo menicona el Correr de Sant Roc organitzada pel pub QUATRE ESTACIONS.

D1.00 h Gran Cordo Infantil. Padran porticipor tots els xiquets i xiguates grampanyak sempre per ana sersana

adalta. Esdeveniment arganitzet per PASSOCIACIÓ CUITURAL COET I CORDA de Pedrequer. Moto: Per a assistir a l'arte ca legie les advertencies del Illere de festes, respector les narmes astablides i parter l'autorització signado que vo dire del libre.

02.15 h Gran Cardo tradicional a correc de la nicatégnia ElCARDO CARALLER. En finalitzar la cordà, després d'un signet descars, as ford una coetado. Aquest arte està organitzat per PASSOCIACIÓ CULTURAL COFT CORDA DE PEDREGUER. Hi houro servet de barro, baix la cardo, a corrected PUB QUATRE ESTACIONS.

#### **DUOUS 15** DEA DE SANT BONAVENTURA

08.00 h Volteio general de compones i despenado o conoc de la colla ce dokniners l'Oxolve.

09.30 h Cercavila de la Bando de Músico.

12.00 h /Aksa Salenne concelebraca en tranar al patró de Pedreguer, Sant Ronaventura acompanyoda ce L'orage Grenzino amb l'organiste thular Jaseo Vicent Giner i contado pel Cor Sant Bongventura.

En arabor la misso es foron les tradicionals cursus del gal prompanyals per in colla ce dolculners l'Ocaiva. Estau tots co valdets a participar-hi.